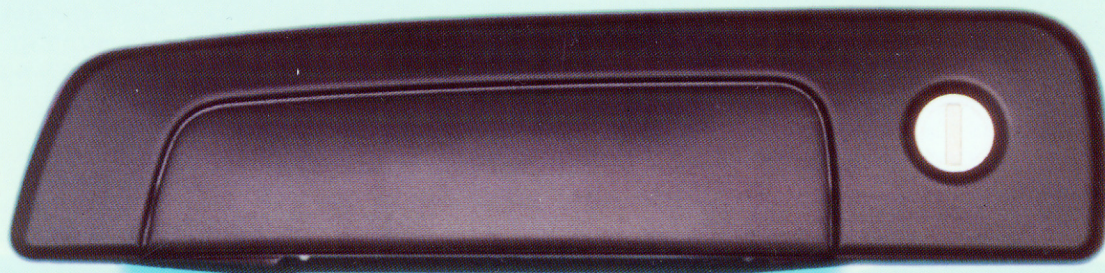




MITSUBISHI COLT

Handleiding voor de gebruiker



Voorwoord

DA02A-Ad

Wij danken u omdat u als nieuw voertuig een MITSUBISHI hebt gekozen.

Deze gebruikershandleiding zal u beter vertrouwd maken met de talloze geavanceerde kenmerken van uw nieuw voertuig, zodat u er optimaal kunt van genieten. Ze bevat alle informatie die u nodig hebt om uw voertuig op een correcte manier te bedienen en te onderhouden en u een maximaal rijplezier te garanderen.

MITSUBISHI MOTORS CORPORATION behoudt zich het recht voor om het ontwerp en de technische gegevens te wijzigen en/of aanvullingen of verbeteringen aan te brengen, zonder enige verplichting om de bestaande producten aan te passen.

De bestuurder dient alle wetten en voorschriften met betrekking tot het gebruik van voertuigen strikt na te leven

Deze handleiding is opgesteld in overeenstemming met de wetten en voorschriften die op dit ogenblik van kracht zijn. Indien deze in de toekomst worden aangepast, is het echter mogelijk dat sommige punten niet meer aan de aanpassingen beantwoorden.

Bij een eventuele verkoop verzoeken wij u vriendelijk deze handleiding in het voertuig achter te laten. De nieuwe eigenaar zal het ongetwijfeld op prijs stellen over deze informatie te beschikken.



In deze handleiding treft u de woorden **WAARSCHUWING** en **OPGELET** aan

Deze maken u erop attent dat u bijzonder voorzichtig dient te zijn. Als u deze aanwijzingen negeert, kan dit tot lichamelijk letsel of beschadigingen van het voertuig leiden

 **WAARSCHUWING**

Geeft aan dat er een groot risico van ernstig lichamelijk letsel bestaat als u de aanwijzingen niet opvolgt.

 **OPGELET**

Vestigt uw aandacht op gevaarlijke of onveilige handelingen die licht lichamelijk letsel of materiële schade tot gevolg kunnen hebben.

Een andere belangrijke aanduiding is.

OPMERKING. Deze vestigt uw aandacht op nuttige informatie.

Inhoud

Algemene informatie

Afsluiten en openen

Zitplaatsen en veiligheidsgordels

Instrumenten en bediening

Starten en rijden

Aangenaam rijden

Verzorging van het voertuig

Noodsituaties

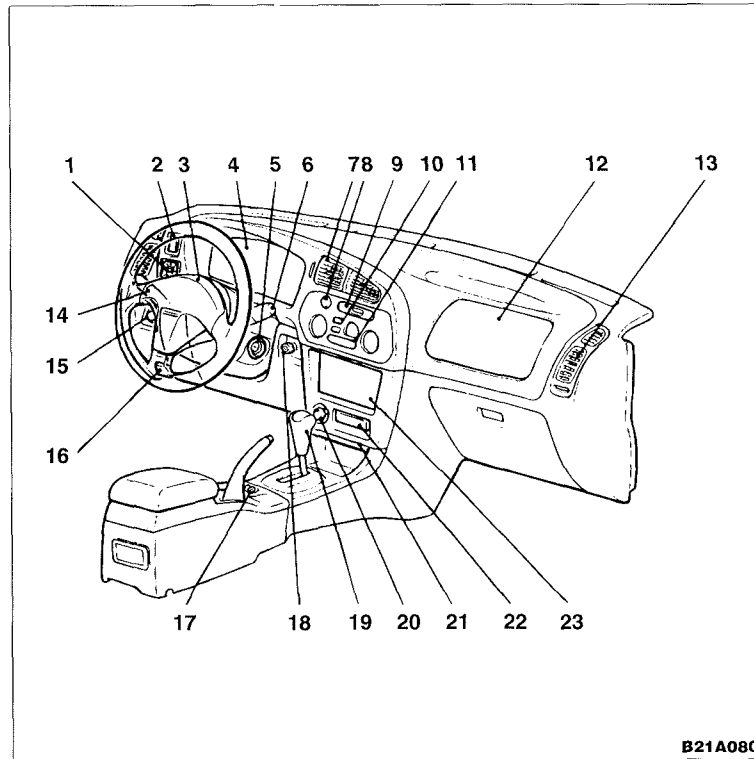
Onderhoud

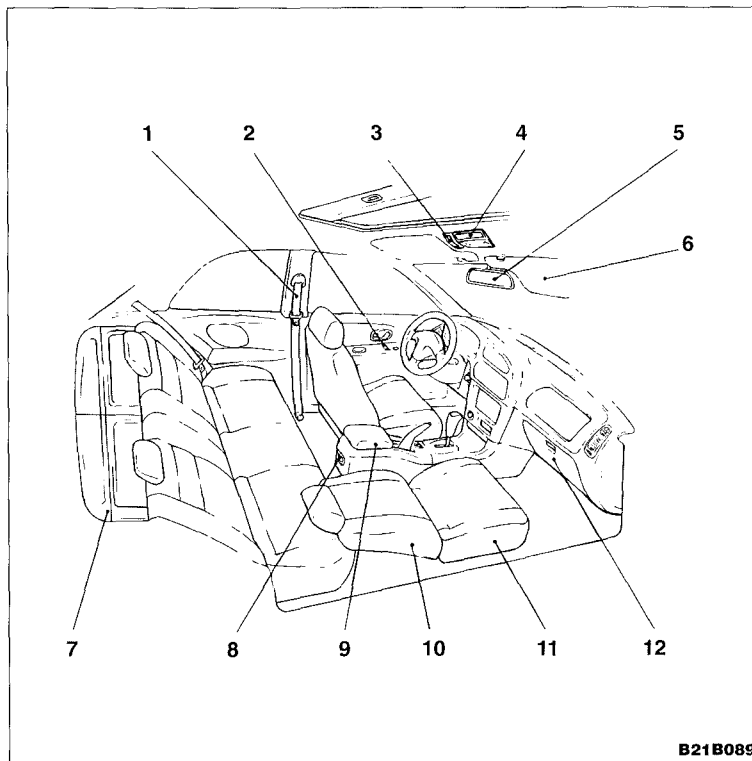
Specificaties

Overzicht - Instrumenten en bediening

DB21ASGa

- 1 - Elektrische bediening buitenspiegel* → p 5-22
- 2 - Schakelaar mistlamp voor* → p 4-16
Schakelaar mistlamp achter → p 4-16
- 3 - SRS-systeem (airbag) (bestuurderszijde)*
→ p. 3-12
- 4 - Instrumenten → p. 4-2
- 5 - Contactslot → p. 5-8
- 6 - Schakelaar ruitwischer en -sproeier voorruit
→ p. 4-12
Schakelaar ruitwischer en -sproeier achterruit
→ p 4-14
- 7 - Centrale ventilatieroosters → p 6-13
- 8 - Schakelaar waarschuwingsknipperlicht → p 4-15
- 9 - Digitale klok → p 6-21
- 10 - Schakelaar achterruitverwarming → p. 4-15
- 11 - Verwarming/Airconditioning* → p. 6-14
- 12 - SRS-systeem (airbag) (passagierszijde)*
→ p. 3-12
- 13 - Zij-ventilatieroosters → p. 6-13
- 14 - Combinatieschakelaar (grootlicht,
richtingaanwijzers, etc) → p. 4-9
- 15 - Reostaat (dimschakelaar verlichting
instrumentenbord)* → p 4-17
- 16 - Motorkapvergrendeling → p. 2-5
- 17 - Schakelaar stoelverwarming* → p 3-6
- 18 - Schakelaar koplamphoogte* → p 4-11
- 19 - Versnellingshendel of keuzehendel → p 5-11, 5-12
- 20 - Sigarettenaansteker → p. 6-19
- 21 - Bekerhouder* → p 6-22
- 22 - Asbak (voor) → p. 6-20
- 23 - Audiosysteem* → p. 6-2





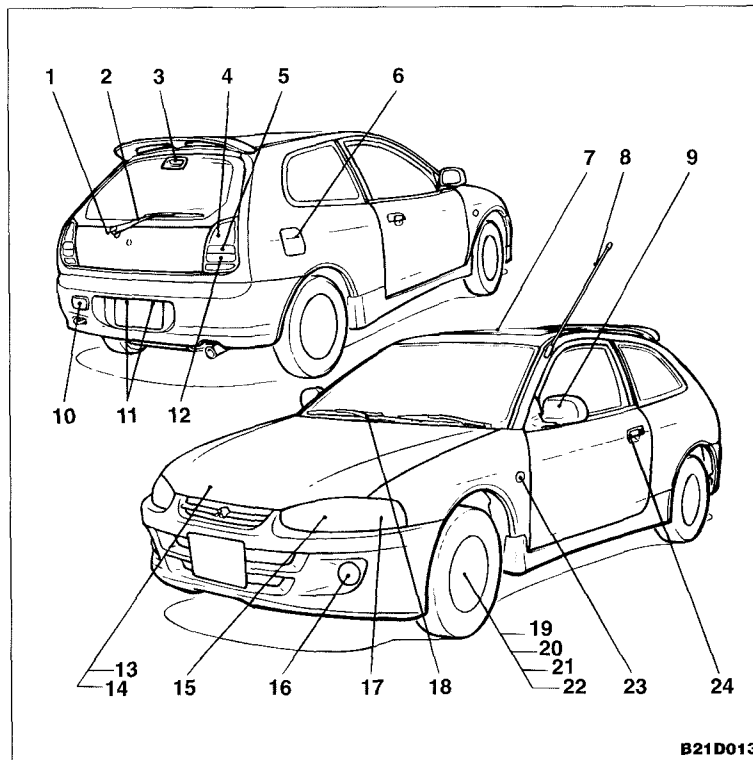
- 1 - Veiligheidsgordel → p. 3-7
- 2 - Schakelaar elektrisch bediende ruiten* → p. 2-8
- 3 - Schuifdakschakelaar* → p. 2-10
- 4 - Interieurverlichting → p. 4-17
- 5 - Achteruitkijkspiegel → p. 5-21
- 6 - Zonneklep → p. 6-18
- 7 - Achterpaneel → p. 6-22
- 8 - Asbak (achter) → p. 6-20
- 9 - Centraal opbergvak* → p. 6-21
- 10 - Airbagsysteem aan de zijkant (enkel stoelen vooran)* → p. 3-17
- 11 - Stoel → p. 3-2
- 12 - Handschoenkastje → p. 6-21

Opties

EB21C-A

De opties die met een sterretje "*" zijn aangegeven, kunnen verschillen al naargelang van het land van verkoop of van de aard van de opties; raadpleeg de verkoopscatalogus.

- 1 - Achterklep → p. 2-7
- 2 - Ruitenwisser achterruit → p. 4-13
- 3 - Hoog gemonteerd stoplicht* → p. 8-27
- 4 - Stop- en achterlichten → p. 8-26
- 5 - Richtingaanwijzers achterzijde → p. 8-26
- 6 - Benzinetankklep → p. 5-3
- 7 - Schuifdak* → p. 2-10
- 8 - Staafantenne → p. 6-17
- 9 - Buitenspiegels → p. 5-22
- 10 - Mistachterlichten → p. 8-27
- 11 - Nummerplaatverlichting → p. 8-27
- 12 - Achteruitrijlichten → p. 8-26
- 13 - Motorkap → p. 2-5
- 14 - Motorruimte → p. 10-9
- 15 - Koplampen → p. 4-9
- 16 - Mistlampen voorzijde* → p. 4-16
- 17 - Richtingaanwijzers voorzijde → p. 8-24
- 18 - Ruitenwisser voorruit → p. 4-12
- 19 - Bandendruk → p. 9-10
- 20 - Banden vervangen → p. 8-8
- 21 - Banden (onderling) verwisselen → p. 9-11
- 22 - Sneeuwkettingen → p. 9-12
- 23 - Richtingaanwijzers zijkant → p. 8-24
- 24 - Afsluiten en openen → p. 2-1



Montage van accessoires

DB24A-Ca

Raadpleeg uw officiële MITSUBISHI-dealer voor u accessoires monteert

- (1) Het monteren van accessoires, opties, enz., is onderhevig aan de wettelijke bepalingen van uw land en dient te worden uitgevoerd volgens de richtlijnen en waarschuwingen van de boorddocumenten.
Gebruik alleen door MITSUBISHI goedgekeurde accessoires in uw voertuig
- (2) Verkeerde aansluiting van elektrische accessoires kan brand veroorzaken. Gelieve het hoofdstuk "Aanpassingen of veranderingen aan de elektrische uitrusting of aan het brandstofsysteem" in deze handleiding te raadplegen
- (3) Als u een communicatiesysteem, zoals een mobilofoon (GSM) of een radio-ontvanger, in uw voertuig gebruikt, moet u een afzonderlijke buitenantenne monteren. Als uw mobilofoon of uw radio-ontvanger enkel met een binnenantenne is uitgerust, veroorzaakt hij storingen van de elektrische uitrusting van het voertuig en bemoeilijkt hij een veilige bediening, wat gevaarlijk kan zijn

- (4) Gebruik geen banden en wielen die niet aan de specificaties beantwoorden
Meer informatie over wiel- en bandenformaat vindt u in het hoofdstuk "Specificaties"
- (5) Gelieve eerst deze handleiding te lezen voordat u de wagen in gebruik neemt en voordat u accessoires monteert of installeert en onderdelen of wijzigingen aan het voertuig aanbrengt

Belangrijke punten!

Gezien het groot aantal accessoires en wisselstukken van de verschillende producenten op de markt is het zowel voor MITSUBISHI MOTORS CORPORATION als de erkende MITSUBISHI-dealer onmogelijk te controleren of de aanvulling of montage van dergelijke onderdelen de rijveiligheid van uw MITSUBISHI-voertuig beïnvloedt

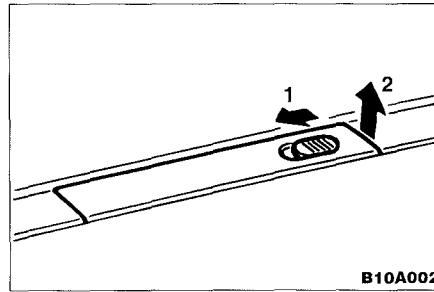
Zelfs wanneer dergelijke onderdelen officieel toegelaten zijn, bijvoorbeeld door een algemeen bewijs van goedkeuring (een evaluatie van het onderdeel) of door de uitvoering van het onderdeel in een officieel goedgekeurde vervaardigingswijze, of door een specifiek bewijs van goedkeuring, volgend op de montage of installatie van dergelijke onderdelen kan daaruit niet

afgeleid worden dat de rijveiligheid van uw voertuig niet beïnvloed werd

Houd steeds in gedachten dat er geen aansprakelijkheid van de keurder of officiële instantie is. Enkel en alleen bij onderdelen (originele onderdelen en accessoires van MITSUBISHI) die aanbevolen en vrijgegeven worden door een erkende MITSUBISHI-dealer en die door een erkende MITSUBISHI-dealer gemonteerd en geïnstalleerd werden, kunt u ervan uitgaan dat de optimale veiligheid nog steeds voorhanden is. Hetzelfde is van toepassing op de wijzigingen aan MITSUBISHI-voertuigen met betrekking tot de productiespecificaties. Voor uw eigen veiligheid raden wij u aan dergelijke wijzigingen enkel uit te voeren volgens de aanbevelingen van een erkend MITSUBISHI-dealer.

Aanpassingen of veranderingen van de elektrische uitrusting of het brandstofsysteem DB11A-Ab

MITSUBISHI staat borg voor de veiligheid en de hoge kwaliteit van zijn voertuigen. Om deze veiligheid en kwaliteit te bestendigen, moet u bij het monteren van accessoires of bij het aanpassen van de elektrische uitrusting of van het brandstofsysteem, de door MITSUBISHI verstrekte richtlijnen in acht nemen. Raadpleeg een officiële MITSUBISHI-dealer, aangezien een verkeerde montage van onderdelen storingen aan de elektrische uitrusting of het brandstofsysteem kan veroorzaken en kan leiden tot brand.



Dakdruiplijst

DB10A-D

Als u het bagagerek op het dak aanbrengt, verwijder dan eerst de beschermkapjes.

1. Verschuif de knop
2. Verwijder het beschermkapje door de achterkant op te tillen

Als u het bagagerek verwijdert, breng dan de beschermkapjes opnieuw aan.

OPMERKING

Voor de belasting van het bagagerek verwijzen wij naar pagina 10-5.



MITSUBISHI MOTORS
GENUINE PARTS

Originele onderdelen DB05A-Fc

Gebruik geen imitatieonderdelen. MITSUBISHI heeft geen moeite gespaard om u een buitengewoon vernuftig voertuig aan te bieden dat uitblinkt in kwaliteit en betrouwbaarheid. Tast deze kwaliteit en betrouwbaarheid niet aan door imitatieonderdelen te gebruiken.

Gebruik altijd originele MITSUBISHI-onderdelen. Ze zijn ontworpen en vervaardigd om uw MITSUBISHI-voertuig in topconditie te houden. De werking van de componenten van het voertuig kan minder efficiënt verlopen wanneer er niet-originele onderdelen gebruikt worden. U kunt geen aanspraak maken op garantie indien u geen originele onderdelen gebruikt.

MITSUBISHI kan niet aansprakelijk worden gesteld voor enig defect dat wordt veroorzaakt door het gebruik van imitatieonderdelen in plaats van originele MITSUBISHI-onderdelen, ook niet in die uitzonderlijke gevallen wanneer de niet-originele onderdelen een officieel erkende goedkeuring hebben.

Bij de MITSUBISHI-dealer kan u ook terecht voor het nodige advies en de professionele montage van originele onderdelen.

Originele MITSUBISHI-onderdelen dragen het MITSUBISHI-merkteken en zijn verkrijgbaar bij alle MITSUBISHI-dealers.

Veiligheidsvoorschriften in verband met gebruikte motoroliën

DB12A-A

WAARSCHUWING

- (1) Herhaaldelijk of langdurig contact kan ernstige huidaandoeningen veroorzaken, waaronder dermatitis en kanker.
- (2) Vermijd zoveel mogelijk contact met de huid en was u grondig na elk contact.
- (3) Hou gebruikte oliën buiten het bereik van kinderen.

Bescherming van het milieu

Het is verboden om de riolering, de waterleiding of de bodem te verontreinigen. Maak gebruik van erkende voorzieningen, zoals containerparken en garages die speciaal zijn uitgerust voor de verwijdering van gebruikte olie en oliefilters. Neem in twijfelgevallen contact op met de plaatselijke overheid.

Veilige rijtechnieken

DB26A-Ca

Een absolute veiligheid tijdens het rijden en een totale bescherming tegen letsel kunnen nooit volledig worden verzekerd. Toch raden wij u aan om extra aandacht te besteden aan het volgende

- (1) Ga na of u en uw passagiers de veiligheidsgordels hebben vastgemaakt voordat u het voertuig start.
- (2) Laat kinderen nooit alleen in uw wagen met de sleutel in het contactslot. Zij spelen soms met de bediening, wat tot een ongeval kan leiden.
- (3) Maak baby's en kleine kinderen vast volgens de wettelijke voorschriften, zodat ze bij een ongeval maximaal beschermd zijn.
- (4) Zet de motor stil als u een uiltje knapt. Als u met draaiende motor inslaapt, leunt u misschien onbewust tegen de versnellingshendel (keuzehendel bij voertuigen met automatische transmissie) of drukt u onbewust met uw voet op het gaspedaal, waardoor uw voertuig zich onverwacht in beweging kan zetten en een ongeval kan veroorzaken. Als u onbewust het gaspedaal blijft indrukken, kunt u de motor oververhitten of raken motor, uitlaat, enz. oververhit, wat brand tot gevolg kan hebben. Bij slechte ventilatie bestaat gevaar voor vergiftiging door uitlaatgassen.

Rijden en alcohol

DB25A-Aa

Rijden onder invloed van alcohol is één van de belangrijkste oorzaken van ongevallen.

Uw rijvaardigheid kan ernstig worden aangetast door een te hoog alcoholgehalte in het bloed, zelfs als dat nog ver onder het wettelijk maximum ligt. Kruip niet achter het stuur wanneer u gedronken hebt. Maak afspraken en rij mee met iemand die niet gedronken heeft, bel een taxi of een vriend of maak gebruik van het openbaar vervoer.

WAARSCHUWING

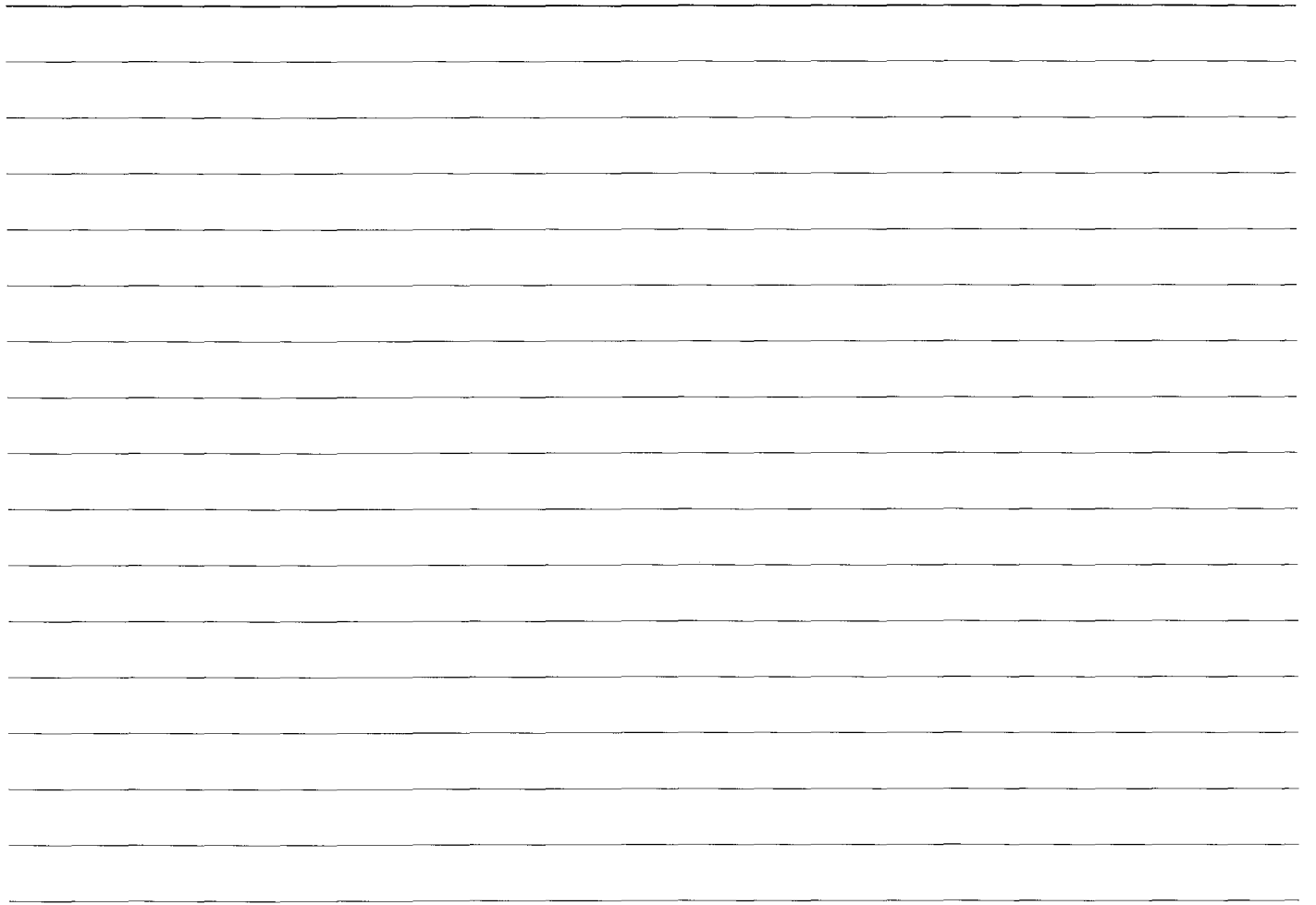
Rijden onder invloed kan een ongeval veroorzaken. Wanneer u gedronken hebt, is uw waarnemingsvermogen minder scherp, zijn uw reflexen trager, en gaat uw beoordelingsvermogen achteruit.

DRINK NOOIT ALS U MET DE WAGEN RIJDT.

Opties

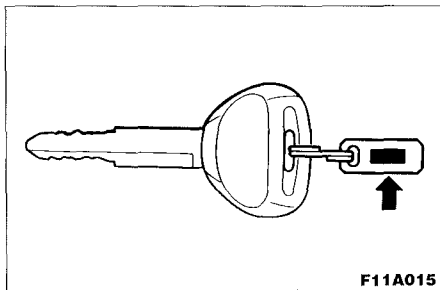
DB21C-A1

De opties die met een sterretje "*" zijn aangegeven, kunnen verschillen al naargelang van het land van verkoop of van de aard van de opties, raadpleeg de verkoopscatalogus.



Afsluiten en openen

Sleutels	2-2
Elektronisch startblokkeringsysteem (antidiefstalstartstelsysteem)*	2-2
Portieren	2-3
Centrale deurvergrendeling*	2-4
Motorkap	2-5
Achterklep	2-6
Manuele bediening van de ruiten	2-7
Elektrische bediening van de ruiten*	2-7
Schuifdak*	2-9



Sleutels

DF21A-Ra

U ontvangt twee sleutels bij uw voertuig. De sleutels passen op alle sloten. Bewaar één van beide op een veilige plaats als reservesleutel.

OPMERKING

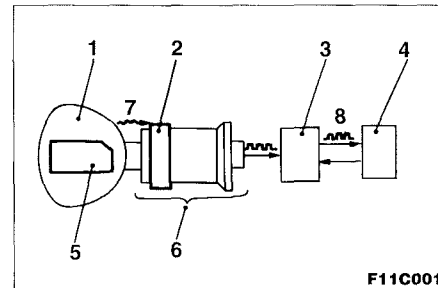
Plaats de sleutels nooit in gebieden die magnetische of metalen voorwerpen bevatten want dit kan interferenties veroorzaken met de transponder.

Verlies uw sleutels niet of laat ze niet in uw voertuig liggen als u dit afsluit.

Om te vermijden dat iemand uw sleutelnummer te weten komt, is het in afzonderlijke sleutelplaatjes gegraveerd in plaats van in de sleutels zelf. Verwijder de plaatjes van uw sleutels en bewaar ze op een veilige plaats.

OPMERKING

- (1) Alleen een erkende MITSUBISHI-dealer kan u vervangende sleutels van uw voertuig bezorgen. Geef hem uw sleutelnummer wanneer u uw originele sleutels verloren heeft.
- (2) Als uw voertuig met een elektronisch startblokkeringsstelsel is uitgerust, is de motor zo ontworpen dat hij niet start als de identificatiecode in de startblokkeringscomputer niet overeenkomt met de identificatiecode van de sleutel. Voor gedetailleerde informatie over het gebruik van de sleutel verwijzen wij naar het hoofdstuk "Elektronisch startblokkeringsstelsel".



Elektronisch startblokkeringsstelsel* (antidiefstalstartstelsel)

DF11C-Ad

Het elektronisch startblokkeringsstelsel is ontworpen om autodiefstal te verhinderen.

Het omvat de volgende onderdelen.

- 1 - Sleutel
- 2 - Antenne
- 3 - Startblokkeringscomputer
- 4 - Centrale motorcomputer
- 5 - Zender
- 6 - Contactschakelaar

Telkens wanneer de sleutel op "ON" wordt gedraaid, seint een zender in de sleutel een identificatiecode (7) door naar een antenne op de contactschakelaar. Om de motor te doen starten moet deze identificatiecode overeenkomen met de vooraf in de startblokkeringscomputer geprogrammeerde code. Als de codes overeenkomen stuurt het startblokkeringssysteem een signaal (8) naar de centrale motorcomputer die de motor start. Zonder de door de sleutel geleverde code start de motor niet. Het elektronisch startblokkeringssysteem verkleint de kans op autodiefstal aanzienlijk.

⚠ OPGELET

- (1) **Houd magneten of stukjes metaal uit de buurt van de sleutel als deze in de "ON"-positie staat.**
- (2) **Zorg ervoor de sleutel niet met een cutter, enz. te beschadigen, aangezien er een zender inzit.**
- (3) **Breng geen wijzigingen aan aan het startblokkeringssysteem. Wijzigingen of toevoegingen kunnen defecten aan het startblokkeringsmechanisme tot gevolg hebben.**

(4) Er worden twee hoofdsleutels geleverd.

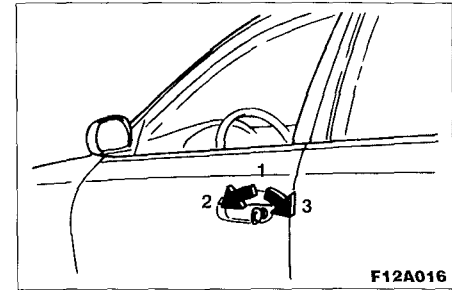
Als u één van beide verliest, bestel dan zo snel mogelijk een nieuwe bij een erkende MITSUBISHI-dealer.

Om een sleutel te laten bijmaken, moet u zich met uw voertuig en de overgebleven sleutel bij een erkende MITSUBISHI-dealer aanbieden.

Als u een bijkomende reserve-sleutel nodig hebt, breng dan uw voertuig samen met ALLE sleutels naar uw officiële MITSUBISHI-dealer. Alle sleutels moeten immers opnieuw in de startblokkeringscomputer worden geprogrammeerd.

OPMERKING

Met het startblokkeringssysteem kunnen maximaal 8 verschillende identificatiecodes vooraf worden geprogrammeerd; u kunt dus maximaal over 8 reservesleutels beschikken.

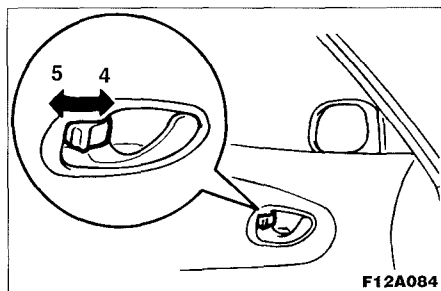


Portieren

DF12-1a

Bediening van buitenaf

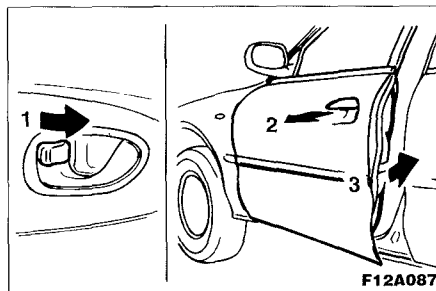
- 1 - De sleutel in het slot steken of hem eruit halen
- 2 - Vergrendelen
- 3 - Ontgrendelen



Bediening van binnenuit

- 1 - Vergrendelen
- 2 - Ontgrendelen

Trek de hendel aan de binnenkant naar u toe om de deur te openen

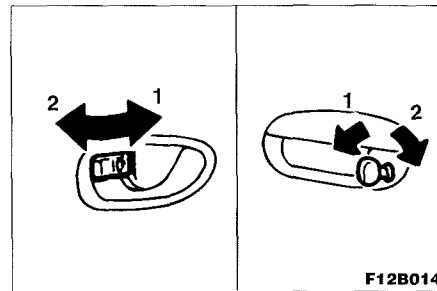


Afsluiten van de voordeuren zonder sleutel

Schuif de vergrendelknop (1) aan de binnenkant in de gesloten stand ("locked") en houd de deurgreep aan de buitenkant omhoog (2) terwijl u de deur sluit (3)

OPGELET

- (1) Zorg er altijd voor dat de deuren goed gesloten zijn. Rijden met slecht gesloten deuren is zeer gevaarlijk.
- (2) Laat nooit kinderen alleen in het voertuig achter.
- (3) Vergrendel de deuren niet als de sleutel zich nog in het voertuig bevindt.

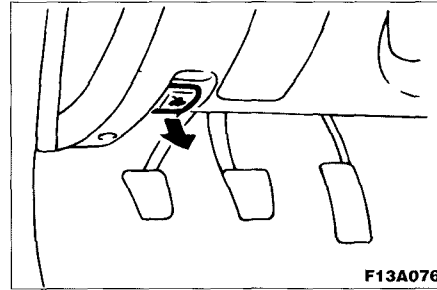


Centrale deurvergrendeling*

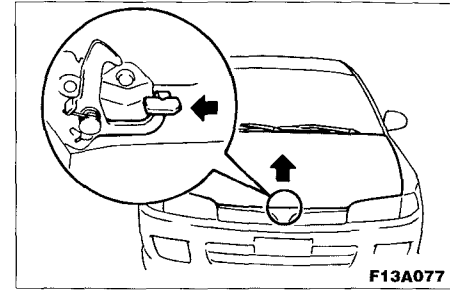
DF02B-Ra

Alle deuren kunnen gelijktijdig worden vergrendeld of ontgrendeld door van binnen gebruik te maken van de vergrendelknop aan de bestuurderszijde, of door van buiten één van de voordeuren (bestuurders- en passagierszijde) met de sleutel te vergrendelen of te ontgrendelen.

- 1 - Vergrendelen
- 2 - Ontgrendelen



F13A076



F13A077

OPMERKING

- (1) Met de vergrendelknop aan de binnenkant kan elke deur afzonderlijk worden vergrendeld of ontgrendeld
- (2) Als de vergrendelknop herhaaldelijk en langdurig heen en weer wordt geschoven kan het ingebouwde beveiligingscircuit van de centrale deurvergrendeling verhinderen dat het systeem werkt. Wacht dan ongeveer een minuut voordat u het met de vergrendelknop aan de binnenkant of de sleutel opnieuw probeert

Motorkap

DF13A-Ec

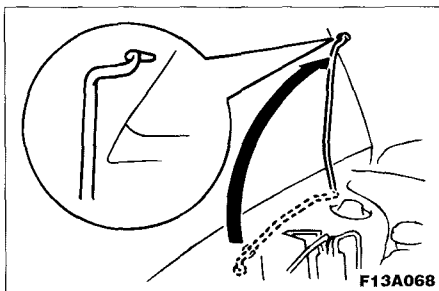
Openen

Trek de ontgrendelhendel naar u toe om de motorkap te openen

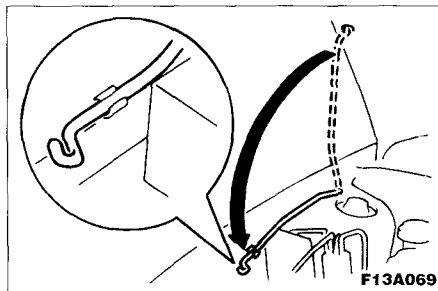
Til de motorkap omhoog terwijl u het veiligheidsslot ingedrukt houdt

OPMERKING

Open de motorkap alleen als de ruitewissers in de ruststand staan zodat u de lak en/of het koetswerk niet beschadigt.



Zet de motorkapsteun in de inkeping om de motorkap te ondersteunen



Sluiten

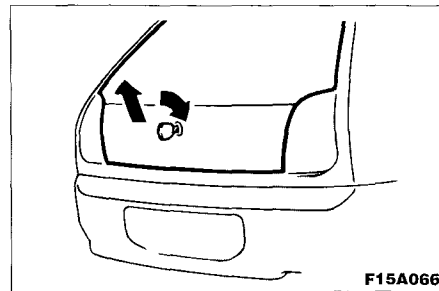
Haak de motorkapsteun los.
Laat de motorkap langzaam zakken tot ongeveer 30 cm boven de rand en laat ze vervolgens vallen.

OPMERKING

- (1) Indien de motorkap niet wordt vergrendeld, laat ze dan van iets hoger vallen
- (2) Druk niet hard met de handen op de motorkap, omdat u ze op die manier zou kunnen indeuken

⚠ OPGELET

Let er altijd op dat de motorkap goed gesloten is alvorens weg te rijden. Een slecht vergrendelde motorkap kan tijdens het rijden plotseling openwaaien, wat uiterst gevaarlijk is.

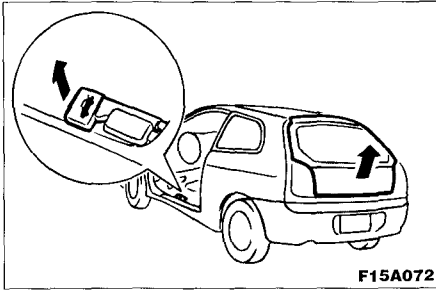


Achterklep

DF15A-P

Bediening van buitenaf

Om de achterklep te ontgrendelen, steekt u de sleutel in het slot en draait u hem om. Om de achterklep te sluiten, drukt u ze naar beneden.



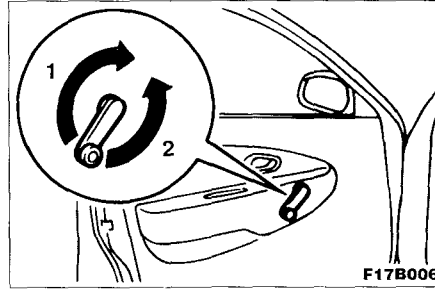
F15A072

Bediening van binnenuit

Om de achterklep te openen, trekt u de ontgrendelhendel aan de zijkant van de bestuurderszetel omhoog. Om de achterklep te sluiten, drukt u ze naar beneden.

OPMERKING

De verlichting van de bagageruimte brandt als u de achterklep opent en dooft als u ze sluit.

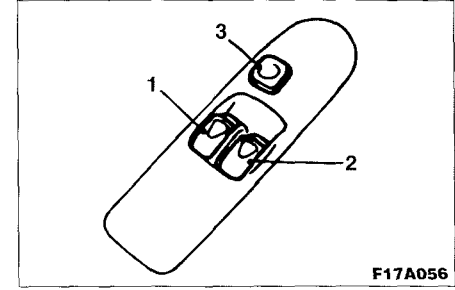


F17B006

Manuele bediening van de ruiten

DF17B-Ab

- 1 - Om te openen
Draai de raamslinger naar de voorkant van het voertuig toe
- 2 - Om te sluiten
Draai de raamslinger naar de achterkant van het voertuig toe



F17A056

Elektrische bediening van de ruiten*

DF17A-Ya

U kunt de ruiten enkel elektrisch bedienen als de contactsleutel op "ON" staat.

Elk van de ruiten gaat open of dicht door op de overeenkomstige schakelaar te drukken.

- 1 - Ruit van de deur aan de bestuurderszijde
- 2 - Ruit van de deur aan de passagierszijde voor
- 3 - Vergrendelschakelaar

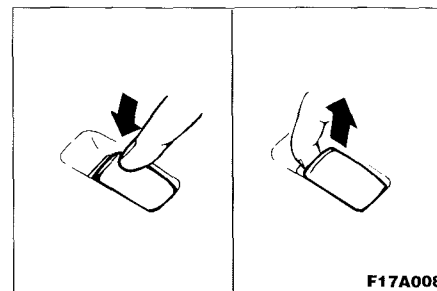
⚠ WAARSCHUWING

- (1) Zorg ervoor dat er niets bekneld kan raken (hoofd, hand, vinger, enz.) voordat u de ruiten elektrisch bedient.
- (2) Laat het voertuig nooit achter met de sleutel in het contactslot.
- (3) Laat nooit een kind of iemand die de schakelaars van de elektrische ruitbediening niet veilig kan bedienen, alleen in het voertuig achter.

OPMERKING

Als u de accukabel heeft losgemaakt, of als u een zekering hebt vervangen, kan het gebeuren dat u de ruiten niet meer normaal kunt bedienen, zelfs al heeft u de accukabel opnieuw aangebracht. In dat geval neemt u voor alle ruiten de volgende maatregelen

Trek herhaaldelijk aan de stroomschakelaar van de ruit om ze volledig te sluiten als ze open staat. Nadat ze volledig is gesloten, trekt u nogmaals gedurende één seconde aan de schakelaar. De ruit zal nu opnieuw normaal werken.



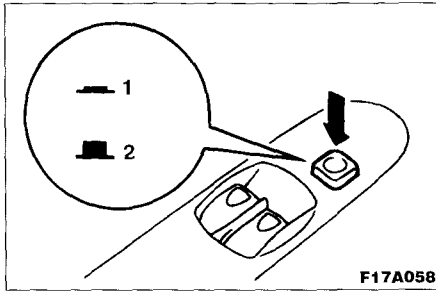
Schakelaars voor de bestuurder

Met de schakelaars voor de bestuurder kunt u alle ruiten bedienen. U opent of sluit een ruit door de overeenkomstige schakelaar te bedienen.

Druk op de schakelaar om de ruit te openen en trek hem omhoog om ze te sluiten. Als u de schakelaar volledig indrukt/uittrekt gaat de ruit van de bestuurdersdeur automatisch volledig open/dicht. Als u de beweging van de ruit wilt onderbreken, bedien dan de schakelaar lichtjes in tegengestelde richting (trekken als de ruit naar beneden gaat en drukken als ze naar boven gaat).

Schakelaars voor de passagiers

De passagier kan met zijn schakelaar zijn eigen ruit bedienen. Druk op de schakelaar om de ruit te openen en trek hem omhoog om ze te sluiten.



Vergrendelschakelaar

Als u deze schakelaar indrukt, werken de schakelaars aan de passagierszijde niet meer. Alleen de bestuurder kan nog zijn eigen ruit en die van de passagier voor bedienen.

Druk nogmaals op deze schakelaar om hem te ontgrendelen.

- 1 - Vergrendelen
- 2 - Ontgrendelen

⚠ WAARSCHUWING

Kinderen spelen soms met de schakelaars, waardoor ze met de handen of het hoofd tussen de ruit bekneld kunnen raken. Wanneer u kinderen in de wagen hebt, druk dan de vergrendelschakelaar in om de schakelaar aan de passagierszijde buiten werking te stellen.

Veiligheidsmechanisme

Als iemand met zijn hand of hoofd bekneld raakt tussen een dichtgaande ruit, zal de ruit automatisch zakken.

Controleer niettemin dat niemand zijn hoofd of zijn handen door het raam steekt voordat u een ruit sluit.

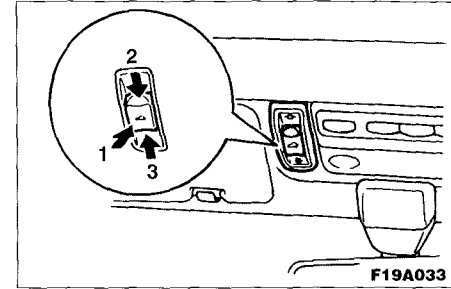
Een gezakte ruit zal na een paar seconden automatisch opnieuw in werking treden.

⚠ WAARSCHUWING

Het veiligheidsmechanisme wordt uitgeschakeld net voor de ruit helemaal gesloten is. Wees daarom extra voorzichtig dat er geen vingers bekneld raken.

OPMERKING

Herhaaldelijke bediening met stilstaande motor ontlaaft de accu. Gebruik de schakelaars alleen met draaiende motor.



Schuifdak*

DF19A-Y

U kunt het schuifdak enkel openen en sluiten als de contactsleutel op "ON" staat.

Openen

U opent het schuifdak volledig automatisch door schakelaar (3) in te drukken.

U kunt de beweging van het schuifdak onderbreken door op schakelaar (1) of (2) te drukken, waardoor het dak in die stand zal blijven staan.

Sluiten

U sluit het schuifdak automatisch door schakelaar (2) in te drukken.

U kunt de beweging van het schuifdak onderbreken door op schakelaar (1) of (3) te drukken, waardoor het dak in die stand zal blijven staan.

Openkantelen

Als u schakelaar (1) indrukt, kantelt het achterste gedeelte van het schuifdak ongeveer 35 mm open. Op die manier kunt u het interieur ventileren.

OPMERKING

Vooraleer u het schuifdak openkantelt, moet u de zonnewering volledig openen. Anders krijgt u geen goede ventilatie.

Neerklappen

Druk schakelaar (2) in.

OPMERKING

U kunt het schuifdak openen of sluiten tot 30 seconden nadat u het contact hebt uitgeschakeld. Zodra u de bestuurdersdeur heeft gesloten, kunt u het schuifdak niet meer bedienen.

Veiligheidsmechanisme

Indien een hand of hoofd tussen het schuifdak bekneld raakt, gaat het schuifdak automatisch weer open.

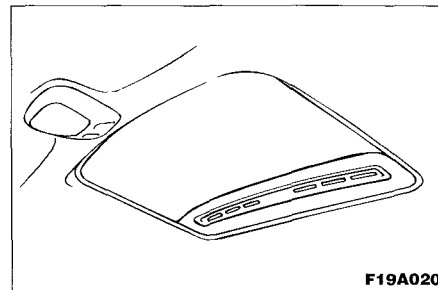
Controleer niettemin of niemand zijn handen of hoofd door de opening steekt wanneer u het schuifdak sluit.

Het schuifdak treedt na enkele seconden opnieuw in werking.



WAARSCHUWING

Het veiligheidsmechanisme wordt uitgeschakeld net voordat het schuifdak helemaal gesloten is. Wees daarom extra voorzichtig dat er geen vingers bekneld raken.



Zonnewering

Schuif de zonnewering met de hand open en dicht.



OPGELET

Let op voor uw vingers bij het bedienen van de zonnewering.

OPMERKING

- (1) De zonnewering werkt enkel samen met het schuifdak bij het openen van het schuifdak.
- (2) De zonnewering gaat automatisch gedeeltelijk dicht wanneer het schuifdak wordt gesloten. Schuif de zonnewering met de hand verder dicht nadat het schuifdak volledig is gesloten.
- (3) Klap het schuifdak altijd neer vooraleer u de zonnewering dichtschuift.

- (4) U kunt de zonnewering niet dichtschuiven wanneer het schuifdak open staat. Probeer de zonnewering niet dicht te schuiven wanneer het schuifdak open staat.

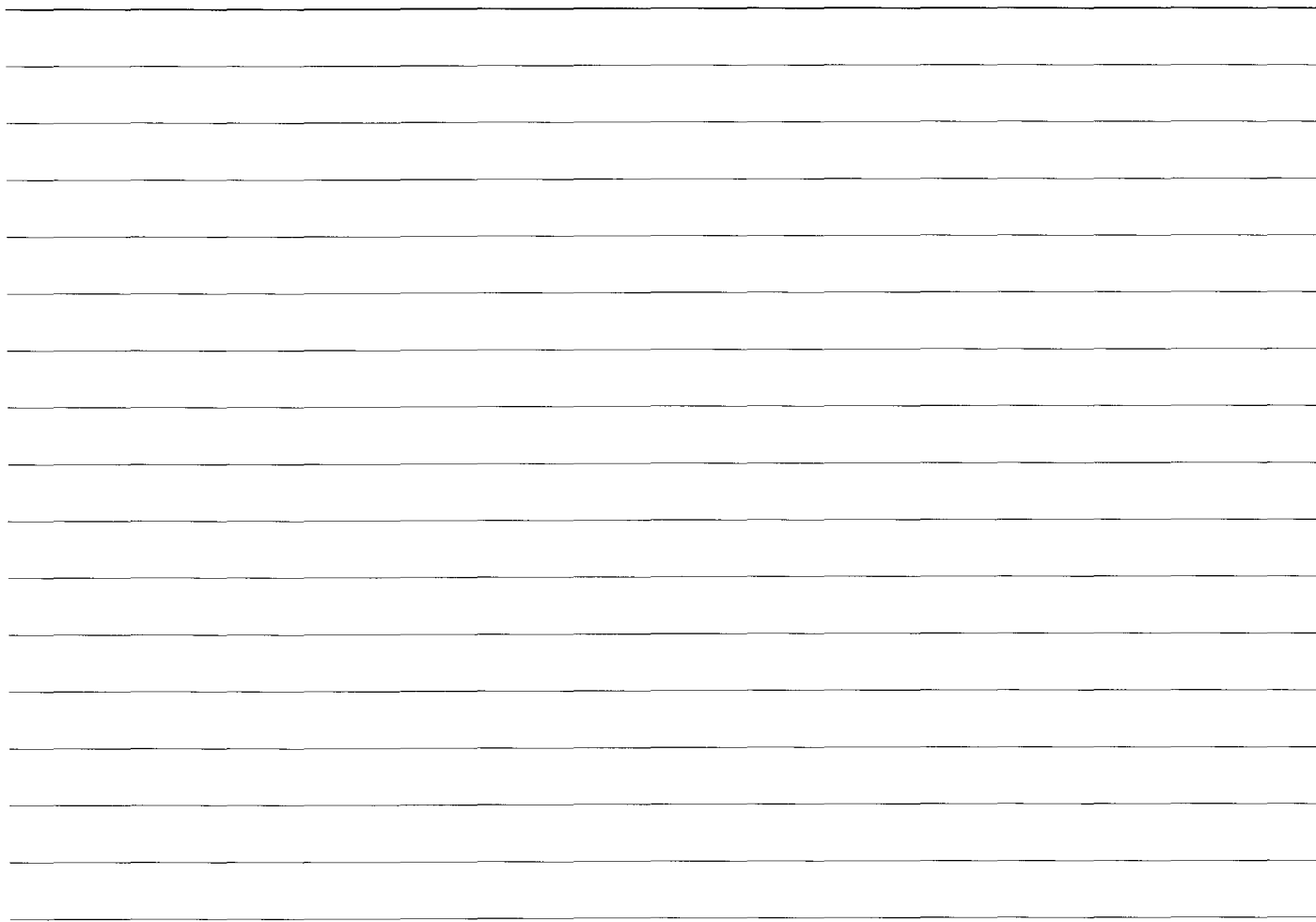
WAARSCHUWING

- (1) **Steek tijdens het rijden hoofd, handen, noch enig ander voorwerp door de opening van het schuifdak.**
- (2) **Sluit het schuifdak en neem de contactsleutel mee bij het verlaten van het voertuig.**
- (3) **Laat nooit een kind of iemand die de schakelaars van het schuifdak niet veilig kan bedienen, alleen in het voertuig achter.**
- (4) **Zorg dat er niets geklemd kan raken (hoofd, hand, vinger, enz.) voor u het schuifdak bedient.**

OPMERKING

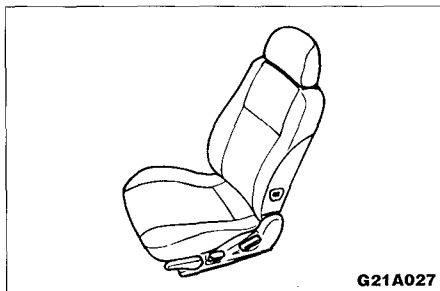
- (1) Probeer nooit het schuifdak te openen wanneer het is vastgevroren (bij sneeuwval of uiterst lage temperaturen).
- (2) Ga niet op de rand van de opening of op het schuifdak zelf zitten en plaats er geen zware bagage op. Forceren kan tot schade aan het schuifdak leiden.

- (3) Laat de schakelaar los zodra het schuifdak volledig open of gesloten is.
- (4) Als het schuifdak niet werkt wanneer u op de schakelaar drukt, laat de schakelaar dan los en controleer of er niets geklemd zit. Is dat niet het geval, laat het schuifdak dan controleren door een erkende MITSUBISHI-dealer.
- (5) Een openklappend schuifdak kan het bagagerek of het skirek raken als u dat op het dak hebt gemonteerd. Dit hangt af van het model van het bagagerek. Wees in dat geval voorzichtig als u het schuifdak openklapt.
- (6) Sluit het schuifdak altijd volledig wanneer u het voertuig verlaat of wanneer u het een wasbeurt geeft.
- (7) Let erop geen was aan te brengen op de afdichtingsstrip (zwart rubber) rond de opening van het schuifdak. Was kan namelijk de waterdichtheid van de afdichtingsstrip aantasten.
- (8) Veeg na regen of een schoonmaakbeurt steeds het water van het schuifdak alvorens het te openen.
- (9) Door het schuifdak herhaaldelijk met stilstaande motor te bedienen, ontlaadt u de accu. Bedien het schuifdak enkel als de motor loopt.



Zitplaatsen en veiligheids- gordels

Verstellen van de stoelen voor	3-2
Achterbank	3-4
Hoofdsteunen.....	3-5
Stoelverwarming*.....	3-6
Veiligheidsgordels.....	3-7
Kinderzitjes.....	3-9
Gebruik van veiligheidsgordels door zwangere vrouwen.....	3-11
Controle van de veiligheidsgordels	3-12
SRS-systeem (airbag)*	3-12



Verstellen van de stoelen voor

DG21A-Ae

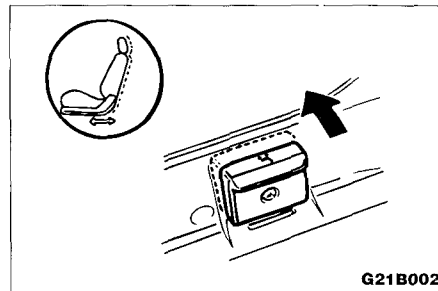
Stel de bestuurdersstoel zo in dat u gemakkelijk bij de pedalen, het stuurwiel en de schakelaars op het instrumentenbord kunt en zorg voor een goed zicht

⚠ WAARSCHUWING

- (1) Verstel de stoel altijd vóór u vertrekt.
- (2) Controleer na het verstellen of de stoel stevig is vergrendeld.
- (3) Kantel de rugleuning nooit te ver naar achteren tijdens het rijden. Dit is bijzonder gevaarlijk wanneer u plotseling moet remmen.

⚠ OPGELET

- (1) De stoel moet altijd door een volwassene worden veresteld. Indien u dit aan een kind overlaat, kan dit tot een ongeval leiden.
- (2) Plaats geen kussen of iets dergelijks tussen uw rug en de rugleuning tijdens het rijden. De hoofdsteunen werken dan immers minder efficiënt in geval van ongevallen.



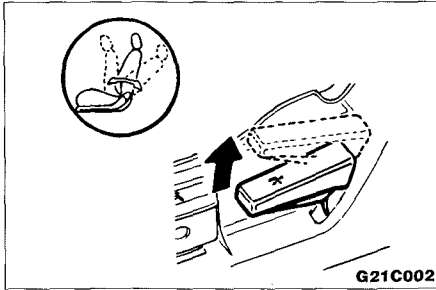
Naar voren of naar achteren schuiven

DG21B-Ab

Trek de vergrendelingshendel omhoog en schuift de stoel vooruit of achteruit tot hij in de gewenste stand staat. Laat de hendel na het verstellen weer los om de stoel te vergrendelen

⚠ WAARSCHUWING

Controleer of de stoel is vergrendeld: probeer hem naar voren of naar achteren te schuiven zonder de hendel te gebruiken.



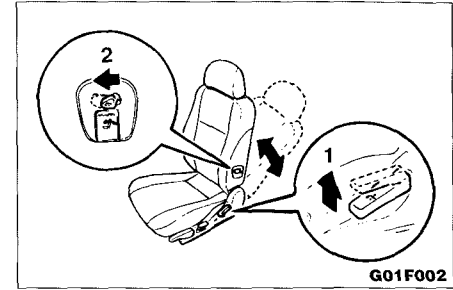
De rugleuning naar achter kantelen

DG21C-Ac

Om de rugleuning naar achter te kantelen leunt u lichtjes naar voren terwijl u de vergrendelingshendel van de rugleuning omhoog trekt. Vervolgens leunt u naar achteren tot in de gewenste stand en laat u de hendel weer los om de rugleuning in deze stand te vergrendelen.

WAARSCHUWING

- (1) Om het risico van lichamelijk letsel bij een ongeval of bij onverwacht remmen tot een minimum te beperken, moet u beide rugleuningen (bestuurder en passagier) altijd bijna helemaal rechtop zetten terwijl u met de wagen rijdt. De bescherming door de veiligheidsgordels vermindert aanzienlijk als de rugleuning naar achteren is gekanteld. Het risico dat de passagier onder de gordel door schuift, is dan groter en kan tot ernstig letsel leiden.
- (2) Het regelmechanisme van de rugleuning werkt met veren waardoor deze abrupt naar de verticale stand terugkeert als u de vergrendelingshendel bedient. Zorg dat u met de rug tegen de leuning zit wanneer u de hendel bedient, of houd de leuning tegen met uw hand.

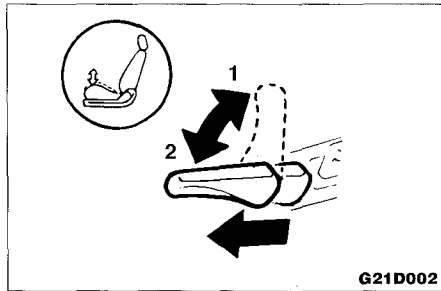


De hoek van de rugleuning vastleggen in het geheugen

DG01F-Ab

Door de hoek van de rugleuning in het geheugen op te slaan, kunt u de rugleuning in de oorspronkelijke stand terugzetten nadat u ze heeft veranderd, om b.v. iemand achteraan te laten in- of uitstappen.

- 1 Trek aan de vergrendelingshendel en zet de rugleuning in de gewenste stand
- 2 Trek de geheugenknop omhoog tot u een klik hoort, om de stand van de rugleuning in het geheugen op te slaan.
- 3 Als u de rugleuning terugplaatst nadat u ze heeft neergeklapt om mensen achteraan te laten in- of uitstappen, keert ze naar haar oorspronkelijke stand terug

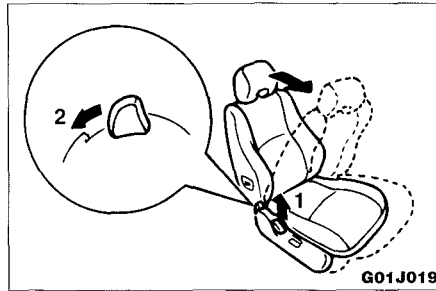


Instellen van de zitkussenhoogte (enkel bestuurdersstoel)

DG01B-E

Stel de hoogte van het zitkussen in door de hendel uit te trekken en hem te bewegen zoals op de tekening is aangegeven

- 1 - Hoger
- 2 - Lager



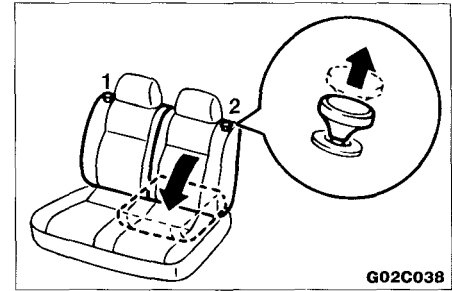
In- en uitstappen achteraan

DG01J-S

Door de hendel te gebruiken, wordt het in- en uitstappen achteraan vergemakkelijkt.

- 1 In- of uitstappen
- 2 Uitstappen (enkel passagierszetel)

Als u de hendel (1) of de knop (2) gebruikt klapt de rugleuning naar voor terwijl terzelfder tijd ook de hele stoel naar voor beweegt. Schuif vervolgens de stoel achteruit tot u een klik hoort en hij zal in de oorspronkelijke stand worden vergrendeld



Achterbank

DG02C-Db

De rugleuning naar voren klappen*

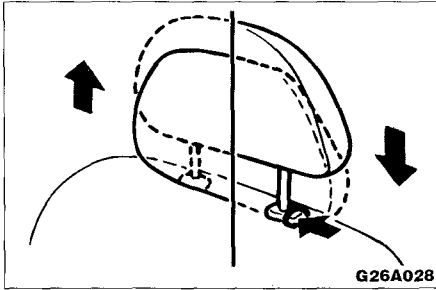
De linker- en rechterrugleuning kunnen afzonderlijk naar voren worden geklapt

- 1 - De rechterrugleuning kan naar voren worden geklapt
- 2 - De linkerrugleuning kan naar voren worden geklapt

Let erop dat de rugleuning vergrendelt wanneer u ze terugdrukt

OPMERKING

Als u de achterbank naar voren klapt, vormen de passagiers- en bagageruimte één geheel. Dit is handig wanneer u lange voorwerpen vervoert



Hoofdsteunen

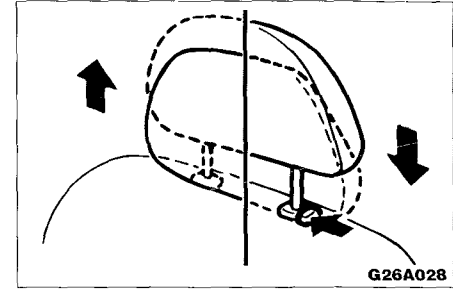
DG26A-Cc

Aanpassing van de hoogte

Stel de hoofdsteunen zo in, dat het midden van de steun zich op ooghoogte bevindt om bij een aanrijding de kans op letsel te verminderen

Om de hoofdsteun hoger te zetten, trekt u hem omhoog.

Om hem lager te zetten, beweegt u hem naar beneden terwijl u de instelknop in de richting van de pijl drukt. Druk na de aanpassing de hoofdsteun omlaag tot hij wordt vergrendeld.



Verwijderen van de hoofdsteunen

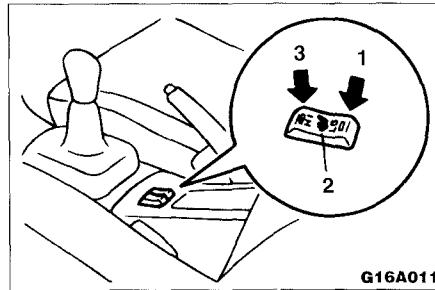
DG26B-Dc

OPGELET

- (1) De hoofdsteunen bieden alleen voldoende bescherming als ze op de juiste manier zijn afgesteld.
- (2) Indien u een kussen of iets dergelijks tussen uw rug en de rugleuning plaatst, vermindert de doeltreffendheid van de hoofdsteunen bij een ongeval.

Als u de hoofdsteunen wilt verwijderen, trekt u ze naar boven terwijl u de instelknop ingedrukt houdt.

Controleer bij de montage van de hoofdsteunen eerst of u ze niet omgekeerd vasthoudt en schuif ze dan in de rugleuning terwijl u de instelknoppen indrukt in de richting van de pijl. Controleer of de instelknoppen zich in de juiste stand bevinden, zoals op de tekening is aangegeven, en probeer vervolgens de hoofdsteunen omhoog te trekken om na te gaan of ze goed zijn vergrendeld.



Stoelverwarming*

DG16A-Ad

U kunt de stoelverwarming inschakelen als de contactsleutel op "ON" staat.

1. Maximumstand (zetel snel opwarmen)
2. Uit
3. Minimumstand (stoel warm houden)

⚠ WAARSCHUWING

- (1) Rijden zonder of met slecht afgestelde hoofdsteunen is gevaarlijk. Zorg ervoor dat ze steeds correct zijn aangebracht, wanneer u met uw voertuig onderweg bent.
- (2) De hoofdsteunen van de zetels voor zijn niet even groot als die van de zetels achter. Als u hoofdsteunen plaatst, moet u ervoor zorgen dat u de juiste hoofdsteunen vooraan en achteraan kiest. Zoniet kunt u zwaar gewond raken bij een ongeval.

⚠ OPGELET

Laat de stoelverwarming niet node-loos ingeschakeld.

Zet de stoelverwarming op de maximumstand om de stoel snel op te warmen. Als de stoel is opgewarmd, zet u de verwarming op minimum om hem warm te houden. De temperatuur van de stoel kan licht schommelen. Dit is te wijten aan de werking van de interne thermostaat van de stoelverwarming en wijst niet op een storing.

Als de volgende personen de stoelverwarming gebruiken, kunnen zij het te warm krijgen of kunnen zij zich licht branden (rode huid, blaren, enz.):

- (1) Kinderen, bejaarden, zieken
- (2) Personen met een gevoelige huid
- (3) Oververmoeide personen
- (4) Dronken personen of personen die slaapverwekkende geneesmiddelen nemen (geneesmiddelen tegen verkoudheden, enz.)

Plaats geen zware voorwerpen op de stoelen of doorboor ze niet met pinnen, naalden of andere scherpe voorwerpen.

Leg geen dekens, kussens of andere, sterk isolerende voorwerpen op de stoel terwijl de verwarming is ingeschakeld. In dat geval kan het verwarmingselement oververhit raken.

Gebruik geen benzeen, benzine, alcohol of andere organische oplosmiddelen om de stoel te reinigen, daar deze niet alleen de bekleding, maar ook de verwarming zelf kunnen beschadigen.

Als u water of een andere vloeistof op de stoel morst, laat dit dan volledig opdrogen voordat u de verwarming inschakelt. Als u de indruk krijgt dat de verwarming slecht werkt, schakel ze dan onmiddellijk uit.

Veiligheidsgordels

DG28A-Sb

Om u en uw passagiers bij een aanrijding te beschermen, is het van het allergeenste belang dat de veiligheidsgordels tijdens het rijden op de juiste manier worden gedragen.

Als uw voertuig met het SRS-systeem (airbag) is uitgerust, zijn de veiligheidsgordels voor, van gordelspanners voorzien. Deze gordels worden op dezelfde manier gebruikt als de traditionele veiligheidsgordels.

Voor meer inlichtingen hierover verwijzen wij naar het hoofdstuk "Veiligheidsgordels met voorspansysteem" op pagina 3-16.

OPGELET

- (1) **Gebruik een veiligheidsgordel nooit voor meer dan één persoon tegelijk. Dit kan gevaarlijk zijn.**
- (2) **Draag de heupgordel nooit over uw buik. Bij een aanrijding kan de gordel door de schok op de buikstreek drukken en de kans op letsel verhogen.**
- (3) **Draag het schoudergedeelte van de veiligheidsgordel nooit onder de arm of in een andere verkeerde positie.**

(4) **Let erop dat de veiligheidsgordel bij het omdoen niet gedraaid is.**

(5) **De veiligheidsgordel biedt de gebruiker een optimale bescherming als de rugleuning helemaal rechtop is geplaatst. Indien de rugleuning naar achteren helt, is de kans groot dat de passagier onder de gordel door schuift, vooral bij een frontale botsing. De gordel kan dan verwondingen veroorzaken en de passagier kan tegen het instrumentenbord of de rugleuningen worden geslingerd.**

Driepuntsgordel (ELM-gordel)

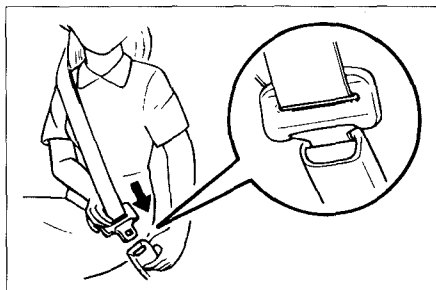
Bij dit type veiligheidsgordel ('emergency locking mechanism') moet u de lengte niet aanpassen. Deze gordels volgen de bewegingen van het lichaam, maar bij een plotselinge of hevige schok blokkeren ze automatisch en houden het lichaam tegen.

Driepuntsgordel (ELM/ALM-gordel)

Deze gordel werkt in principe zoals de vorige. U hoeft de lengte van de gordel niet aan te passen aangezien hij de bewegingen van de gebruiker volgt. Bij een plotselinge of hevige schok blokkeert hij automatisch en houdt het lichaam tegen. Als u een kinderzitje installeert, schakel dan op de ALM-functie ('automatic locking mechanism') over door de gordel volledig uit te trekken. Laat hem volledig uitgetrokken terwijl u hem, volgens de richtlijnen van de fabrikant, aan of rond het kinderzitje vastmaakt. Druk de tong in de gesp en laat de gordel dan los. De gordel rolt op zover het kinderzitje toelaat en blokkeert in die stand zodat het kinderzitje stevig op zijn plaats wordt gehouden. Om opnieuw om te schakelen naar de ELM-functie neemt u het kinderzitje weg en trekt u de gordel volledig uit.

WAARSCHUWING

Als u een kinderzitje in uw voertuig zet, schakel dan over op de ALM-functie.



Vastmaken

Trek de gordel langzaam uit terwijl u de tongplaat vasthoudt.

OPMERKING

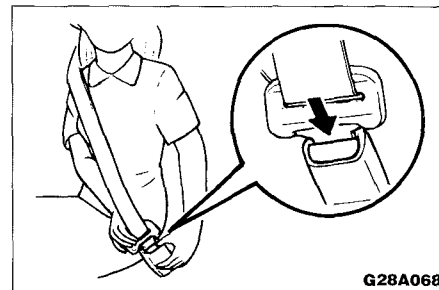
Wanneer u de veiligheidsgordel niet kunt uittrekken omdat hij geblokkeerd is, trek er dan een maal krachtig aan en laat hem oprollen. Trek daarna de veiligheidsgordel nogmaals langzaam uit.

Schuif de tong in het slot tot ze vastklikt

OPGELET

- (1) Draag de heupgordel steeds zo laag mogelijk over de heup.
- (2) De veiligheidsgordel mag niet gedraaid om het lichaam zitten.

Trek licht aan de gordel om de gewenste bewegingsvrijheid te krijgen

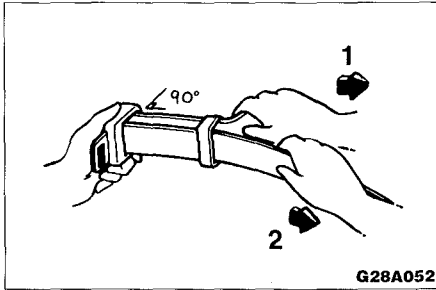


Losmaken

Neem de tongplaat in de hand en druk op de knop van de gesp

OPMERKING

Daar de gordel automatisch oprolt, is het raadzaam de plaat met de hand te begeleiden zodat het oprollen langzaam gebeurt. Zoniet kunt u het voertuig beschadigen.



Heupgordels

De heupgordels kunnen worden aangepast door de tongplaat in een rechte hoek ten opzichte van de gordel te houden en aan de gordel te trekken, zoals op de afbeelding aangegeven, tot hij precies rond het lichaam van de gebruiker past

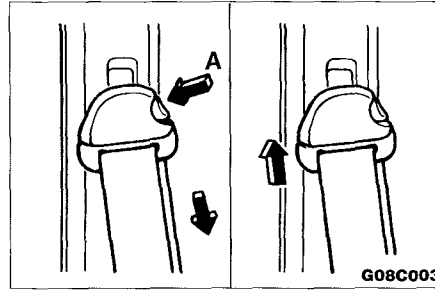
- 1 - Vaster
- 2 - Losser

Neem de tongplaat met de hand vast en steek die in de gesp tot u een "klik" hoort.

OPMERKING

Op de gesp en de tongplaat van de middelste heupgordel vindt u de aanduiding "CENTER"

Controleer de aanduiding voordat u de middelste heupgordel omdoet.



Verstelbaar verankeringsmechanisme van de veiligheidsgordels (voorstoelen)

DG08C-Ca

U kunt de hoogte van het verankeringsmechanisme veranderen. Hou de vergrendelknop (A) ingedrukt en schuif het verankeringsmechanisme omhoog. Om het naar boven te schuiven, moet u de vergrendelknop (A) niet indrukken.

⚠ OPGELET

Als u het verankeringsmechanisme verstelt moet u ervoor zorgen dat u het hoog genoeg schuift. De gordel moet volledig op de schouder rusten en mag uw nek niet raken.

Kinderzitjes

DG28B-Pd

Als u kinderen in uw voertuig meeneemt moet u ze altijd op een aangepaste manier vastmaken, afhankelijk van hun lengte en leeftijd. Dit is in de meeste landen wettelijk verplicht.

De voorschriften voor het vervoer van kinderen op de zitplaats naast de bestuurder verschillen van land tot land. Leef de voorschriften na die van toepassing zijn.

⚠ WAARSCHUWING

- (1) Statistieken wijzen uit dat u kinderen beter op de achterbank vastmaakt dan voorin. Mitsubishi Motors Corporation raadt u dan ook aan kinderen steeds met een veiligheidsgordel op de achterbank te laten plaatsnemen.
- (2) Een kind op schoot nemen, kan het gebruik van een veiligheidsgordel niet vervangen. Indien u nalaat een zitje of gordels te gebruiken, kan uw kind zwaar of zelfs dodelijk gewond raken.
- (3) Een kinderzitje of gordel mag u nooit voor meer dan één kind tegelijk gebruiken.



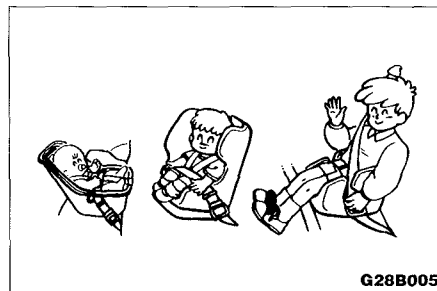
Waarschuwing bij het installeren van een kinderzitje in een voertuig dat met een passagiersairbag is uitgerust.

Dit kenteken is aangebracht in voertuigen die met een passagiersairbag zijn uitgerust.

Als u dit kenteken ziet, mag u nooit een naar achter gericht kinderzitje op de passagiersstoel installeren.

WAARSCHUWING

- (1) Zeer gevaarlijk!**
Zet geen naar achter gericht kinderzitje op de passagiersstoel met een airbag ervoor!
De kracht van de opblazende passagiersairbag kan het kinderzitje tegen de rugleuning van de stoel drukken, waardoor het kind ernstig letsel kan oplopen.
Dit soort kinderzitjes mag u uitsluitend op de achterbank gebruiken.
- (2) Gebruik bij voorkeur naar voor gerichte kinderzitjes, ook op de achterbank.**
Als u het kinderzitje voorin zet, schuif de stoel dan steeds zo ver mogelijk achteruit.



Baby's en kleine kinderen

Voor kleine kinderen moet u een kinderstoeltje gebruiken. Als bij kleine kinderen de veiligheidsgordel over het gezicht of de keel hangt moet u een kinderstoel gebruiken.

Het kinderzitje dient op het gewicht en de lengte van uw kind te worden afgestemd en moet goed passen in het voertuig. Voor meer veiligheid **HET GORDELSYSTEEM VOOR KINDEREN MOET OP DE ACHTERZETEL GEÏNSTALLEERD WORDEN**

Als u een kinderzitje installeert, raadpleeg dan de handleiding van de fabrikant. Verkeerd gebruik kan tot zware en zelfs dodelijke ongevallen leiden. Wanneer het zitje niet wordt gebruikt, moet u het verwijderen of met de veiligheidsgordel vastgespen, zodat uw kind zich niet kan verwonden.

OPMERKING

Controleer vóór de aankoop van het kinderzitje of het goed op de achterbank kan worden bevestigd. De gespen van de veiligheidsgordels in de kussens zitten soms in de weg, waardoor sommige kinderzitjes moeilijk te installeren zijn.

Als u het kinderzitje met de veiligheidsgordel heeft vastgemaakt en u het toch nog gemakkelijk naar voor kunt trekken, kies dan een ander.

Oudere kinderen

Oudere kinderen die niet meer in een kinderzitje kunnen, moeten op de achterbank gaan zitten en moeten een combinatie van heup- en schoudergordel dragen. De heupgordel moet comfortabel zitten. Hij wordt laag op de buik gedragen, net onder de bovenkant van het heupbeen, anders kan hij bij een ongeval in de buik dringen en letsel veroorzaken.

 OPGELET

- (1) Kinderen die niet met een veiligheidsgordel zijn vastgemaakt, kunnen bij een aanrijding uit het voertuig worden geslingerd.
- (2) Kinderen die niet met een veiligheidsgordel zijn vastgemaakt, kunnen andere passagiers verwonden, die de veiligheidsgordel wel gebruiken.
- (3) Laat een kind nooit alleen in uw voertuig achter. Als u het voertuig verlaat, moet u de kinderen steeds meenemen.

Gebruik van de veiligheidsgordels door zwangere vrouwen

DG28C-Aa

 WAARSCHUWING

Mitsubishi Motors Corporation raadt zwangere vrouwen aan om de beschikbare veiligheidsgordels te dragen. Ze verkleinen de kans op verwondingen bij een aanrijding, zowel voor de moeder als voor het ongeboren kind. Draag de heupgordel net boven de dijen en zorg ervoor dat hij niet om het middel, maar zo comfortabel mogelijk rond de heup zit. Raadpleeg een vrouwenarts indien u bijkomende vragen heeft.

Controle van de veiligheidsgordels

DG28D-Ca

- (1) Controleer de gordels op scheurtjes, slijtage of uitgerafelde draden en ga na of de metalen onderdelen niet gebarsten of vervormd zijn. Vervang defecte of beschadigde gordels.
- (2) Reinig vuile gordels met een pH-neutraal schoonmaakproduct en warm water. Spoel ze af en laat ze drogen in de schaduw. Probeer nooit de gordels te bleken of te verven, daar dit hun eigenschappen aantast.

WAARSCHUWING

- (1) **Alle gordeluitrustingen, met inbegrip van de oprolautomaten en het bevestigingsmateriaal, moeten na elke aanrijding door een officiële MITSUBISHI-dealer worden gecontroleerd. Wij raden u aan na een aanrijding de gordeluitrustingen volledig te vervangen, tenzij het om een onschuldige botsing gaat en de gordels geen enkele beschadiging vertonen.**
- (2) **Probeer nooit zelf een onderdeel van de gordeluitrusting te herstellen of te vervangen. Dat is de taak van een erkende dealer. Als u het werk niet door een officiële dealer laat uitvoeren, werken uw gordels misschien niet meer zo doeltreffend, wat bij een aanrijding tot ernstig letsel kan leiden.**
- (3) **Bij voertuigen die met een veiligheidsgordel met voorspanstelsysteem zijn uitgerust, kunnen de voorspanners niet opnieuw worden gebruikt als het systeem eenmaal heeft gewerkt. Het moet samen met het oprolmechanisme worden vervangen en de gehele gordeluitrusting moet door een erkende MITSUBISHI-dealer worden nagekeken.**

SRS-systeem (airbag)*^{DG28G-Ba}

Dit hoofdstuk over het SRS-systeem ("supplemental restraint system") bevat belangrijke informatie met betrekking tot de airbag voor de bestuurder en de passagier, de airbags aan de zijkant en de veiligheidsgordels met voorspanstelsysteem. De SRS-airbag is ontworpen als aanvulling op de veiligheidsgordels en als bescherming tegen verwondingen aan het hoofd en het bovenlichaam in geval van een matige tot zware frontale botsing. De SRS-airbags aan de zijkant zijn ontworpen als aanvulling op de veiligheidsgordels en als bescherming tegen verwondingen aan het hoofd en het bovenlichaam in geval van een matige tot zware flankaanrijding. Het SRS-airbagsysteem vervangt de veiligheidsgordels NIET. Deze moeten ALTIJD gedragen worden.

⚠ WAARSCHUWING

DRAAG ALTIJD UW VEILIGHEIDSGORDEL, ZELFS ALS UW VOERTUIG MET EEN AIRBAG IS UITGERUST:

- (1) Veiligheidsgordels houden de inzittenden op hun plaats.
- (2) Veiligheidsgordels verkleinen de kans op een letsel wanneer het voertuig kantelt, bij aanrijdingen van achteren of opzij en bij frontale botsingen met een lage snelheid, omdat de airbag voor de bestuurder en de passagier niet ontworpen is om in dergelijke gevallen opgeblazen te worden.
- (3) Veiligheidsgordels verminderen de kans dat u bij een botsing of kanteling uit het voertuig geslingerd wordt.

⚠ WAARSCHUWING

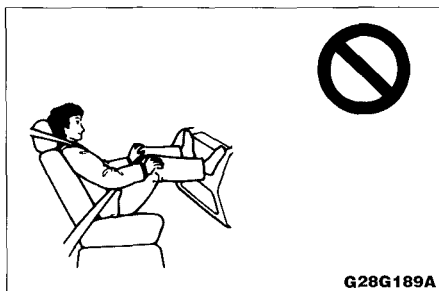
HET IS ERG BELANGRIJK DAT U EEN GOEDE HOUDING AANNEEMT, ZELFS ALS UW VOERTUIG MET EEN AIRBAG IS UITGERUST

- (1) Airbags worden snel en met grote kracht opgeblazen. Indien u niet goed rechtop zit, biedt de airbag niet altijd een even goede bescherming en zou hij u bij het opblazen zelfs kunnen verwonden.
- (2) Schuif uw stoel zo ver mogelijk achteruit voor u vertrekt, maar zorg ervoor dat u uw voertuig toch nog goed kunt besturen.
- (3) Zit rechtop, met uw rug tegen de rugleuning en uw veiligheidsgordel stevig vastgemaakt.



⚠ WAARSCHUWING

- (4) Zit niet op de rand van de zetel, leun niet voorover met het hoofd of het bovenlichaam tot dichtbij het stuur.



⚠ WAARSCHUWING

Als er ook een airbag voor de passagier is voorzien, moet u op de punten (5) tot en met (7) letten.

- (5) Schuif de passagierszetel zo ver mogelijk achteruit voor u vertrekt.
- (6) Zit niet op de rand van de zetel, leun niet voorover met het hoofd of het bovenlichaam tot dichtbij het dashboard. Plaats uw voeten en benen niet op of tegen het dashboard.

⚠ WAARSCHUWING

- (7) Baby's en kleine kinderen mogen in het voertuig nooit vrij zitten of rechtop staan tegen het dashboard of in uw armen of op uw schoot liggen; ze zouden ernstig gewond kunnen geraken bij een ongeval of wanneer de airbag opgeblazen wordt. Zij moeten goed vastgeriemd worden in een kinderzitje. Zie het onderdeel "Kinderzitjes" voor baby's en kleine kinderen van deze handleiding

⚠ WAARSCHUWING

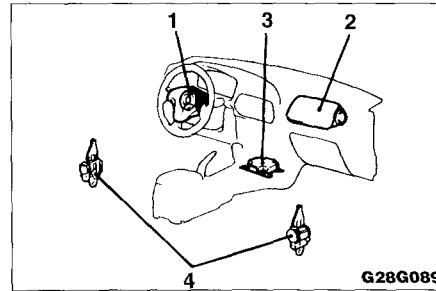
- NAAR ACHTER GERICHTE KINDERZITJES mag u NIET op de passagiersstoel voor plaatsen. De kracht van de opgeblazen airbag zou het kinderzitje namelijk tegen de rugleuning van de stoel kunnen drukken, waardoor het kind ernstig letsel kan oplopen. Dit soort kinderzitjes mag u uitsluitend op de achterbank gebruiken.
- Gebruik ook op de achterbank bij voorkeur kinderzitjes waarin het kind NAAR DE VOORZIJDE van het voertuig GERICHT zit. Als het kinderzitje voorin wordt gezet, moet u de zitplaats zo ver mogelijk naar achteren schuiven.



OPMERKING

Dit kenteken is aangebracht in voertuigen die met een passagiersairbag zijn uitgerust.

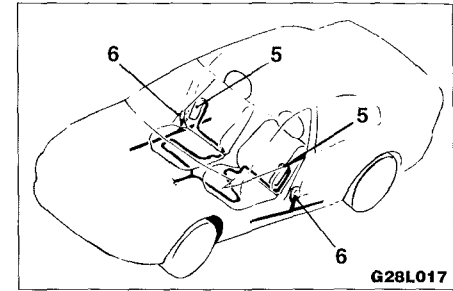
Als u dit kenteken ziet, mag u nooit een naar achter gericht kinderzitje op de passagiersstoel installeren.



Werking van het SRS-systeem

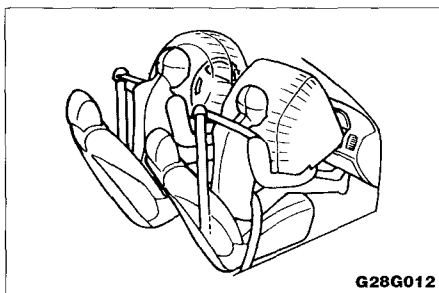
Het SRS-systeem bestaat uit de volgende onderdelen:

- 1 - Airbagmodule (bestuurder)
- 2 - Airbagmodule (passagier)
- 3 - Controle-eenheid van het airbag-systeem (inclusief de aanrijdingssensoren)
- 4 - Voorspanner van de veiligheids gordel*



- 5 - Airbagmodule zijkant
- 6 - Aanrijdingssensor zijkant

De airbags werken alleen wanneer de contactschakelaar op "ON" of "START" staat.



Airbagsysteem voor de bestuurder en passagier

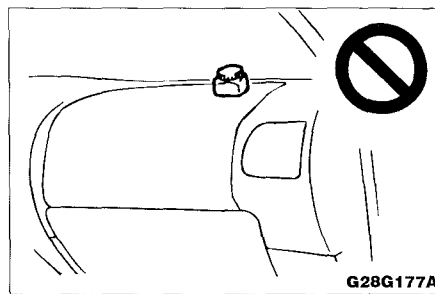
De bestuurdersairbag bevindt zich onder het afdekkussentje in het midden van het stuurwiel. De passagiersairbag zit in het instrumentenbord boven het handschoenkastje.

De airbags worden niet opgeblazen bij bepaalde frontale aanrijdingen met lage snelheid, bij het kantelen van het voertuig, of bij aanrijdingen van achteren of van opzij.

Wanneer de aanrijdingssensoren een voldoende krachtige frontale klap registreren, activeren hun schakelaars een circuit waardoor in het opblaassysteem stikstofgas (airbag bestuurder) of argongas (airbag passagier) gevormd wordt om de airbags op te blazen.

Na het opblazen, lopen de airbags erg snel weer leeg, zodat er weinig kans op belemmering van het uitzicht bestaat

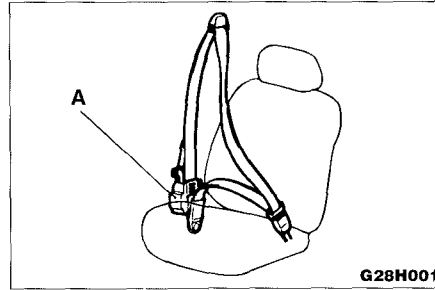
Het opblazen van de airbag gaat gepaard met een korte en harde knal en er kan wat poeder en rook ontsnappen. Dit is niet gevaarlijk en wijst evenmin op brandgevaar. Het opblazen van de airbag kan enig ongemak veroorzaken omdat alles zo snel gaat. De bestuurders- en passagiersairbag worden tegelijk opgeblazen. Bij bepaalde frontale botsingen worden de airbags niet opgeblazen, ook al wordt het voertuig ernstig beschadigd. Dat betekent niet dat er iets mis is met het SRS-systeem, maar wijst erop dat de kracht van de botsing niet groot genoeg was om het systeem te activeren.



WAARSCHUWING

- (1) **Breng geen scherpe versieringen aan op het afdekkussentje van het stuurwiel. Ze zouden een inzittende kunnen verwonden als de airbag wordt opgeblazen.**
- (2) **Bij voertuigen met een passagiersairbag mag niets op het dashboard boven het handschoenkastje worden geplaatst of aangebracht. Dit zou de passagier kunnen verwonden als de airbag wordt opgeblazen.**

- (3) **Bevestig geen accessoires aan de voorruit en plaats geen voorwerpen op het dashboard. Zij kunnen het opblazen van de airbag belemmeren of de inzittenden verwonden als de airbag wordt opgeblazen.**
- (4) **Het airbagsysteem werkt maar één keer. Nadat de airbags éénmaal zijn opgeblazen, werken ze niet meer. Ze moeten onmiddellijk worden vervangen en het hele systeem moet door een officiële MITSUBISHI-dealer gecontroleerd worden.**
- (5) **Het airbagsysteem is ontworpen om maar één enkele keer te werken. Nadat het een keer gewerkt heeft, functioneert het niet meer. Het moet onmiddellijk vervangen worden en het hele systeem moet door een officiële MITSUBISHI-dealer nagekeken worden.**
- (6) **Indien het voertuig bij een frontale botsing betrokken raakt en de airbags worden niet opgeblazen, dan moet u eveneens het hele systeem door een erkende MITSUBISHI-dealer laten controleren, en indien nodig, laten vervangen.**



Veiligheidsgordels met voorspansysteem

De stoelen van de bestuurder en de passagier zijn van veiligheidsgordels met voorspansysteem voorzien. Dit systeem treedt in werking bij een matige tot zware frontale botsing.

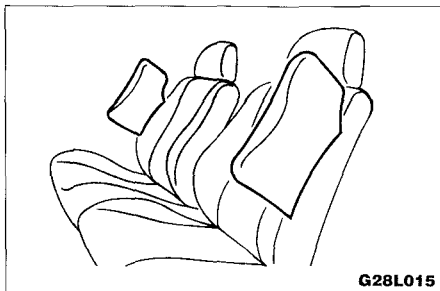
Bij een matige tot zware frontale botsing trekt de gordelspanner van de veiligheidsgordel de gordel onmiddellijk strak aan zodat hij de gebruiker stevig op zijn plaats houdt, wat de gordel en de airbag doeltreffender maakt.

De gordelspanner (A) bevindt zich in de behuizing van het oprolmechanisme. Deze gordels worden op dezelfde manier gedragen als klassieke gordels. De activering van de gordelspanners gaat gepaard met rookontwikkeling en lawaai. De rook is onschadelijk, maar kan beter niet opzettelijk ingeademd worden daar hij irritatie en hoesten kan veroorzaken.

De gordelspanners treden bij elke krachtige schok aan de voorzijde van het voertuig in werking, zelfs indien de veiligheidsgordel niet gedragen wordt. Bij sommige frontale botsingen worden de gordelspanners niet geactiveerd ook al wordt het voertuig ernstig beschadigd. Dat betekent evenwel niet dat er iets mis is met het SRS-systeem, maar wijst erop dat de botsing niet krachtig genoeg was om het systeem te activeren.

⚠ WAARSCHUWING

- (1) **Onmiddellijk nadat het voorspansysteem werd geactiveerd, kunnen verschillende onderdelen van het systeem heet worden. Raak ze niet aan.**
- (2) **Het voorspansysteem werkt maar één keer. Als het systeem eenmaal werd geactiveerd, werken de voorspanners niet meer. Ze moeten onmiddellijk worden vervangen en het hele systeem moet door een erkende MITSUBISHI-dealer worden nagekeken.**
- (3) **Als het voertuig bij een frontale botsing betrokken raakt en het voorspansysteem werkt niet, laat het dan nakijken en eventueel vervangen door een erkende MITSUBISHI-dealer.**

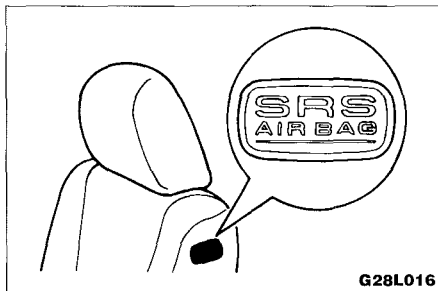


Airbagsysteem aan de zijkant (enkel stoelen vooraan)

De airbag aan de zijkant wordt opgeslagen in de rugleuning van de stoel van de bestuurder en passagier. Het hier afgebeelde label wordt vastgehecht aan de leuning van de stoel met een airbag aan de zijkant.

Het opblazen van de airbag aan de zijkant (één airbag) gebeurt enkel aan de kant van het voertuig die bij de botsing betrokken is.

De airbags aan de zijkant zijn niet ontworpen om bij bepaalde aanrijdingen van opzij met lage snelheid, kantelingen of frontale botsingen en aanrijdingen aan de achterzijde opgeblazen te worden.



Wanneer de aanrijdingssensoren een voldoende krachtige frontale klap registreren, activeren hun schakelaars een circuit waardoor in het opblaassysteem argongas gevormd wordt om de airbags op te blazen.

Het opblazen van de airbag aan de zijkant gaat gepaard met een korte en harde knal en er kan wat poeder en rook ontsnappen. Dit is echter niet gevaarlijk en wijst evenmin op brand.

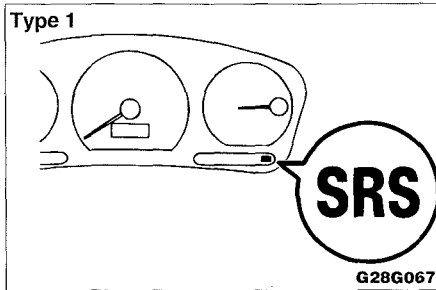
WAARSCHUWING

- (1) Voorkom een dergelijke zithouding waarbij uw hand, voet of gezicht zich in de nabijheid van dat deel van de rugleuning bevindt waar de airbag aan de zijkant opgeslagen is. Vermijd ook steeds om met uw lichaam tegen de deur te leunen. Laat niet toe

dat een passagier op de achterbank, zoals een kind, de rugleuning van de stoel voor hem omarmt. Dit zou bij het opblazen van de airbag aan de zijkant tot verwondingen kunnen leiden.

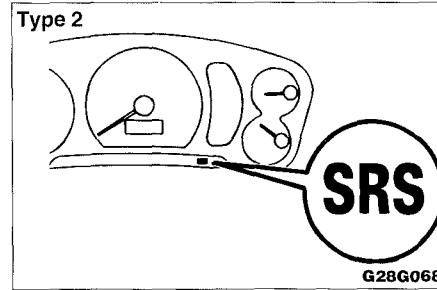
- (2) In het geval u een kinderzitje gebruikt, vermijdt dan dat het lichaam van uw kind tegen de deur rust. Dit zou bij het opblazen van de airbag aan de zijkant tot verwondingen kunnen leiden.
- (3) Gebruik nooit een stoelovertrek bij stoelen met een airbag aan de zijkant.

Breng geen voorwerpen in de buurt van de airbag aan de zijkant aan, bevestig ook geen labels op de rugleuning want dat kan verhinderen dat de airbag aan de zijkant opgeblazen wordt. De inzittende kan ook door het voorwerp geraakt worden, wanneer de airbag opgeblazen wordt en zo het voorwerp wegslingert.



SRS-controlelampje

Het SRS-systeem heeft een ingebouwd controlelampje in het instrumentenbord. Het systeem controleert zichzelf en het lampje waarschuwt u bij een probleem. Het lampje moet gedurende ongeveer 7 seconden oplichten als de contactsleutel in de "ON"- of "START"-stand wordt gedraaid en moet dan doven. Dit betekent dat het systeem klaar is.



⚠ WAARSCHUWING

Het SRS-systeem werkt niet zoals het hoort in één van de volgende gevallen. Laat het voertuig in dat geval zo snel mogelijk door een officiële MITSUBISHI-dealer inspecteren.

- Het SRS-controlelampje licht niet op bij het starten van het voertuig.
- Het SRS-controlelampje dooft niet na ongeveer 7 seconden.
- Het SRS-controlelampje licht op tijdens het rijden.

Onderhoud van het SRS-systeem

Het volledige SRS-systeem, inclusief airbags en veiligheidsgordels met voorspanners, moet om de 10 jaar door een officiële MITSUBISHI-dealer gecontroleerd worden.

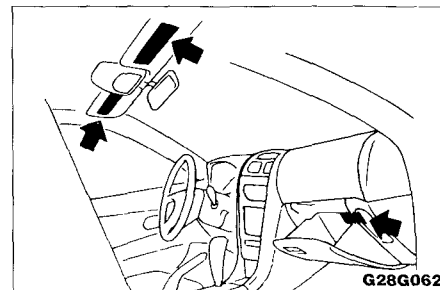
⚠ WAARSCHUWING

- (1) Onderhoudswerkzaamheden aan of in de buurt van het SRS-systeem mogen uitsluitend door een officiële MITSUBISHI-dealer worden uitgevoerd. Laat nooit iemand anders onderdelen of de bedrading van het systeem controleren, herstellen of onderhouden. Enkel een officiële MITSUBISHI-dealer mag aan het systeem werken of het demonteren. Prutsen aan onderdelen of aan de bedrading van het systeem kan de airbags op een ongewenst ogenblik doen opblazen of zelfs het hele systeem buiten werking stellen. In beide gevallen kan ernstig persoonlijk letsel daarvan het gevolg zijn.

- (2) Verander niets aan het stuurwiel of aan andere onderdelen van het SRS-systeem. Zo kan bijvoorbeeld vervanging van het stuurwiel of aanpassing van de voorbumper of van de carrosseriestructuur de werking van het systeem nadelig beïnvloeden en letsel tot gevolg hebben.
- (3) Indien uw voertuig aan de voorzijde werd beschadigd, moet het SRS-systeem altijd door een officiële MITSUBISHI-dealer op zijn goede werking worden gecontroleerd.
- (4) Indien u een scheur of een open naad in de stof van de stoel in de buurt van de airbag aan de zijkant vastgesteld heeft, dan moet u dit onmiddellijk door een erkende MITSUBISHI-dealer laten nakijken.

OPMERKING

- (1) Als u het voertuig verkoopt, verzoecken wij u dringend de nieuwe eigenaar te wijzen op het feit dat het voertuig met het SRS-systeem is uitgerust en te verwijzen naar het betreffende hoofdstuk in onze gebruikershandleiding.
- (2) Als het voertuig tot schroot wordt verwerkt, verzoeken wij u dringend het eerst naar een officiële MITSUBISHI-dealer te brengen om het SRS-systeem op een veilige manier te deactiveren

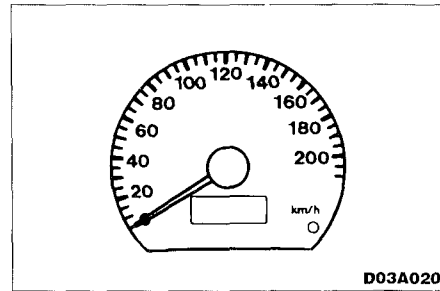
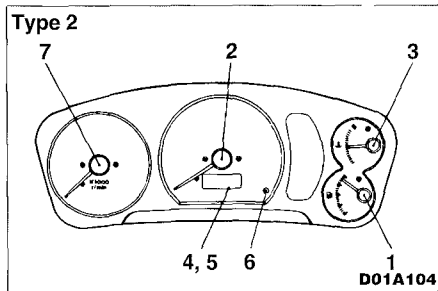
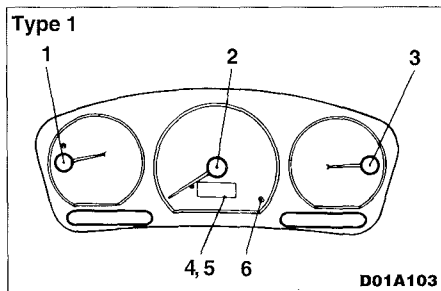


Service- en informatieplaatje

U vindt service- en informatieplaatjes op de plaatsen die op de afbeelding zijn aangeduid

Instrumenten en bediening

Instrumenten	4-2
Snelheidsmeter	4-2
Kilometerteller/Dagteller	4-3
Toerenteller*	4-3
Brandstofmeter	4-4
Temperatuurmeter koelvloeistof	4-4
Controle- en verklikkerlampjes	4-5
Combinatieschakelaar koplampen, dimlicht en richtingaanwijzers	4-9
Schakelaar koplamphoogte*	4-11
Schakelaar koplampsproeier*	4-12
Schakelaar ruitenwissers en sproeier voorruit	4-12
Schakelaar ruitenwisser en sproeier achterruit	4-13
Schakelaar waarschuwingsknipperlichten	4-14
Schakelaar achterruitverwarming	4-15
Schakelaar mistlampen voor*	4-16
Schakelaar mist-achterlicht	4-16
Reostaat (dimschakelaar verlichting instrumentenbord)*	4-16
Schakelaar voor de claxon	4-17
Interieurverlichting	4-17



Instrumenten

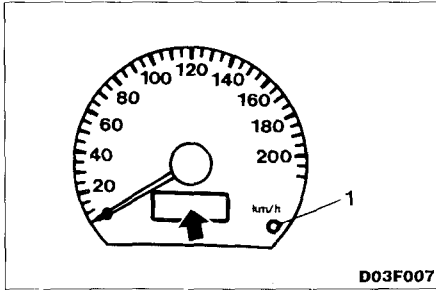
DD01ASD

- 1 - Brandstofmeter
- 2 - Snelheidsmeter
- 3 - Temperatuurmeter koelvloeistof
- 4 - Kilometer teller
- 5 - Dagteller
- 6 - Terugstelknop dagteller
- 7 - Toerenteller

Snelheidsmeter

DD03A-Ba

De snelheidsmeter geeft de snelheid van het voertuig in kilometer per uur (km/u) aan

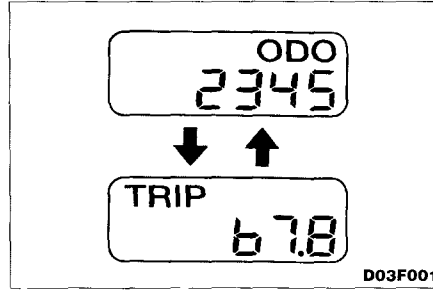


D03F007

Kilometerteller/dagteller

DD03F-D

Als u de contactschakelaar op "ON" zet, wordt de ODO- of TRIP aanwijzing aangegeven. Door even (minder dan een seconde) op de terugsteltoets (1) te drukken, schakelt u van de ene aanwijzing naar de andere over.



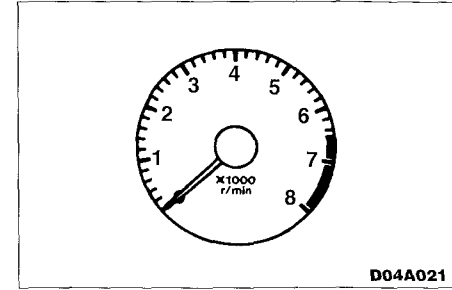
D03F001

ODO - Kilometerteller

De kilometerteller geeft aan hoeveel kilometer u in totaal reeds met uw voertuig hebt afgelegd.

TRIP - Dagteller

De dagteller geeft aan hoeveel kilometer u tijdens een bepaalde reis of periode hebt afgelegd. Om de dagteller weer op nul te zetten, houdt u de terugsteltoets (1) langer dan één seconde ingedrukt.



D04A021

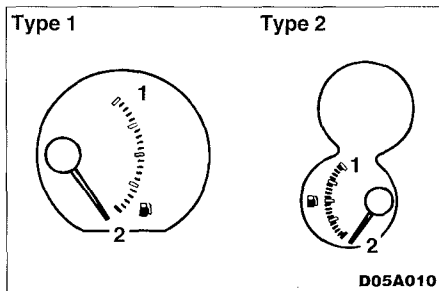
Toerenteller*

DD04A-Aa

De toerenteller geeft het toerental van de motor aan (omw/min). De toerenteller helpt u om zuiniger te rijden en waarschuwt u bij een te hoog toerental van de motor.

⚠ OPGELET

Hou tijdens het rijden de toerenteller steeds in het oog en zorg ervoor dat de wijzer niet in de rode zone komt (te hoog toerental).



Brandstofmeter

DD05A-Cd

De brandstofmeter geeft het brandstofpeil in de brandstoftank aan, ongeacht de stand van de contactschakelaar

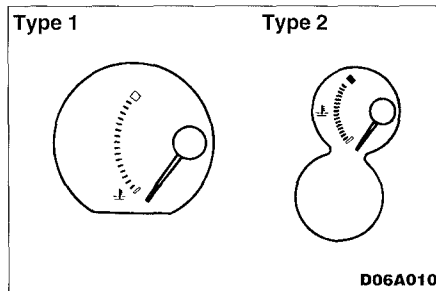
OPMERKING

Wanneer u na een tankbeurt het contact inschakelt, duurt het even voordat het juiste brandstofpeil wordt aangegeven.

- 1 - Volle tank
- 2 - Lege tank

⚠ OPGELET

Rij niet met een te laag brandstofpeil. Als u zonder brandstof komt te zitten, kan de katalysator worden beschadigd.



Temperatuurmeter koelvloeistof

DD06A-Dd

Deze meter geeft de temperatuur van de koelvloeistof aan als de contact sleutel op "ON" staat

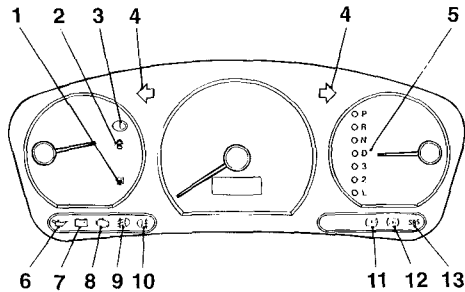
⚠ OPGELET

Als de wijzer bij draaiende motor in de rode zone komt, is de motor misschien oververhit.

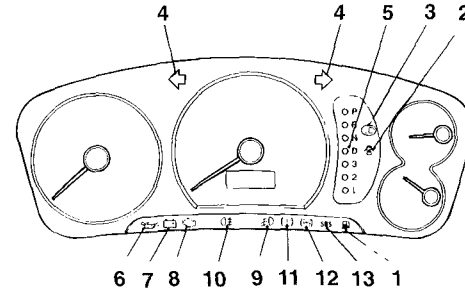
Stop zo snel mogelijk op een veilige plaats en tref de nodige maatregelen. (Raadpleeg het hoofdstuk "Oververhitting van de motor" op pagina 8-13.)

Zorg tijdens het rijden altijd voor een normale bedrijfstemperatuur.

Type 1



Type 2



D50A133

Controle- en verklikkerlampjes

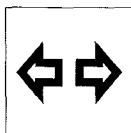
DD50ASDa

- 1 - Verklikkerlampje brandstof
- 2 - Verklikkerlampje open deur
- 3 - Controlelampje grootlicht
- 4 - Controlelampjes / richtingaanwijzers / waarschuwingsknipperlichten
- 5 - Controlelampje automatische transmissie (enkel bij voertuigen met A/T) → p. 5-13
- 6 - Verklikkerlampje oliedruk
- 7 - Verklikkerlampje laadstroom
- 8 - Verklikkerlampje motorcontrole
- 9 - Controlelampje mistlichten voorzijde*

- 10 - Controlelampje mist-achterlicht
- 11 - Verklikkerlampje remmen
- 12 - ABS-verklikkerlampje* → p. 5-18
- 13 - SRS-verklikkerlampje* → p. 3-12

OPMERKING

Voor informatie over de controle- en verklikkerlampjes die door "→ p.xx" worden gevolgd, verwijzen wij naar de aangegeven pagina's. De andere controle- en verklikkerlampjes worden op de volgende pagina's besproken.



Controlelampjes richtingaanwijzers - groen

DD52A-Bb

Wanneer u één van de richtingaanwijzers gebruikt, knipperen deze lampjes

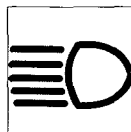
OPMERKING

Als de lampjes te snel knipperen, is de aansluiting van de richtingaanwijzer of het gloeilampje zelf defect

Controlelampjes waarschuwingsknipperlichten - groen

DD30A-A

Als u de schakelaar van de waarschuwingsknipperlichten indrukt, beginnen alle controlelampjes van de richtingaanwijzers te knipperen.



Controlelampje grootlicht - blauw

DD51A-Aa

Dit verklikkerlampje licht op wanneer u het grootlicht aanzet



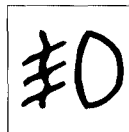
Verklikkerlampje brandstof - amber

DD63A-V

Dit lampje licht op wanneer het brandstofpeil in de tank onder het minimumpeil daalt (minder dan 8 liter). De tank moet dan worden bijgevuld.

OPGELET

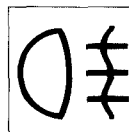
Rij niet met een te laag brandstofpeil: de katalysator kan namelijk worden beschadigd als er geen brandstoftoevoer is.



Controlelampje mistlichten voor* - groen

DD74B-A

Dit lampje brandt wanneer mistlichten aan de voorzijde branden



Controlelampje mist-achterlicht - amber

DD74A-B

Dit lampje brandt als het mist-achterlicht is ingeschakeld



Verklikkerlampje open deur - rood DD56A-Aa

Dit verklikkerlampje licht op wanneer een deur open of slecht gesloten is.

OPGELET

Controleer of dit verklikkerlampje gedoofd is voordat u wegrijdt.



Verklikkerlampje remmen - rood DD23A-Ac

Als de contactsleutel op "ON" staat, licht dit lampje op in de volgende gevallen

- (1) als de handrem aangetrokken is
- (2) als er onvoldoende remvloeistof in het reservoir zit

OPGELET

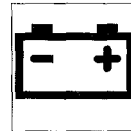
Neem onmiddellijk contact met de dichtstbijzijnde officiële MITSUBISHI-dealer wanneer het verklikkerlampje niet oplicht als u de handrem aantrekt of niet dooft als u de handrem loslaat.

Als het verklikkerlampje tijdens het rijden gaat branden, kan er iets mis zijn met het remsysteem. Parkeer uw voertuig als volgt op een veilige plaats.

- 1 Als u het rempedaal indrukt en het remvermogen is gering, druk het pedaal dan dieper in
- 2 Als het rempedaal in het geheel niet werkt, verminder dan uw snelheid door op de motor af te remmen en trek de handrem langzaam aan om uw voertuig tot stilstand te brengen. Druk tevens op het rempedaal om de remlichten te doen branden. Zo weten de bestuurders die achter u rijden, dat u afremt

OPGELET

De handrem tijdens het rijden plotseling aantrekken, is gevaarlijk omdat de wielen kunnen blokkeren.



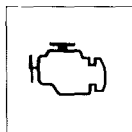
Verklikkerlampje laadstroom - rood DD54A-R

Dit lampje licht op wanneer u de contactsleutel op "ON" zet en dooft als de motor draait

OPGELET

Als dit lampje oplicht terwijl de motor draait, is er een probleem met het laadsysteem. Parkeer uw voertuig in dat geval onmiddellijk op een veilige plaats en neem contact met de dichtstbijzijnde officiële MITSUBISHI-dealer.

- Storing in het laadsysteem
- Alternatorriem kapot



Verklikkerlampje motorcontrole - amber

DD85A-Fa

Dit lampje licht op wanneer u de contactsleutel op "ON" zet en dooft na enkele seconden

⚠ OPGELET

Als het verklikkerlampje gaat branden terwijl de motor draait, is er iets mis met het uitlaatgas-controlesysteem. Neem contact met de dichtstbijzijnde officiële MITSUBISHI-dealer.



Verklikkerlampje oliedruk - rood

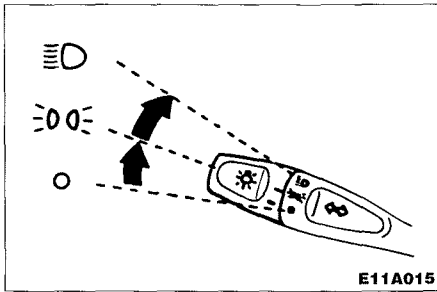
DD25A-Ad

Dit verklikkerlampje licht op wanneer u de contactsleutel op "ON" zet en dooft zodra de motor draait

Als het oplicht terwijl de motor draait, is de oliedruk te laag. Zet de motor stil en neem contact met de dichtstbijzijnde officiële MITSUBISHI-dealer voor controle.

⚠ OPGELET

- (1) Als dit lampje gaat branden en het motoroliepeil is niet te laag, neem dan contact met de dichtstbijzijnde officiële MITSUBISHI-dealer voor controle.
- (2) Dit verklikkerlampje geeft niet de hoeveelheid olie in het carter aan. Het oliepeil moet u met de peilstok controleren nadat u de motor heeft afgezet.
- (3) Als u blijft rijden met een te laag oliepeil of met dit verklikkerlampje aan, kan de motor vastlopen.



Combinatieschakelaar voor koplampen, dimlicht en richtingaanwijzers DE11AAGa

Koplampen

Draai aan de schakelaar om de lichten aan te steken

- - Lichten uit
- ☉ - Stadslichten, achterlichten, nummerplaatverlichting en verlichting van het instrumentenbord aan
- ☾ - Koplampen aan

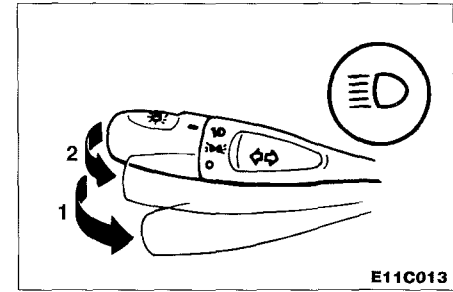
Controlesysteem voor de lichten

Als u het bestuurdersportier opent en de contactsleutel staat op "LOCK" of "ACC", of u heeft de sleutel al uit het contactslot getrokken en de lichtschakelaar staat nog op "☉" of "☾", dan hoort u een zoemtoon om u eraan te herinneren dat de lichten moeten worden gedoofd.

Doof de lichten om de zoemer uit te schakelen

OPMERKING

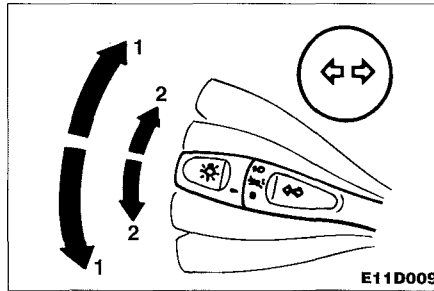
Laat de koplampen en de andere lampen niet te lang branden met stilstaande motor omdat de accu zich dan volledig kan ontladen



Dimlicht (overschakelen tussen dim- en grootlicht)

DE11B-Dc

Met de lichtschakelaar op "☾" kunt u van dimlicht naar grootlicht overschakelen (of omgekeerd) door de hendel naar u toe te trekken (1). Wanneer het grootlicht is ingeschakeld, licht het blauwe controlelampje op



Lichtsignaalschakelaar

DE11C-Fa

U knippert met de koplampen door de hendel lichtjes naar u toe te trekken (2). Laat u hem weer los, dan stopt het knipperen.

Wanneer het grootlicht is ingeschakeld, licht ook het blauwe controlelampje op het instrumentenbord op.

OPMERKING

U kunt ook met de koplampen knipperen als de lichtschakelaar op "OFF" staat.

Richtingaanwijzers

DE11D-Ad

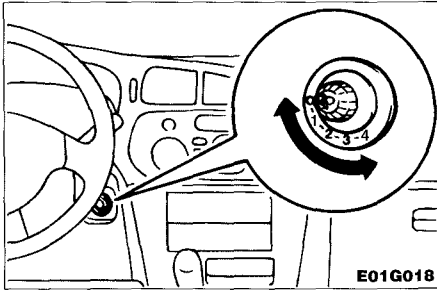
De richtingaanwijzers knipperen als u de schakelaar bedient (met de contactschakelaar op "ON"). Tegelijk knippert ook het verklikkerlampje op het instrumentenbord.

1 - Afslaan

Als u een normale bocht neemt, gebruikt u stand (1). Na de bocht keert de hendel automatisch in zijn oorspronkelijke stand terug. Soms keert de hendel na een bocht niet automatisch terug. Dat is het geval wanneer u slechts lichtjes aan het stuur hebt gedraaid. Druk de hendel dan met de hand opnieuw in de oorspronkelijke stand.

2 - Van rijbaan veranderen

Houd de hendel in deze stand om van rijbaan te veranderen. Hij keert automatisch in de oorspronkelijke stand terug zodra u hem loslaat.



E01G018

Schakelaar koplamphoogte*

DE01GSG

De hoek van de lichtstraal van de koplampen hangt af van de lading van het voertuig

Met de schakelaar voor de koplamphoogte kunt u de afstand van de lichtstraal (bij dimlicht) bijstellen zodat u tegenliggers niet met uw koplampen verblindt.

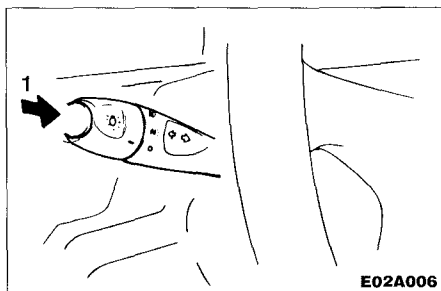
Zet de schakelaar (aan de hand van de volgende tabel) in de juiste stand, afhankelijk van het aantal passagiers en de lading

Toestand van het voertuig					
Stand van de schakelaar	"0"	"0"	"1"	"2"	"3"

● 1 persoon (ongeveer 68 kg)

kg

Item	1300			1600		
	GL	GLX		GLX		GL
		M/T	A/T	M/T	A/T	
	145	160	155	139	155	155
	117	132	127	111	127	127



E02A006

Schakelaar koplampsproeier*

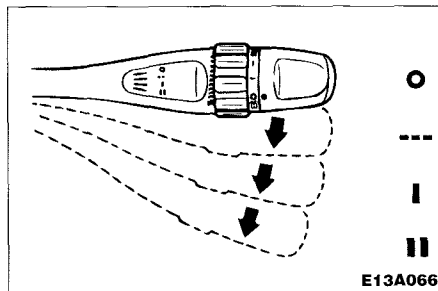
DE02A-H

U kunt de koplampsproeier activeren door de contactschakelaar op "ON" en de lichtschakelaar op "☞☜" of "☰☷" te plaatsen

1 - Druk éénmaal op de knop om de vloeistof gedurende 0,5 seconde op de koplampen te sproeien.

OPMERKING

Controleer regelmatig of de vloeistof van de koplampsproeiers wel degelijk op de koplampen terecht komt



E13A066

Schakelaar ruitenwisser en sproeier voorruit

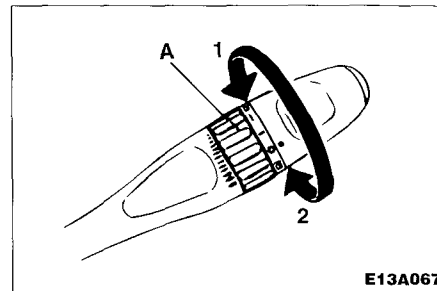
DE13A-Ud

U kunt de ruitenwisser en sproeier van de voorruit bedienen met de contactschakelaar op "ON" of "ACC".

Verplaats de hendel om de ruitenwisser te bedienen of om vloeistof op de ruit te sproeien.

Ruitenwissers van de voorruit

- - Uit
- - Intervalwerking
- | - Langzaam
- || - Snel

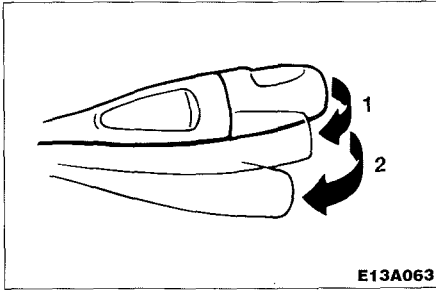


E13A067

Bij voertuigen met regelbare intervalfunctie (A), kan de intervalwerking worden ingesteld van 2 tot 15 seconden door aan de regelknop te draaien

Draai de knop naar u toe om de intervalwerking te vergroten

- 1 - Snel
- 2 - Traag

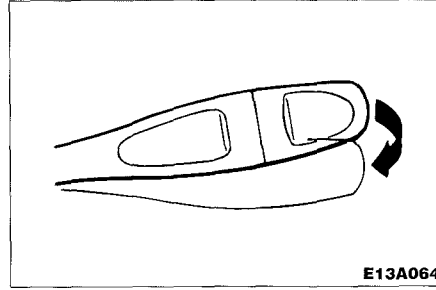


E13A063

Wissen bij motregen

Als u de hendel lichtjes naar u toe trekt (1) en weer loslaat, gaat de ruitenwisser éénmaal op en neer. Gebruik deze functie bij mist of motregen.

Als u de hendel verder naar u toe trekt (2), activeert u de sproeier en zal de ruitenwisser verscheidene malen op en neer gaan.

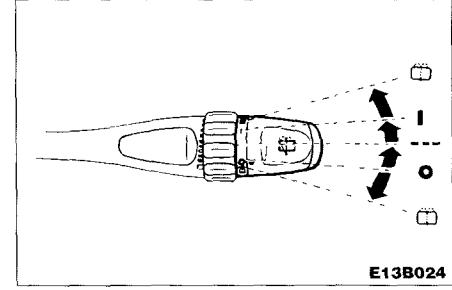


E13A064

Sproeier voorruit

Als u de hendel in de richting van de pijl beweegt, activeert u de sproeier van de voorruit.

De ruitenwissers worden automatisch in werking gesteld zolang u de sproeier gebruikt.



E13B024

Ruitenwisser en sproeier achterruit

DE13B-U

U kunt de ruitenwisser en de sproeier van de achterruit bedienen met de contactschakelaar op "ON" of "ACC".

Ruitenwisser van de achterruit

Draai aan de knop om de ruitenwisser van de achterruit in werking te stellen.

- - Om de wisser in werking te stellen
- - Intervalwerking
- - Uit

Sproeier achterruit

De vloeistof wordt op de achterruit gesproeid als u de knop volledig in de ene of de andere richting draait

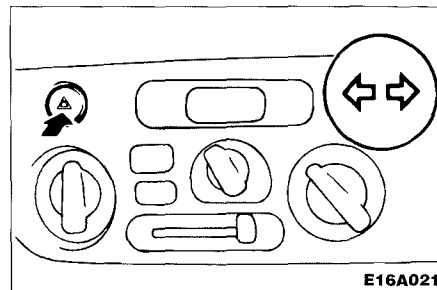
De ruitenwisser wordt automatisch in werking gesteld zolang u de sproeier gebruikt

Voorzorgsmaatregelen bij het gebruik van ruitenwissers en sproeiers

DE13C-Ad

- (1) Als de ruitenwissers door ijs of andere oneffenheden op de ruit worden geblokkeerd, kan de aandrijfmotor doorbranden, zelfs als de wisserschakelaar op "OFF" staat. Breng de wagen op een veilige manier tot stilstand, schakel het contact uit en maak de ruit schoon, zodat de ruitenwissers weer vrij kunnen bewegen
- (2) Gebruik de ruitenwissers niet als de ruit droog is. Ze kunnen krassen op de ruit maken. Bovendien verslijten de wisserbladen veel sneller
- (3) Controleer bij koud weer of de wisserbladen niet aan de ruit zijn vastgevroren voordat u ze inschakelt, om doorbranden van de aandrijfmotor te voorkomen

- (4) Gebruik de sproeier niet langer dan 20 seconden. Gebruik de sproeier niet als het vloeistofreservoir leeg is. Zo voorkomt u dat de motor defect raakt
- (5) Controleer regelmatig het peil van de sproeivloeistof in het reservoir en vul zo nodig bij. Vergeet niet bij koud weer een speciale oplossing aan de sproeivloeistof toe te voegen, zodat deze niet bevroert. Als u dit niet doet, werkt de sproeier misschien niet en kunnen de onderdelen van het systeem kapot vriezen.
- (6) Als u de sproeier bij koud weer gebruikt, kan de sproeivloeistof op de ruit bevroren, waardoor het zicht ernstig wordt belemmerd. Warm de ruit op (verwarming of ontwasemer) voordat u de sproeier gebruikt.

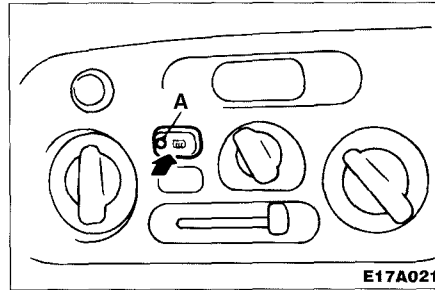


Schakelaar waarschuwingsknipperlichten

DE16A-Db

Gebruik de waarschuwingsknipperlichten als u het voertuig in een noodgeval op de rijbaan tot stilstand moet brengen. U kunt de waarschuwingsknipperlichten altijd inschakelen, ongeacht de stand van de contactsleutel.

Druk de schakelaar in om de knipperlichten te activeren. Druk hem nogmaals in om ze uit te schakelen. Wanneer u deze schakelaar indrukt, gaan alle richtingaanwijzers evenals hun controlelampjes op het instrumentenbord onafgebroken knipperen.



⚠ OPGELET

- (1) De achterruiwverwarming dient niet om sneeuw te doen smelten, maar om condens te verwijderen. Veeg de sneeuw weg voordat u de achterruiwverwarming gebruikt.
- (2) Gebruik de achterruiwverwarming niet terwijl u de motor start of terwijl het voertuig stilstaat. Zo voorkomt u dat de accu onnodig wordt ontladen. Schakel de achterruiwverwarming onmiddellijk uit zodra de ruit droog is.
- (3) Reinig de achterrui aan de binnenkant met een zachte doek en wrijf voorzichtig in de lengterichting van de verwarmingsdraden om ze niet te beschadigen.
- (4) Als u een voorwerp in de buurt van de achterrui legt, kan het door trillingen van het voertuig in contact komen met de verwarmingsdraden en deze beschadigen.

⚠ OPGELET

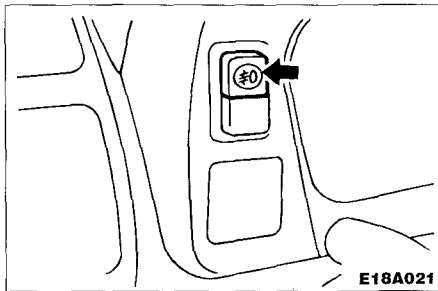
Als u de waarschuwingknipperlichten overdreven lang laat knipperen, ontlad u de accu, waardoor u de motor moeilijk of helemaal niet meer kunt starten.

Schakelaar achterruiwverwarming

E17A-Ec

U kunt de schakelaar van de achterruiwverwarming gebruiken als de contactsleutel op "ON" staat

Druk de schakelaar in om de achterruiwverwarming in werking te stellen. Druk er nogmaals op om ze uit te schakelen. Zolang de achterruiwverwarming is ingeschakeld, brandt het controlelampje (A) Als uw voertuig is uitgerust met verwarmde buitenspiegels en u schakelt de achterruiwverwarming in, dan wordt ook de condens op uw buitenspiegels verwijderd Voor verdere informatie verwijzen wij naar het hoofdstuk "Elektrisch bediende buitenspiegels" op p 5-22



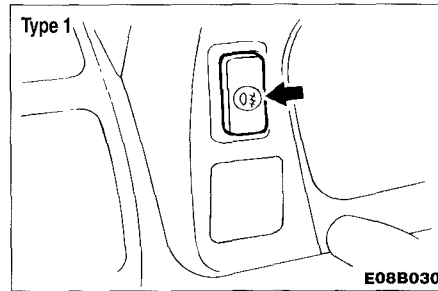
Schakelaar mistlampen voor*

DE18A-O

Druk de schakelaar in om de mistlampen aan te steken. Druk nogmaals op de schakelaar om ze te doven.

OPMERKING

Door de schakelaar van de mistlampen voor in te drukken, activeert u tevens de veiligheidsverlichting, de achterlichten en de verlichting van de nummerplaat en het instrumentenbord.



Schakelaar mist-achterlicht

DE08B-L

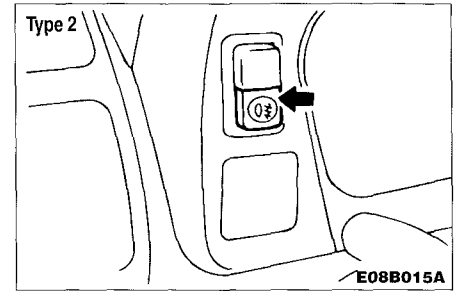
U kunt het mist-achterlicht inschakelen als de koplampen branden.

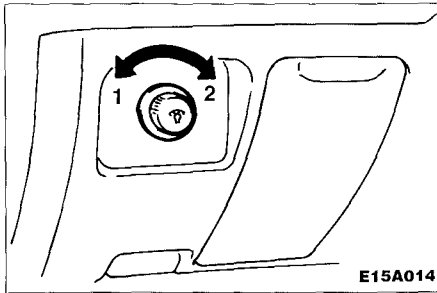
Druk de schakelaar in om het mist-achterlicht aan te steken en druk nogmaals op de schakelaar om het te doven.

Als het mist-achterlicht is ingeschakeld, brandt ook het controlelampje.

OPMERKING

Het mist-achterlicht dooft ook wanneer u de koplampen uitschakelt.





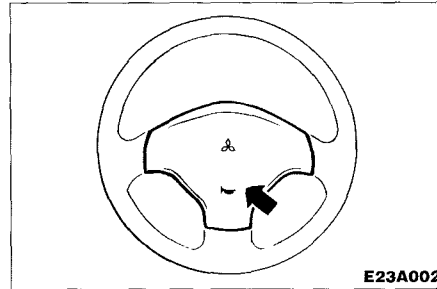
Reostaat (dimschakelaar verlichting instrumentenbord)*

DE15A-Cb

De dimschakelaar werkt als de lichtschakelaar of de schakelaar van de mistlampen voor (indien aanwezig) is ingeschakeld


Draai aan de knop om de verlichting van het instrumentenbord op de gewenste helderheid in te stellen

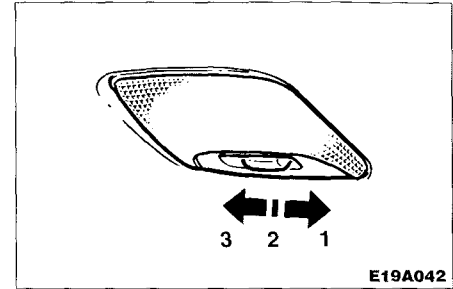
- 1 - Helderder
- 2 - Donkerder



Schakelaar voor de claxon

DE23A-Ab

Als de startschakelaar in de positie ON of ACC staat, weerklinkt de claxon als u op het -teken op het stuurwiel drukt



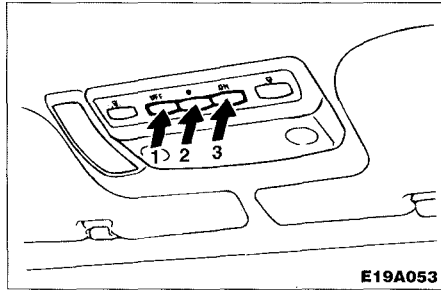
Interieurverlichting

DE19A-O

Voertuigen zonder schuifdak

Interieurlamp

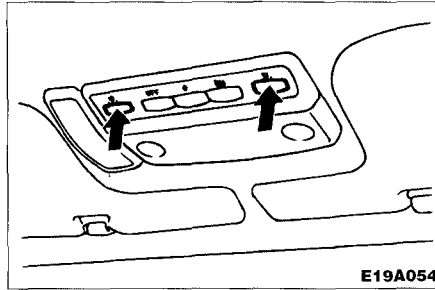
- 1 (OFF) - De lamp gaat uit
- 2 (●) - De lamp gaat branden als u een deur of de achterklep opent en ze dooft als u deze weer sluit



Voertuigen met schuifdak

Interieurlamp

- 1 (OFF) - De lamp gaat uit
- 2 (●) - De lamp gaat branden als u een deur of de achterklep opent en dooft als u deze weer sluit
- 3 (ON) - De lamp brandt.



Leeslampen

Druk op de knop om de lamp in te schakelen. Druk nogmaals op de knop om ze uit te schakelen.

OPMERKING

Als u de lampen te lang laat branden met afgezette motor, ontladst u de accu. Schakel altijd alle lampen uit als u het voertuig verlaat.

Starten en rijden

Inrijvoorschriften	5-2
Brandstof.....	5-2
Katalysator	5-4
Zuinig rijden	5-5
Rijden met aanhangwagen.....	5-6
Contactschakelaar	5-8
Starten.....	5-9
Handgeschakelde versnellingsbak	5-10
Automatische transmissie	5-11
Handrem	5-16
Parkeren.....	5-17
Remmen.....	5-17
Anti-blokkeerremstelsysteem (ABS)*.....	5-18
Aanpassing stuurwielhoogte.....	5-21
Stuurbekrachtiging.....	5-21
Binnenspiegel	5-22
Buitenspiegels*	5-22
Elektrisch bediende buitenspiegels*	5-22

Inrijvoorschriften

DA01ASD

Gedurende de inrijperiode, de eerste 1.000 kilometer, raden wij u aan de onderstaande voorzorgsmaatregelen als gids te gebruiken om de levensduur van uw voertuig te verlengen en om zuinigheid en prestatievermogen te verzekeren

- (1) Voer het toerental van de motor niet te hoog op
- (2) Vermijd snel optrekken, versnellen, remmen en lang met hoge snelheid rijden
- (3) Houd de onderstaande inrij snelheden aan

Leef uiteraard de wettelijk voorgeschreven snelheidsbeperkingen na

- (4) Overschrijd de toelaatbare belasting van het voertuig niet
- (5) Rij niet met een aanhangwagen

Voertuigen met handgeschakelde versnellingsbak

km/h

Versnelling	Maximumsnelheid		
	1300	1600	
		GL	GLX
1ste	30	35	30
2de	55	65	60
3de	80	95	90
4de	115	135	125
5de	140	160	150

Voertuigen met automatische transmissie

km/h

Versnelling	Maximumsnelheid
"L" (LAAG)	35
"2" (TWEEDE)	70
"3" (DERDE)	105
"D" (RIJDEN)	150

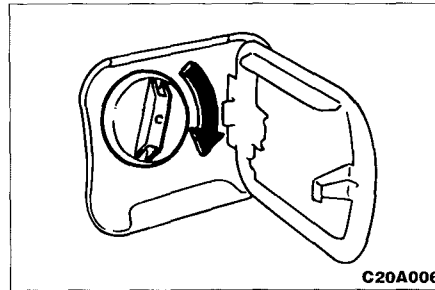
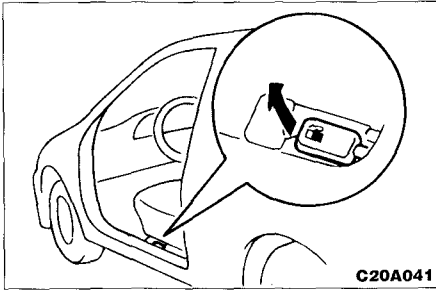
Brandstof

DC20ASD

Aanbevolen brandstof	Loodvrije benzine octaangetal (DIN 51607) Model 1300 90 RON of hoger (Normaal) Model 1600 95 RON of hoger (Super)
Inhoud brandstoftank	50 liter

OPMERKING

Het 1600-model is uitgerust met een voorziening voor automatische aanpassing aan het octaangetal. Hierdoor kunt u normale loodvrije benzine met octaangetal 91 RON gebruiken wanneer u in geval van nood geen loodvrije benzine met een octaangetal van 95 RON of hoger kunt krijgen. Een speciale afstelling van de motor is in dat geval niet nodig. Bij gebruik van normale loodvrije benzine met octaangetal 91 RON zullen de prestaties van de motor licht verminderen.



Tanken

1. Zet de motor stil vooraleer u tankt

⚠ OPGELET

Brandstof is licht ontvlambaar en explosief. Hou vlammen uit de buurt wanneer u met brandstof omgaat en rook nooit terwijl u tankt.

2. U kunt de benzinetankklep van binnen openen met de daarvoor bestemde ontgrendelingshendel (naast de bestuurderszetel)
3. Juist tanken hangt voornamelijk af van het hanteren van het vulpistool. Hou het pistool niet schuin. Steek het zo ver mogelijk in de vulopening

4. Als het vulpistool automatisch afslaat, steek het dan tot halweg de vulopening. Stop met tanken nadat het voor de tweede keer automatisch is afgeslagen.

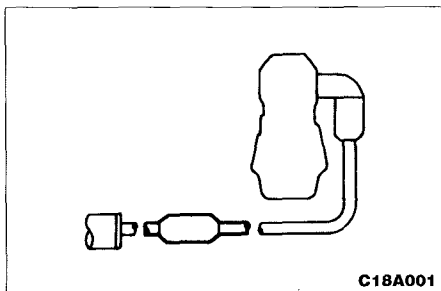
OPMERKING

Probeer niet de vulopening tot aan de rand vol te tanken. Laat een beetje plaats over, zodat de brandstof bij temperatuurschommelingen kan uitzetten.

5. Bevestig de tankdop en draai deze in de richting van de klok tot u een klikkend geluid hoort.

⚠ OPGELET

Aan de binnenzijde van de tankklep is een plaatje met het opschrift "UNLEADED FUEL ONLY" (uitsluitend loodvrije benzine) aangebracht. Het voertuig is ook uitgerust met een speciaal ontworpen nauwe vulopening, die alleen geschikt is voor de kleinere doorsnede van de vulpistolen voor loodvrije benzine. Als u de tankdop moet vervangen, gebruik dan uitsluitend een originele MITSUBISHI-dop.



Katalysator

DC18A-Di

Als u loodvrije benzine gebruikt, hoeft u verder geen bijzondere voorzorgsmaatregelen te treffen. De uitstoot van schadelijke gassen wordt door de katalysator, die in het uitlaatsysteem is gemonteerd, tot een minimum beperkt. Voor de goede werking van de katalysator en om mogelijke schade aan de katalysator te voorkomen, is het van belang dat de motor steeds goed is afgesteld.

⚠ OPGELET

Als u uw voertuig niet in optimale conditie houdt, kan de katalysator beschadigd raken. Als de motor slecht werkt, vooral als hij overslaat of minder vermogen levert, moet u uw voertuig onmiddellijk laten controleren. Als u uw voertuig in sterk oververhitte toestand blijft gebruiken, kunnen de katalysator en het voertuig beschadigd raken.

⚠ WAARSCHUWING

- (1) **Net als alle andere voertuigen mag u dit voertuig niet parkeren of gebruiken op plaatsen waar brandbaar materiaal, zoals droog gras of bladeren, met de hete uitlaat in contact kan komen. Dit zou namelijk brand kunnen veroorzaken.**
- (2) **U mag geen beschermende verflaag op de katalysator aanbrengen.**

De katalysator zelf wordt snel heet en kan bij oververhitting beschadigd raken. Om ontsteking van onverbrande benzine in de katalysator te voorkomen, moet u de volgende punten in acht nemen.

- (1) Gebruik **ALLEEN LOODVRIJE BENZINE** van het type dat werd aanbevolen in het hoofdstuk "Brandstof" (p. 5-2).
- (2) Rij niet met een te laag brandstofpeil, als de brandstof opraakt, kan de katalysator worden beschadigd.
- (3) Draai de contactsleutel niet op "OFF" tijdens het rijden.
- (4) Probeer de motor niet te starten door het voertuig te duwen. Als de accu te zwak of volledig ontladen is, gebruik dan een andere accu om de motor te starten.
- (5) Laat de motor niet stationair draaien met een losgekoppelde of verwijderde bougiekabel, zoals b.v. bij een diagnosetest.
- (6) Laat een slecht afgestelde of haperende motor niet langer stationair draaien dan nodig is.
- (7) Trap het gaspedaal niet in, net vóór u de motor afzet. Onverbrande benzine kan de katalysator beschadigen.

- (8) Rij niet verder als u vaststelt dat de motor opmerkelijk weinig vermogen levert of als het toerental te hoog oploopt. Ook bij andere haperingen, b.v. in de ontsteking, zet u het voertuig het beste aan de kant. Kunt u niet onmiddellijk stoppen, verminder dan uw snelheid en rij niet verder dan nodig is. Laat uw voertuig zo snel mogelijk door de dichtstbijzijnde MITSUBISHI-dealer controleren.
- (9) In de zeldzame gevallen dat de motor werkelijk ongewoon slecht werkt, kan een schroeiEUR wijzen op ernstige en abnormale oververhitting van de katalysator. Breng in dat geval uw voertuig op een veilige manier tot stilstand, zet de motor af en laat het voertuig afkoelen. Als de motor is afgekoeld, moet u hem onmiddellijk laten controleren en afstellen volgens de voorschriften van de fabrikant.

Zuinig rijden

DC19A-ID

Aan zuinig rijden zijn enkele technische voorwaarden verbonden. De eerste vereiste voor een laag brandstofverbruik is een goed afgestelde motor. Laat uw voertuig regelmatig en volgens de voorschriften onderhouden door een officiële MITSUBISHI-dealer. Zo gaat het langer mee en houdt u het brandstofverbruik zo laag mogelijk.

Het brandstofverbruik, de uitstoot van uitlaatgassen en het lawaai worden in sterke mate beïnvloed door de persoonlijke rijstijl en door speciale gebruiksomstandigheden. Om de slijtage van remmen, banden en motor te beperken en de milieuvuiling zo miniem mogelijk te houden, moet u de volgende punten in acht nemen.

- (1) **Starten**
Vermijd snel optrekken en plankgas geven. Dergelijk rijgedrag leidt tot een hoger brandstofverbruik.
- (2) **Schakelen**
Schakel alleen bij de juiste snelheid en het juiste motortoerental. Gebruik altijd de grootst mogelijke versnelling.

(3) Stadsverkeer

Veelvuldig optrekken en stoppen verhoogt het gemiddeld brandstofverbruik. Gebruik zoveel mogelijk wegen met een vlotte verkeerscirculatie. Beperk in een file het gebruik van lage versnellingen bij een hoog toerental.

(4) Stationair draaiende motor

Ook als de motor stationair draait, verbruikt hij brandstof. Laat de motor zo weinig mogelijk langdurig stationair draaien.

(5) Snelheid

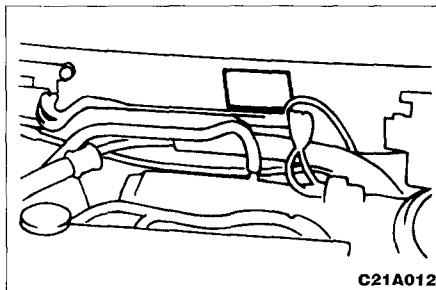
Hoe sneller u rijdt, hoe meer brandstof u verbruikt. Vermijd daarom hoge snelheden. Iets minder gas bespaart u al snel een behoorlijke hoeveelheid brandstof.

(6) Bandenspanning

Controleer regelmatig de bandenspanning. Een te lage bandenspanning verhoogt de weerstand op het wegdek en dus ook het brandstofverbruik. Bovendien heeft een te lage bandenspanning een nadelige invloed op de levensduur van de banden en op de wegligging van het voertuig.

(7) Lading

Laat geen overbodige bagage in de bagageruimte liggen. Vooral in het stadsverkeer, waar u vaak moet optrekken en stoppen, zal het verhoogde gewicht van het voertuig het brandstofverbruik sterk beïnvloeden. Plaats ook geen bagage op het dak als dit niet nodig is. Door de verhoogde luchtweerstand zal het brandstofverbruik eveneens stijgen.



(8) Starten van een koude motor

Bij het starten verbruikt een koude motor meer brandstof, maar een warme motor nodeloos laten draaien, veroorzaakt eveneens een onnodig hoog brandstofverbruik. Rij na het starten van de motor zo snel mogelijk weg.

(9) Airconditioning*

Het gebruik van de airconditioning zal het brandstofverbruik doen toenemen.

Rijden met een aanhangwagen

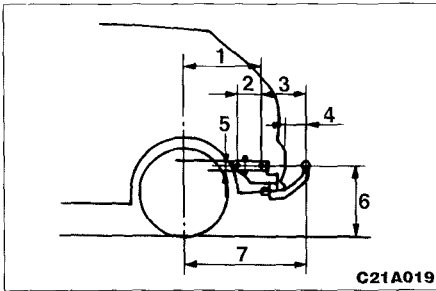
DC21ASDA

Als u met uw voertuig een aanhangwagen wil trekken, moet u door een erkende MITSUBISHI-dealer een trekhaak laten aanbrengen die volledig aan de wettelijke bepalingen voldoet. De voorschriften voor het trekken van een aanhangwagen kunnen van land tot land verschillen. Leef steeds de voorschriften na van het land waar u zich bevindt. Als u een aanhangwagen wil trekken, let dan vooral op de volgende punten:

Maximumgewicht van een aanhangwagen met rem, maximumbelasting van de trekhaak

Overschrijd nooit de maximale trekhaakbelasting die in de specificaties is vermeld (zie p. 10-6).

Als u op een hoogte van meer dan 1000 m boven de zeespiegel met een aanhangwagen rijdt, moet u het maximumgewicht van de aanhangwagen verminderen met 10% van het maximaal toelaatbaar treingewicht voor elke 1000 m stijging, omdat de motor door de lagere atmosferische druk minder vermogen levert.



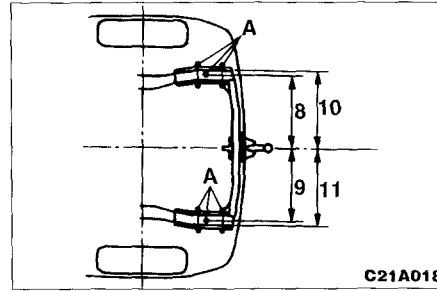
C21A019

Montagespecificaties van de trekhaak

Raadpleeg de onderstaande tabel voor de bevestigingspunten van de trekhaak

mm

1	510
2	155
3	245
4	95
5	30
6	449
7	755
8	470
9	470
10	501
11	501



C21A018

OPMERKING

De waarden onder punt 6 gelden voor een ongeladen voertuig. Deze waarden zijn veranderlijk en hangen ook af van de bandenmaat, de extra uitrusting en de ophanging.

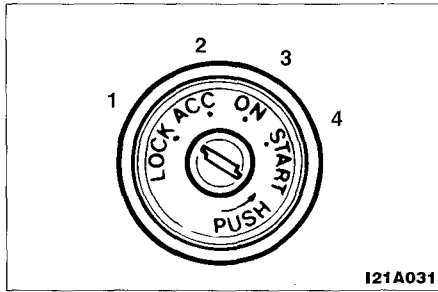
Nuttige tips

- (1) Laat de koppeling niet slippen (enkel bij voertuigen met handgeschakelde versnellingsbak) en drijf bij het vertrekken het toerental van de motor niet nodeloos op.
- (2) Rij niet sneller dan 100 km/u met een aanhangwagen. Het is aan te raden dat u plaatselijke reglementeringen naleeft wanneer de toegelaten snelheid met een aanhangwagen minder bedraagt dan 100 km/u.

- (3) Vermijd schokken van de oploeprem door het rempedaal eerst licht en dan harder in te drukken.
- (4) Rem voldoende af op de motor door in een afdaling naar een lagere versnelling te schakelen.
- (5) De carrosserie, de remmen, de koppeling en het chassis worden door het trekken van een aanhangwagen extra belast.
- (6) Het zwaardere gewicht en de hogere rol- en luchtweerstand doen het brandstofverbruik toenemen.

Bijkomende voorzorgsmaatregelen voor voertuigen met automatische transmissie.

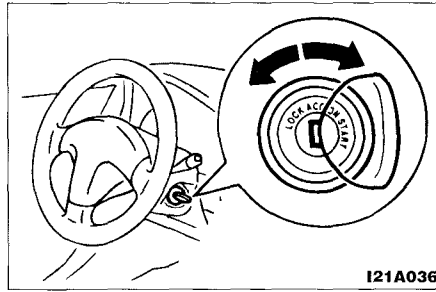
Voor het oprijden van hellingen of het rijden met lage snelheid raden wij u aan de keuzehendel in stand "2" te zetten. Gebruik de "L"-stand in bergachtige streken om beter op de motor te kunnen afremmen en zo het remsysteem te sparen. Overschrijd evenwel zeker de maximumsnelheid voor de gekozen versnelling niet. Voor de maximumsnelheid verwijzen wij naar het hoofdstuk "Maximumsnelheid" op pagina 5-11.



Contactschakelaar

DI21A-Ya

- 1 - Alleen in deze stand past de sleutel in het contactslot. De motor staat stil en het stuur is vergrendeld.
- 2 - De motor staat stil, maar u kunt de radio, de sigarettenaansteker, enz. gebruiken.
- 3 - De motor draait en u kunt alle elektrische systemen bedienen.
- 4 - De startmotor werkt. Laat na het starten de sleutel los. Hij keert automatisch naar de "ON"-stand terug.

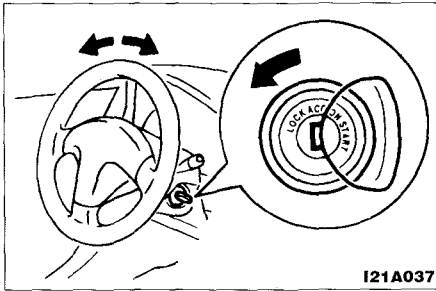


OPMERKING

- (1) Om de sleutel te verwijderen, drukt u hem in de "ACC"-stand in. Houd hem ingedrukt terwijl u hem in de "LOCK"-stand draait en trek hem eruit.
- (2) Bij voertuigen met een elektronisch startblokkeringsstelsel moet de identificatiecode die door de zender (in de sleutel) wordt doorgeseind overeenkomen met de vooraf in de startblokkeringscomputer geprogrammeerde code (zie p. 2-2).

⚠ OPGELET

- (1) Verwijder de contactsleutel nooit uit het contactslot terwijl uw voertuig nog in beweging is. U zou het stuur vergrendelen, waardoor uw voertuig onbestuurbaar wordt.
- (2) Als u de motor tijdens het rijden stilzet, valt de rembekrachtiging uit, waardoor het remvermogen vermindert. Ook de stuurbekrachtiging werkt dan niet meer, waardoor het besturen van uw voertuig een grotere krachtsinspanning vergt.
- (3) Laat de sleutel niet te lang op "ON" staan als de motor niet draait. Zo voorkomt u dat de accu wordt ontladen.
- (4) Draai de sleutel niet in de "START"-stand terwijl de motor draait. Dit kan de startmotor beschadigen.



Vergrendeling en ontgrendeling van het stuurwiel

DI01B-Ga

Vergrendelen

Trek de sleutel in de "LOCK"-stand uit het contactslot. Draai aan het stuurwiel zodat het wordt vergrendeld.

Ontgrendelen

Zet de sleutel op "ACC" terwijl u licht aan het stuurwiel draait.

⚠ OPGELET

Verwijder de sleutel wanneer u het voertuig achterlaat.

Starten

DI02FAC

Tips voor het starten

- (1) De startmotor niet langer dan 10 seconden onafgebroken bedienen om de accu niet te ontladen. Als de motor niet start, zet dan de contactsleutel opnieuw op "LOCK", wacht enkele seconden en probeer opnieuw.
- (2) Als de motor niet start omdat de accu niet voldoende stroom meer levert of leeg is, raadpleeg dan het hoofdstuk "Starten in noodgevallen".
- (3) De motor is voldoende opgewarmd als de wijzer van de temperatuurmeter begint te bewegen (het toerental van de motor daalt). Als u de motor te lang opwarmt, verbruikt hij te veel brandstof.

⚠ WAARSCHUWING

Laat de motor in een gesloten of slecht geventileerde ruimte niet langer draaien dan nodig is om er naar binnen of naar buiten te rijden. Koolmonoxidegassen zijn reukloos en kunnen dodelijk zijn.

⚠ OPGELET

- (1) Start uw voertuig niet door het te duwen of te slepen.
- (2) Voer het motortoerental en de snelheid niet te hoog op zolang de motor niet opgewarmd is.
- (3) Laat de contactsleutel los zodra de motor aanslaat om de startmotor niet te beschadigen.

Uw voertuig is uitgerust met een elektronisch injectiesysteem dat automatisch de hoeveelheid brandstof regelt. Druk het gaspedaal niet in bij het starten van de motor.

In normale omstandigheden

De motor moet als volgt worden gestart:

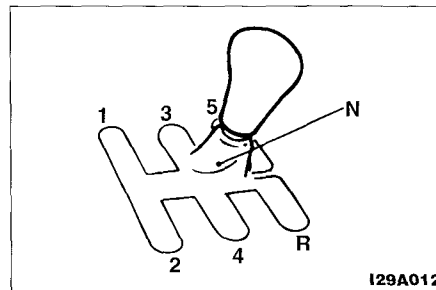
1. Steek de contactsleutel in het slot en maak uw veiligheidsgordel vast.
2. Druk het rempedaal in en houd het ingedrukt
3. Zet de versnellingshendel (handgeschakelde versnellingsbak) in "neutraal" of zet de keuzehendel (automatische transmissie) in de "P"-stand
4. Druk het koppelpedaal (handgeschakelde versnellingsbak) helemaal in.
5. Draai de contactsleutel op "ON" en controleer of alle controlelampjes goed werken voordat u de motor start.
6. Draai de contactsleutel op "START" zonder het gaspedaal in te drukken en laat hem los zodra de motor aanslaat

Verzopen motor

Als u de motor bij het starten heeft "verzopen", activeer de starter dan gedurende 5 of 6 seconden met volledig ingedrukt gaspedaal. Laat vervolgens het gaspedaal los en start

Bij uiterst lage omgevings-temperatuur

Als de motor weigert, druk dan het gaspedaal ongeveer voor de helft in. Laat het los zodra de motor aanslaat.



Handgeschakelde versnellingsbak

DI29A-Ac

De versnellingsstanden staan afgebeeld op de hendel. Druk het koppelpedaal altijd volledig in als u de versnellingshendel bedient

OPGELET

- (1) Schakel niet in achteruit terwijl u vooruit rijdt. Anders beschadigt u de transmissie.
- (2) Gebruik het koppelpedaal niet als voetsteun om beschadiging of vroegtijdige slijtage te vermijden.

OPMERKING

- (1) Als u de versnellingshendel moeilijk in 1ste versnelling krijgt, ontkoppel dan en begin opnieuw
- (2) Van de 5de versnelling in de achteruit schakelen, dient via de neutraalstand te gebeuren

Schakelen

DI03CSDa

Verander alleen van versnelling als de snelheid van uw voertuig overeenkomt met het toerental van de motor. Juist schakelen vermindert het brandstofverbruik en komt de levensduur van de motor ten goede

Schakel niet terug bij hoge snelheid, aangezien dit het toerental de hoogte injaagt (naald van de toerenteller in de rode zone) waardoor u de motor kan beschadigen

Zuinige rijnsnelheid

Om zuinig te rijden, raden wij de volgende schakelsnelheden aan. U kunt deze aanpassen aan de rijomstandigheden en de belasting.

Economische snelheid

km/h

Schakelpunt	1300	1600	
		GL	GLX
1ste naar 2de	20	35	30
2de naar 3de	40	70	55
3de naar 4de	55	100	80
4de naar 5de	80	140	115

Maximumsnelheid

km/h

Versnelling	1300	1600	
		GL	GLX
1ste	45	50	50
2de	85	100	90
3de	125	145	135
4de	170	200	185

De vijfde versnelling is een overdrive. Door deze te gebruiken, daalt het toerental tot beneden dat van de vierde versnelling. Gebruik altijd de vijfde versnelling zodra de snelheid van het voertuig dit mogelijk maakt, om een maximum aan brandstof te besparen.

Automatische transmissie

DI04A-Lf

De elektronisch gestuurde transmissie zorgt voor optimale controle en is uitgerust met automatische regelmechanismen. Zij kiest onder alle omstandigheden de optimale versnelling.

BERGOP

De transmissie schakelt niet naar een hogere versnelling over als de computer vaststelt dat de huidige snelheid in een hogere versnelling niet kan worden aangehouden. Als u op een steile helling gas terugneemt, schakelt de transmissie niet naar een hogere versnelling om de prestatie van uw voertuig te versoepelen. Dat is normaal aangezien de computer de versnellingen tijdelijk blokkeert. Als u de top van de heuvel heeft bereikt, herneemt de transmissie haar normale werking.

BERGAF

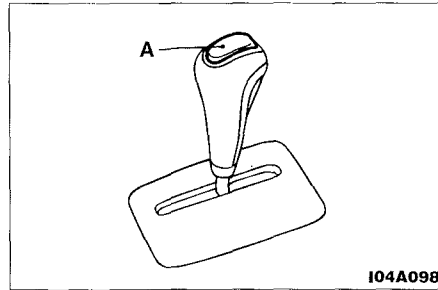
Als u een steile helling af rijdt, kiest de computer mogelijk automatisch een lagere versnelling. Deze functie ondersteunt het remmen op de motor zodat u de remmen minder moet gebruiken.

⚠ OPGELET

Het transmissiecontrolesysteem is uitsluitend als aanvulling bedoeld. Wanneer u een helling af rijdt in bepaalde omstandigheden of onmiddellijk na het vertrek waarbij de automatische transmissie nog koud is, is het mogelijk dat de automatische schakeling naar een lagere versnelling niet plaatsvindt en moet de bestuurder manueel naar de 3e of 2e versnelling schakelen als remmen op de motor nodig is.

OPMERKING

Tijdens de inrijperiode of onmiddellijk nadat de accukabel opnieuw is vastge maakt, verloopt het schakelen soms minder soepel. Dit wijst niet op een storing in de transmissie. Het schakelen zal soepel verlopen nadat het elektronisch controlesysteem de transmissie enkele keren in werking heeft gesteld.

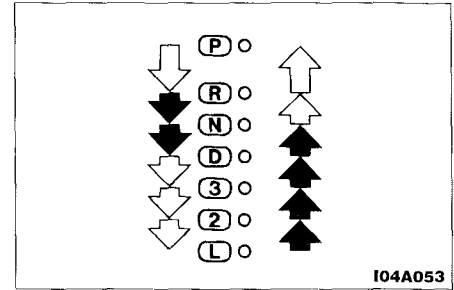


I04A098

De bediening van de keuzehendel

De automatische transmissie is uitgerust met 4 vooruitversnellingen en 1 achteruitversnelling. De afzonderlijke versnellingen worden automatisch geselecteerd, afhankelijk van de stand van de keuzehendel, de snelheid van het voertuig en de stand van het gaspedaal. De keuzehendel heeft 7 standen en is voorzien van een vergrendelknop (A) om te vermijden dat u per ongeluk de verkeerde versnelling kiest.

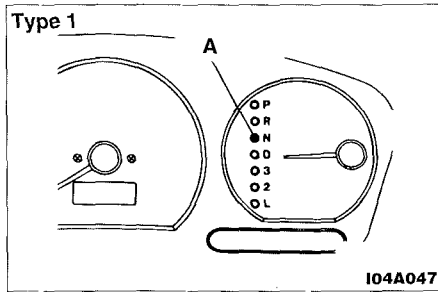
- ⬇ De knop moet worden ingedrukt om de keuzehendel in een andere stand te zetten
- ⬇ De knop moet niet worden ingedrukt om de keuzehendel in een andere stand te zetten



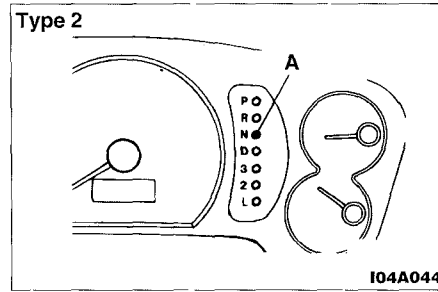
I04A053

⚠ WAARSCHUWING

- (1) Als u de knop altijd indrukt om de keuzehendel te bedienen, kan de hendel onverwachts in de "P"-, "R"-, "3"-, "2"- of "L"-stand springen. **Trek nooit aan de hendel bij het uitvoeren van de bewegingen die op de afbeelding met ↓ zijn aangeduid.**
- (2) Druk altijd het rempedaal in als u de keuzehendel vanuit "N" (neutraal) in een versnelling schakelt. Zet de keuzehendel niet uit de neutrale stand als u bij het vertrekken het gaspedaal indrukt, omdat het voertuig vooruit of achteruit zal "springen".



De controlelampjes op het instrumentenbord geven de stand van de keuzehendel aan. Als u de contactsleutel op "ON" draait, licht één van deze lampjes op.



Als het "N"-controlelampje (A) op het instrumentenbord knippert, kan er iets mis zijn met de automatische transmissie. Spoor het probleem op en tref de nodige maatregelen door middel van de volgende procedure.

- 1 Het "N"-controlelampje knippert snel (tweemaal per seconde) terwijl het "D"-bereik is geselecteerd

De vloeistof van de automatische transmissie is oververhit.

Stop op een veilige plaats zonder de motor stil te zetten. Zet de keuzehendel op "P" en open de motorkap. Laat de motor stationair draaien.

Zet de keuzehendel na een tijdje op "D" en controleer of het "N"-lampje stopt met knipperen.

Voer deze controle altijd uit met de keuzehendel op "D". De waarschuwingsfunctie van het "N"-controlelampje werkt enkel in het "D"-bereik. Blijft het "N"-lampje knipperen, of knippert het af en toe, laat uw voertuig dan door een erkende MITSUBISHI-dealer nakijken.

2. Het "N"-controlelampje knippert langzaam (éénmaal per seconde) terwijl het "D"-bereik is geselecteerd

Het beveiligingsmechanisme van de automatische transmissie kan door een storing in werking zijn getreden. Laat uw voertuig zo snel mogelijk door een erkende MITSUBISHI-dealer nakijken.

Standen van de keuzehendel DI04B-Jb

P-PARK (parkeerstand)

Deze stand vergrendelt de transmissie om te beletten dat het voertuig zich in beweging zet. In deze stand kunt u de motor starten.

WAARSCHUWING

Zet de keuzehendel nooit op "P" terwijl het voertuig nog in beweging is. Als u de keuzehendel op "P" of "R" zet terwijl het voertuig nog in beweging is, kunt u de transmissie beschadigen.

R-REVERSE (achteruitstand)

Zet de hendel alleen in deze stand als het voertuig volledig stilstaat

N-NEUTRAL (neutrale stand)

In deze stand is de transmissie ontkoppeld, wat overeenkomt met de neutrale stand van een handgeschakelde versnellingsbak. Deze stand wordt gebruikt wanneer het voertuig met draaiende motor lange tijd stilstaat, b.v. in een verkeersopstopping.

WAARSCHUWING

- (1) Zet de hendel nooit op "N" terwijl u rijdt, omdat u dan niet meer op de motor kunt afremmen.
- (2) Op een helling moet u de motor starten in de "P"-stand, niet in de "N"-stand.

D-DRIVE (rijden)

Gebruik deze stand in de stad of op hoofdwegen, vanuit stilstand tot de maximumsnelheid. Het afremmen op de motor gebeurt automatisch, afhankelijk van de toestand van de rijbaan.

3-THIRD (derde) / 2-SECOND (tweede)

Deze stand zorgt voor extra vermogen bij het oprijden van vrij steile hellingen. Bij vrij steile afdalingen wordt op de motor afgeremd.

L-LOW (laag)

Gebruik deze stand om een zeer steile helling op te rijden en om op een zeer steile afdaling bij lage snelheid op de motor af te remmen.

WAARSCHUWING

U kunt deze stand gebruiken om maximaal op de motor af te remmen. Schakel nooit bruusk naar "L". Als u bruusk op de motor afremt, kunnen de banden slippen. Selecteer deze stand afhankelijk van de toestand van de rijbaan en de snelheid van uw voertuig.

Bediening

DI04D-Ca

- (1) **Druk voordat u met stationair draaiende motor een versnelling kiest, het rempedaal helemaal in zodat het voertuig volledig stilstaat.**
Het voertuig zet zich in beweging zodra de versnelling is ingeschakeld, zeker als de motor met een hoog toerental draait of als de airconditioning is ingeschakeld. Laat daarom de rem pas los als u klaar bent om weg te rijden.
- (2) **Druk het rempedaal altijd met uw rechervoet in. Met de linkervoet reageert u in een noodgeval trager.**
Jaag de motor nooit op als u vanuit "P" of "N" schakelt. Zo vermijdt u een bruuske versnelling.

- (3) Door het gaspedaal in te drukken terwijl uw andere voet op het rempedaal rust, vermindert u het remvermogen en veroorzaakt u voortijdige slijtage van de remvoeringen
- (4) Jaag de motor niet met ingedrukt rempedaal op om beschadiging van de transmissie te vermijden.

Maximumsnelheid

DI04ISDa

Om de motor niet te beschadigen door een overdreven hoog toerental mag u de maximale snelheidsbereiken niet overschrijden als de keuzehendel op "3" (DERDE), op "2" (TWEEDE) of op "L" (LOW) staat.

(km/u)

Versnelling	Maximumsnelheid
"L" (LAAG)	55
"2" (TWEEDE)	105
"3" (DERDE)	160

Inhaalversnelling

DI04F-H

Om bij een inhaalmanoeuvre te versnellen, drukt u het gaspedaal tot tegen de vloer. De transmissie zal dan, afhankelijk van de rijsnelheid, automatisch van 4de naar 3de, van 3de naar 2de of van 2de naar 1ste schakelen, zonder dat u de keuzehendel uit de standen "D", "3" of "2" moet halen

Wachten

DI04G-Be

Als u even moet wachten, b v voor verkeerslichten, houd de rem dan ingedrukt terwijl u de versnelling ingeschakeld laat. Als u met draaiende motor langer moet wachten, zet dan de keuzehendel op "N"

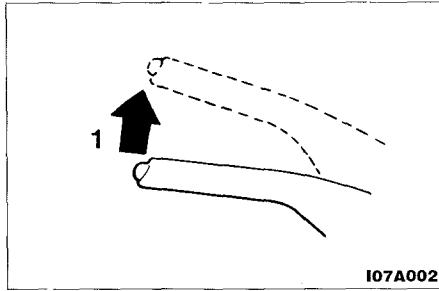
 OPGELET

- (1) **Probeer op een helling nooit uw voertuig op de plaats te houden door met de versnellingen en het gaspedaal te 'spelen'. Gebruik altijd de rem of de handrem.**
- (2) **Jaag de motor niet nodeloos op terwijl het voertuig vertraagt. Als de keuzehendel niet op "P" of "N" staat, kan uw voertuig onverwacht versnellen. Als u vanuit stilstand opnieuw wil vertrekken, zet dan de keuzehendel op "D".**

Parkeren

DI04H-Ba

Als u wil parkeren, moet u het voertuig eerst volledig tot stilstand brengen. Trek de handrem volledig aan en zet vervolgens de keuzehendel op "P". Zet altijd de motor stil en haal de sleutels uit het contactslot als u het voertuig verlaat

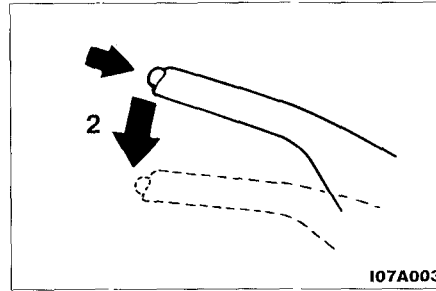


Handrem

DI07A-Jf

Om te parkeren, moet u het voertuig eerst volledig tot stilstand brengen. Vervolgens de handrem volledig aantrekken en dan de eerste versnelling (bergopwaarts) of de achteruitversnelling (bergafwaarts) inschakelen, voor voertuigen met een handgeschakelde transmissie. Bij automatische transmissie moet u de keuzehendel echter enkel in de "P"-stand zetten.

- 1 - De handrem vastzetten door de hefboom omhoog te trekken zonder de pal aan het uiteinde van de handgreep in te drukken.



- 2 - De handrem loszetten door de hefboom even op te trekken, de pal aan het uiteinde van de handgreep in te drukken en vervolgens de hefboom naar beneden te drukken.

Als u op een helling parkeert, trek dan altijd de handrem aan. Bergafwaarts moeten de voorwielen naar de stoeprand worden toegedraaid, bergopwaarts moeten ze van de stoeprand worden weggedraaid.

⚠ OPGELET

Zorg alvorens u vertrekt dat de handrem volledig ontgrendeld is en het verklikkerlampje van de handrem niet meer brandt.

Als u met aangetrokken handrem rijdt, kan de rem oververhit raken, waardoor het remvermogen afneemt en de rem defect kan raken.

Parkeren

DI22A-Ae

Parkeren op een helling

Trek de handrem volledig aan en schakel de eerste versnelling (bergopwaarts) of de achteruitversnelling (bergafwaarts) in. Bij voertuigen met automatische transmissie zet u de keuzehendel op "P". Als u op een helling parkeert, kunt u ook blokken achter de wielen plaatsen. Dat is nog veiliger.

Parkeren met draaiende motor

Laat de motor niet draaien in een gesloten of slecht geventileerde ruimte. Koolmonoxidegas is een reukloos, uiterst giftig en gevaarlijk gas.

Parkeerplaatsen

Omdat het uitlaatsysteem met katalysator erg heet wordt, parkeert u het beste niet op plaatsen waar zich licht ontvlambare stoffen zoals droog gras, bladeren, enz. bevinden. U zou brand kunnen veroorzaken.

Uw voertuig verlaten

Verwijder altijd de sleutel uit het contactslot en vergrendel alle deuren om diefstal te voorkomen. Probeer zoveel mogelijk op goed verlichte plaatsen te parkeren.

Remmen

DI23A-Ob

Alle onderdelen van het remsysteem zijn van vitaal belang voor uw veiligheid. Laat daarom de remmen regelmatig en volgens de voorschriften door een erkende MITSUBISHI-dealer controleren.

Remsysteem

- (1) De voetrem bestaat uit twee remcircuits, zodat bij weigering van het ene circuit het andere beschikbaar blijft om uw voertuig tot stilstand te brengen. In dat geval moet u het rempedaal echter dieper dan gewoonlijk indrukken. Stop zo snel mogelijk met rijden en laat het remsysteem door de dichtstbijzijnde erkende MITSUBISHI-dealer herstellen.
- (2) Als u met afgezette motor één of twee keer het rempedaal indrukt, valt de rembekrachtiging uit. In dat geval moet u het rempedaal harder indrukken. Dit is vooral belangrijk bij het slepen van het voertuig.

Verklikkerlampje

Het verklikkerlampje geeft aan of het remsysteem goed werkt. Lees het hoofdstuk "Verklikkerlampje remmen" op p. 4-6. Controleer regelmatig de goede werking van het verklikkerlampje.

Natte remmen

Controleer het remsysteem onmiddellijk na het wegrijden en bij lage snelheid, vooral wanneer de remmen nat zijn. Wanneer u in de regen of door plassen rijdt, of na een wasbeurt, kan een dun laagje water op de remschijven of -trommels de normale werking van de remmen belemmeren. Druk in dat geval het rempedaal herhaaldelijk licht in zodat de remmen tijdens het rijden drogen.

Bergaf rijden

Bij het afdalen van een steile helling voorkomt u oververhitting van de remmen door naar een lagere versnelling terug te schakelen en op de motor af te remmen.

Remblokken en -voeringen

- (1) Als u de remvoeringen of de remblokken heeft laten vervangen, vermijd dan het rempedaal de eerste 200 km bruusk in te trappen.
- (2) De schijfremmen zijn uitgerust met een waarschuwingsmechanisme dat tijdens het remmen een scherp metaalachtig geluid voortbrengt als de remblokken versleten zijn. Als u dit geluid hoort, moet u de remblokken zo snel mogelijk door een MITSUBISHI-dealer laten vervangen.

OPGELET

- (1) **Leg geen dikke vloermatten of andere voorwerpen onder of in de buurt van het rempedaal. Dit kan de pedaalslag verminderen, wat in noodgevallen uiterst gevaarlijk is. Zorg ervoor dat het pedaal altijd vrij kan worden bediend.**
- (2) **Neem geen rijstijl aan met veel en plotseling remmen en laat ook nooit uw linkervoet op het rempedaal rusten tijdens het rijden om oververhitting van de remmen te vermijden.**

Anti-blokkeerremstelsel (ABS)*

DI24A-Rc

Wanneer u tijdens het rijden te krachtig remt, of wanneer er sneeuw, ijs of olie op het wegdek ligt, kan uw voertuig gaan slippen met als gevolg dat het remvermogen vermindert en de remafstand toeneemt. Uw voertuig kan dan zijdelings wegglijden of zelfs helemaal rondraaien, zodat u de controle over het stuur verliest. Het ABS-systeem voorkomt dat de wielen tijdens het remmen blokkeren, zodat de wagen bestuurbaar en stabiel blijft en het remvermogen niet wordt aangetast.

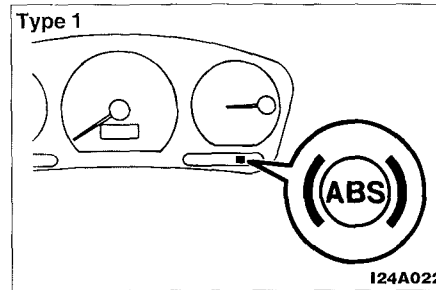
Tips voor het rijden

- (1) Bij voertuigen met ingeschakeld ABS-systeem moet u in geval van plotseling remmen anders sturen dan wanneer u niet remt. Stuur daarom voorzichtig.
- (2) De remafstand voor voertuigen met ABS-systeem is meestal korter dan bij voertuigen zonder dit systeem. Dit verschil hangt af van de toestand van de weg en van andere factoren. Bewaar daarom een veilige afstand ten opzichte van het voertuig voor u.

- (3) Anderzijds kan de remafstand op grind of sneeuw langer zijn dan voor een voertuig zonder ABS-systeem. Matig in dergelijke omstandigheden dus uw snelheid

⚠ OPGELET

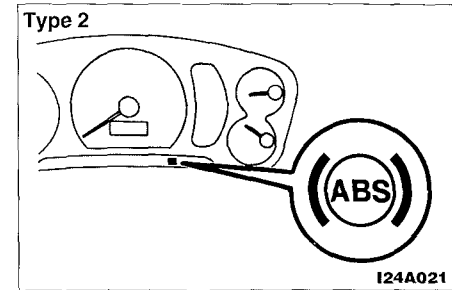
- (1) Zelfs het ABS-remsysteem kan niet verhinderen dat de wetten van de fysica op uw voertuig inwerken. U kunt er bijvoorbeeld geen ongevallen mee voorkomen als u met een overdreven snelheid een bocht inrijdt, als u te dicht achter de wagen voor u rijdt of als u geen rekening houdt met aquaplaning. Als bestuurder blijft het uw taak om de veiligheidsvoorschriften na te leven en uw snelheid en remvermogen juist in te schatten.
- (2) Gebruik banden van hetzelfde type en van dezelfde maat op alle vier de wielen. Als u dit niet doet, werkt het ABS-systeem misschien niet zoals het hoort.
- (3) Vervang het differentieel nooit door een differentieel met beperkte slip omdat de optimale werking van het ABS-systeem op die manier kan worden bemmerd.



Verklikkerlampje

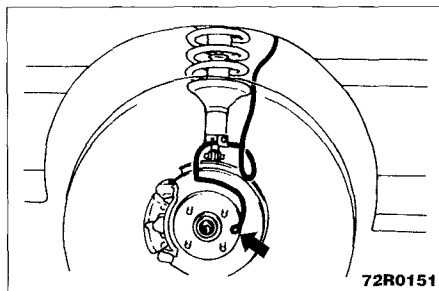
Het ABS-verklikkerlampje moet oplichten wanneer u de contactsleutel op "ON" draait en na ongeveer 3 seconden doven

Als het verklikkerlampje blijft branden, betekent dit dat het ABS-systeem niet werkt en dat u alleen het standaard hydraulisch remsysteem (dat uiteraard nog altijd normaal werkt) kunt gebruiken.



Als het verklikkerlampje tijdens het rijden oplicht

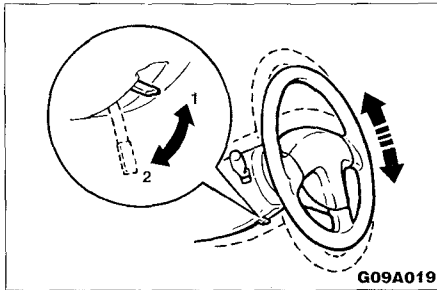
- (1) Breng uw voertuig op een veilige manier tot stilstand en zet de motor stil. Start de motor opnieuw en controleer of het verklikkerlampje nu wel dooft. Licht het ook niet meer op tijdens het rijden zelf, dan is er geen probleem. Als het lampje echter niet dooft of als het weer oplicht tijdens het rijden, laat uw voertuig dan zo snel mogelijk door een erkende MITSUBISHI-dealer controleren.



- (2) Als u na het starten met startkabels het voertuig opnieuw moet starten voordat de accu voldoende is opgeladen, zal de motor onregelmatig draaien en zal het ABS-verklikkerlampje knipperen om aan te geven dat u niet met het voertuig mag rijden. Dit is echter uitsluitend te wijten aan de zwakke accuspanning en wijst niet op een storing. Laat in voorkomend geval de motor een tijdje stationair draaien om de accu bij te laden.

OPMERKING

- (1) Als het ABS-systeem is ingeschakeld, kunnen het voertuig, het stuurwiel en de remmen licht trillen. Dit is normaal en wijst niet op een storing.
- (2) Als u de motor start en dadelijk wegrijdt, hoort u in de motorruimte een gierend geluid, alsof er een motor in werking treedt. Indien u op dat ogenblik het rempedaal indrukt, voelt u een terugslag. Dit geluid en deze schok worden veroorzaakt door de zelftest van het ABS-systeem en wijzen niet op een storing.
- (3) Verwijder sneeuw en ijs altijd onmiddellijk van de wielen. Alle wielen van een voertuig met ABS zijn uitgerust met snelheidssensoren en kabels. Let op dat u ze bij het verwijderen van sneeuw en ijs niet beschadigt.
- (4) Het ABS-systeem werkt niet bij lage snelheden (ongeveer 10 km/u of lager). De rem werkt dan zoals een gewone rem.



Aanpassing van de stuurwielhoogte

DG09A-Cg

U kunt de stuurwielhoogte aanpassen door de vergrendelingshendel op de stuurkolom omlaag te drukken terwijl u het stuurwiel met de hand vasthoudt. Beweeg het daarna omhoog of omlaag tot het in de gewenste stand staat.

Blokkeer de vergrendelingshendel na de aanpassing opnieuw door hem omhoog te trekken.

- 1 - Vergrendeld
- 2 - Ontgrendeld

WAARSCHUWING

- (1) Controleer na de aanpassing of de hendel stevig op zijn plaats zit.
- (2) Probeer nooit de stuurwielhoogte aan te passen tijdens het rijden.
- (3) Houd het stuurwiel goed vast als u de vergrendelingshendel vrijmaakt (in stand 2 zetten). Anders zou het stuurwiel met kracht naar beneden kunnen vallen.

Stuurbekrachtiging

DC13A-Af

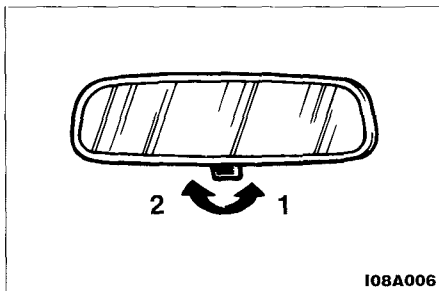
De stuurbekrachtiging werkt niet als de motor niet draait. U zult dan harder aan het stuurwiel moeten draaien. Houd hier vooral rekening mee bij het slepen van uw voertuig. Zet de motor nooit stil terwijl u rijdt.

Controleer regelmatig het vloeistofpeil van de stuurbekrachtiging.

OPGELET

Bij voertuigen met stuurbekrachtiging mag u het stuurwiel niet langer dan 10 seconden volledig naar rechts of naar links gedraaid laten staan.

Door onvoldoende smering zou u de stuurbekrachtigingspomp kunnen beschadigen.



Binnenspiegel

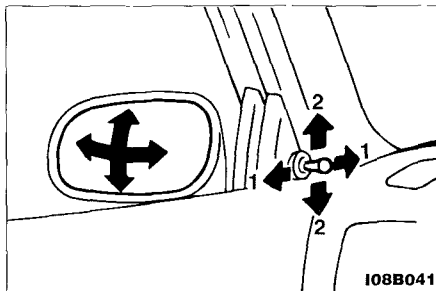
D108A-Bc

Met de hendel onder aan de spiegel kunt u hem zo aanpassen dat u 's nachts minder door de weerspiegeling van de koplampen van achteroprijdend verkeer wordt verblind

- 1 - Normale stand
- 2 - Anti verblindingsstand

⚠ WAARSCHUWING

Probeer nooit de achteruitkijkspiegels tijdens het rijden bij te stellen. Dat kan gevaarlijk zijn. Stel de spiegels altijd bij, voor u vertrekt.

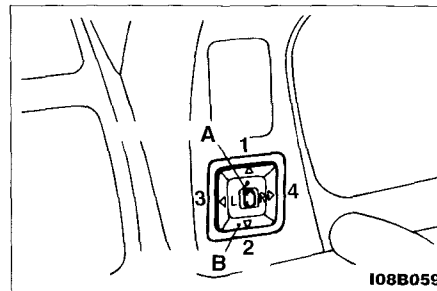


Buitenspiegels*

D108B-Ha

Stel de buitenspiegels bij door de hendel in de richting van de pijlen te bewegen

- 1 - Links en rechts
- 2 - Omhoog en omlaag



Elektrisch bediende buitenspiegels*

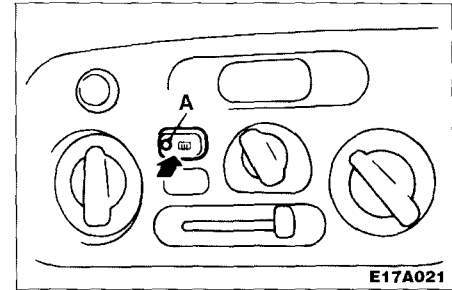
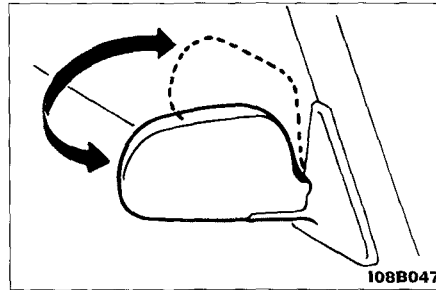
D108B-Sc

Als de contactsleutel op "ON" of "ACC" staat, kunt u de buitenspiegels elektrisch bijstellen. Schuif de hendel naar de kant van de spiegel die u wilt bijstellen.

- L - Linker buitenspiegel bijstellen
- R - Rechter buitenspiegel bijstellen

Druk op de overeenkomstige schakelaar om de spiegel naar links, rechts, omhoog of omlaag te bewegen.

- 1 - Omhoog
- 2 - Omlaag
- 3 - Naar links
- 4 - Naar rechts
- A - Hendel
- B - Schakelaar



WAARSCHUWING

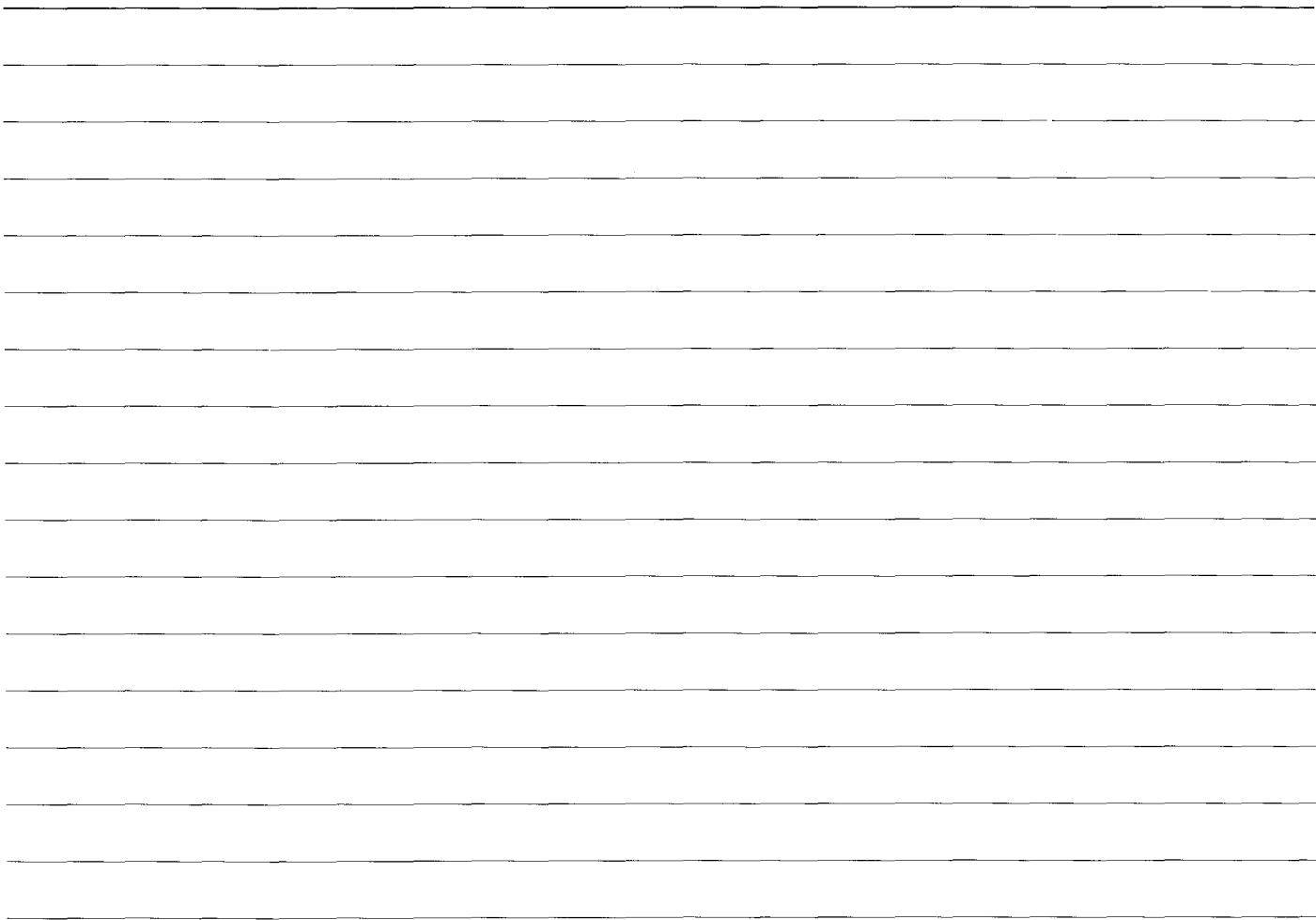
- (1) **Probeer nooit de buitenspiegels tijdens het rijden bij te stellen. Dat kan gevaarlijk zijn. Stel de spiegels altijd bij voor u vertrekt.**
- (2) **Het glas van de spiegel is bol. De voorwerpen die u in de spiegel ziet lijken altijd kleiner en verder weg in vergelijking met een gewone vlakke spiegel. Gebruik deze spiegel niet om de afstand van de wagens achter u in te schatten bij het wisselen van rijbaan.**

U kunt de buitenspiegel ook naar binnen klappen zodat u hem niet beschadigt als u weinig parkeerruimte heeft.

Wanneer de schakelaar voor de verwarming voor de achterraut in de "ON"-positie staat, worden de buitenste achteruitkijkspiegels ontwasemd of ontdooid. Er stroomt nu lucht door de verwarmingselementen in de spiegels, waardoor ijs of condensatie verdwijnt. Het verklikkerlampje (A) brandt als de verwarming aangeschakeld is.

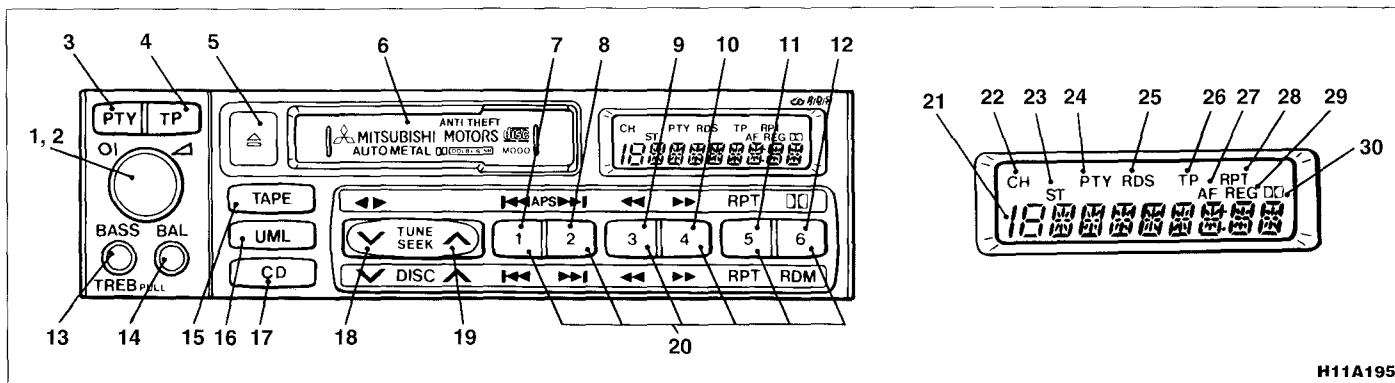
OPMERKING

Zorg dat u na het bijregelen de hendel opnieuw in de neutrale stand zet



Aangenaam rijden

Autoradio met elektronische tuner (FM/MG•LG) en cassettespeler*	6-2
Invoeren van de beveiligingscode in een geluidsinstallatie met antidiefstal- voorziening*	6-13
CD (Compact-Disc)-speler	6-14
Staafantenne	6-17
Ventilatioorosters.....	6-17
Verwarming/Airconditioning*	6-18
Luchtververser	6-23
Zonnekleppen.....	6-24
Make-up spiegel	6-24
Sigarettenaansteker.....	6-24
Asbak	6-25
Digitale klok.....	6-26
Opbergvakken	6-26
Bekerhouder	6-27
Achterpaneel	6-28
Bevestigingsriemen voor de eerste-hulpdoos en de gevarendriehoek.....	6-29



Autoradio met elektronische tuner (FM/MG•LG) en cassettespeler*

DH11AAH

Om naar de radio te luisteren, moet u de contactsleutel op "ON" of "ACC" zetten.

OPMERKING

- (1) Als u de radio of de cassettespeler wilt beluisteren met afgezette motor moet u de contactsleutel op "ACC" zetten
- (2) Wanneer u een GSM-telefoon in uw voertuig gebruikt, produceert de geluidsinstallatie vaak bromgeluiden, wat niet betekent dat er iets mis mee is. Houd in dat geval uw telefoon zo ver mogelijk van uw geluidsinstallatie vandaan

- (3) De CD-speler of automatische CD-wisselaar kunnen op dit audiosysteem worden aangesloten.

De CD-speler of automatische CD-wisselaar kunnen door middel van de schakelaar van het audiosysteem worden bediend. Zie de hoofdstukken "Luisteren naar een CD-speler" of "Luisteren naar een CD-wisselaar"

- (4) In noodgevallen (indringing van een vreemd voorwerp of van water, rook- of stankontwikkeling, enz.), moet het audiosysteem onmiddellijk worden uitgeschakeld en gecontroleerd door een erkende MITSUBISHI-dealer. Probeer nooit om het zelf te herstellen. Gebruik het systeem niet verder zonder dat het door een bevoegde vakman werd nagekeken

- 1 - PWR (aan/uit-schakelaar)
- 2 - VOL (volumeregeling)
- 3 - PTY (selectietoets programmacategorie)
- 4 - TP (verkeersinformatietoets)
- 5 - Cassette-uitwerptoets
- 6 - Cassettevak
- 7 - **⏮** APS (automatische programma-keuze, snel terugspoelen)
- 8 - **⏭** APS (automatische programma-keuze, snel vooruitspoelen)
- 9 - **⏮** (snel terugspoelen)
- 10 - **⏭** (snel vooruitspoelen)
- 11 - RPT (herhalingstoets)
- 12 - Toets voor Dolby-ruisonderdrukking
- 13 - BASS (regeling lage tonen)
PULL (trekken)
TREB (regeling hoge tonen)

- 14 - BAL (balansregeling links-rechts)
PULL (trekken)
FADE (balansregeling voor-achter)
- 15 - TAPE-toets
- 16 - UML-toets (keuzetoets FM/MW-LW)
- 17 - CD-toets (CD-wisseling)
- 18 - UNE/SEEK/DISC/◀▶ (neerwaartse zenderkeuze/neerwaarts zoeken/DISC-selectie/keuze afspeelrichting)
- 19 - TUNE/SEEK/DISC (opwaartse zenderkeuze/opwaarts zoeken/DISC-selectie)
- 20 - Geheugentoetsen
- 21 - Display frequentie-aanduiding/bandtransport
- 22 - Aanduiding nummer opgeslagen zender
- 23 - ST (aanduiding stereoweergave)
- 24 - PTY (aanduiding programmacategorie)
- 25 - RDS (aanduiding Radio data system)
- 26 - TP (aanduiding verkeersinformatie)
- 27 - AF (aanduiding automatische herafstemming)
- 28 - RPT (aanduiding herhalingsfunctie)
- 29 - REG (aanduiding regionaal programma)
- 30 - Aanduiding Dolby-ruisonderdrukking

De radio beluisteren

- 1 Druk op de PWR-toets (1) om de radio in te schakelen. Door nogmaals op de toets te drukken, schakelt u hem weer uit
2. Druk op de UML-toets (16) om de golflengte te kiezen (FM, MG, LG)
- 3 Druk op de TUNE/SEEK-toets (18 of 19) of op één van de geheugentoetsen (20) om op een zender af te stemmen
Zie "Afstemmen" en "Vastleggen"

Volume- en toonregeling

VOL (volumeregeling) - 2

Draai de knop naar rechts om het volume te verhogen.

BASS (regeling van de lage tonen) - 13

Druk eerst op de toets om deze vrij te maken

Draai ze naar rechts of naar links om de gewenste toonhoogte in te stellen

TREB (regeling van de hoge tonen) - 13

Druk eerst op de toets om ze vrij te maken

Trek ze naar u toe en draai ze naar rechts of naar links om de gewenste toonhoogte in te stellen

BAL (balansregeling links/rechts)* - 14

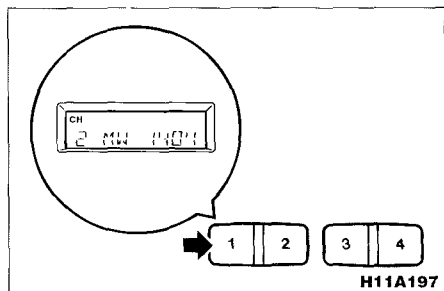
Druk eerst op de toets om deze vrij te maken

Draai ze naar rechts of naar links om het volume van de rechter- en linkerluidspreker evenredig te verdelen

FADER (balansregeling voor/achter) - 6

Druk eerst op de toets om deze vrij te maken

Trek ze naar u toe en draai ze naar rechts of naar links om het volume van de voorste en achterste luidsprekers evenredig te verdelen



OPMERKING

U moet zowel de BASS- (13), TREB- (13) en de BAL-toets (14) eerst vrijmaken voor u ze kunt gebruiken. Druk ze nadien helemaal in om ze te vergrendelen.

Afstemmen

Automatisch afstemmen

Druk de TUNE/SEEK-toets (18 of 19) gedurende minstens een halve seconde in en laat deze vervolgens los. De radio zal afstemmen op een zender die kan worden ontvangen.

Manueel afstemmen

De frequentie verandert telkens wanneer de TUNE/SEEK-toets (18 of 19) wordt ingedrukt. Druk de toets in om de gewenste zender te kiezen.

Zenders vastleggen

Manueel vastleggen

U kunt tot 6 MG•LG-zenders en 12 FM-zenders in het geheugen vastleggen.

Ga als volgt tewerk

- 1 Druk op één van de TUNE/SEEK-toetsen (18 of 19) en stem af op een zender die u wilt vastleggen.
- 2 Houd één van de geheugentoetsen (20) minstens 2 seconden lang ingedrukt. Het geluid valt uit terwijl de zender in het geheugen wordt opgeslagen. Het nummer van de ingedrukte geheugentoets en de vastgelegde frequentie verschijnen op het uitleesvenster.

3. U kunt deze gegevens weer oproepen door de geheugentoets kort (niet langer dan 2 seconden) in te drukken.

OPMERKING

Als u de accu loskoppelt, wist u het geheugen volledig.

RDS-systeem (FM-informatie-systeem)

Het RDS-systeem maakt gebruik van PI-signalen (programma-identificatie) en AF-lijsten (alternatieve frequenties) die de zenders samen met de FM-signalen in de ether sturen. Een RDS-toestel zoekt de FM-zender met hetzelfde programma in het EON-netwerk (alternatief netwerk) en stemt automatisch af op de sterkste frequentie.

Dat heeft tot gevolg dat u tijdens een lange rit naar één en hetzelfde programma kunt blijven luisteren zonder dat u telkens opnieuw op deze zender moet afstemmen omdat u zich buiten het zendbereik van een bepaalde zendmast heeft verplaatst.

Met een RDS-toestel kunt u tevens kiezen welk soort programma u wenst te beluisteren (voorlopig nog beperkt), kunt u programma's laten onderbreken door verkeersinformatie of noodoproepen en kunt u beperkt/onbeperkt afstemmen op regionale programma's.

Automatische zenderselectie

Het systeem van de automatische zenderselectie zoekt de zenders die hetzelfde programma uitzenden en stemt automatisch af op de zender met de sterkste frequentie.

- 1 Druk de UML-toets (16) gedurende meer dan 2 seconden in. De AF-aanduiding (27) op het display (21) zal oplichten. Druk de UML-toets opnieuw gedurende meer dan 2 seconden in om deze functie terug te stellen.

PI (programma-identificatie)

Wanneer u de vóórgesprogrammeerde zenders doorloopt (20), hoort u soms uitzendingen met dezelfde programma-identificatie (PI). Als de zender die in het geheugen werd opgeslagen niet kan worden ontvangen, wordt automatisch een zender gekozen die hetzelfde programma op hetzelfde net uitzendt. Op het display (21) verschijnt dan de aanduiding REG (29).

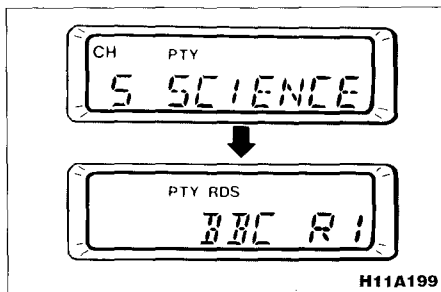
PTY (programmacategorieën)

RDS-uitzendingen worden in programmacategorieën (PTY) ingedeeld. Selecteer de gewenste programmacategorie met de TUNE/SEEK-toets (18 of 19).

- 1 * SPEECH (gesproken programma)
- 2 NEWS (nieuwsberichten)
- 3 AFFAIRS (financiële berichten)
4. INFO (algemene informatie)
- 5 SPORT (sport)
- 6 EDUCATION (opvoeding)
7. DRAMA (hoorspel)
- 8 CULTURE (cultuur)
9. SCIENCE (wetenschap)
- 10 VARIED (gevarieerd)
- 11 * MUSIC (muziek)
12. POP M (popmuziek)
- 13 ROCK M (rockmuziek)
- 14 M O R M. (lichte muziek)
- 15 LIGHT M (licht klassiek)
- 16 CLASSIC (klassieke muziek)
17. OTHER M (andere muziek)

OPMERKING

De programmaselectie "1" of "11" kan vrij uiteenlopende gesproken of muziekprogramma's bieden.



Indien u op een bepaalde programmacategorie wilt afstemmen, gaat u als volgt te werk

- 1 Druk de PTY-toets (3)
- 2 Druk telkens zeer kort (hoogstens 0,5 seconde) op de TUNE/SEEK-toets (18 of 19) om de gewenste programmacategorie te selecteren
- 3 Twee seconden nadat een gewenste programmacategorie werd gekozen, zal de radio een uitzending van uw gekozen programmacategorie beginnen te zoeken. Tijdens het zoeken knippert "PTY" op het display en de radio begint een uitzending van de door u gekozen programmacategorie te zoeken.
- 4 Als de tuner uw programmacategorie ontvangt, verschijnt de naam van de zender op het uitleesvenster.

OPMERKING

- (1) Als de TUNE/SEEK-toets (18 of 19) gedurende minstens een halve seconde wordt ingedrukt, zal de radio proberen om een andere uitzending van hetzelfde programmatype te vinden als hetgeen u hebt gekozen
- (2) Als geen zender met de door u gewenste PTY wordt gevonden, verschijnt op het display gedurende ongeveer 5 seconden de mededeling "EMPTY" en stemt de radio opnieuw op de vorige zender af

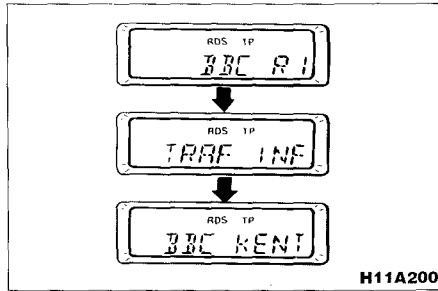
Programmacategorieën in het geheugen opslaan

Er kunnen tot 6 programmacategorieën in het geheugen worden opgeslagen. Volg daarvoor de hieronder beschreven stappen

- 1 Druk de TUNE- of SEEK-toets (18 of 19) in om af te stemmen op de programmacategorie die u in het geheugen wenst op te slaan
2. Druk gedurende minstens een tweetal seconden een van de geheugentoetsen (20) in. Het geluid wordt tijdelijk onderbroken terwijl de programmacategorie in het geheugen wordt opgeslagen. Het nummer van de geheugentoets en de programmacategorie worden op het display getoond
- 3 De voorinstelde geheugeninstelling wordt opgeroepen door de toets gedurende minder dan twee seconden in te drukken

OPMERKING

Door de accuklem los te koppelen, worden alle in het geheugen opgeslagen programmacategorieën gewist

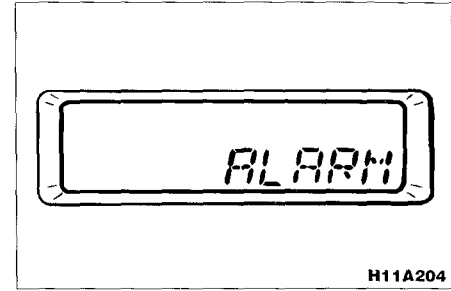


Verkeersinformatie

De radio zal automatisch afstemmen op zenders die verkeersinformatie uitzenden, terwijl u een FM-programma, een cassette of een CD beluistert. Volg de onderstaande instructies om deze functie te selecteren

- 1 Druk de TP-toets (4) in. Op het display verschijnt de aanduiding "TP" (26) Wanneer RDS-data worden gevonden, verschijnt op het display de aanduiding "RDS" (25) Zo niet verschijnt op het display gedurende een vijftal seconden de mededeling "NO RDS"
- 2 Als de radio op de beluisterde zender of op eender welke andere zender verkeersinformatie vindt, verschijnt op het display gedurende 5 seconden de mededeling "TRAF INF", gedurende 2 seconden gevolgd door de aanduiding van de frequentie Daarna

- wordt de naam getoond van de zender die de verkeersinformatie uitzendt waarnaar u zult luisteren Als het volume te laag is om de verkeersinformatie te kunnen horen, zal de radio dit volume automatisch aanpassen Nadat de verkeersinformatie beëindigd is, schakelt de radio automatisch terug over naar het programma dat u voordien aan het beluisteren was
3. Druk de TP-toets in om naar de vorige toestand terug te keren



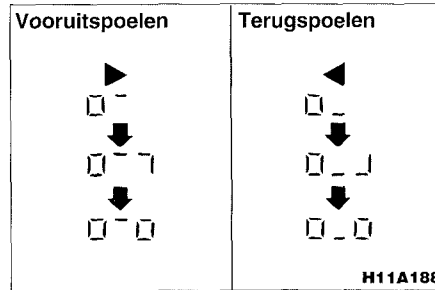
Nooduitzendingen

Wanneer een nooduitzending wordt ontvangen terwijl u een FM-programma, een cassette of een CD aan het beluisteren bent, met de contactsleutel op "ACC" of "ON", verschijnt "ALARM" op het uitleesvenster en het programma wordt door de noodoproep onderbroken Als het volume te zwak staat om de noodoproep goed te horen, past uw toestel automatisch het volume aan.

Wanneer de nooduitzending beëindigd is, wordt automatisch opnieuw overgeschakeld naar het programma dat u aan het beluisteren was

De cassettespeler beluisteren

- 1 Controleer eerst of de band in de cassette goed strak is opgewonden en steek ze vervolgens recht in het cassettevak. De cassettespeler start automatisch met het afspelen. Wanneer een cassette wordt ingebracht, zal de cassettespeler met de afspeling beginnen zelfs wanneer de radio of de CD-speler op dat ogenblik in gebruik is. De cassettespeler zal ook met de afspeling beginnen wanneer de TAPE-toets (15) wordt ingedrukt terwijl er een cassette in het apparaat steekt, zelfs wanneer de radio of de CD-speler op dat ogenblik in gebruik is.
- 2 Druk de toets voor DOLBY-ruisonderdrukking (12) in wanneer u DOLBY NR-opgenomen cassettes afspeelt. Dolby onderdrukt de bandruis. Het Dolby-symbool op het uitleesvenster licht op wanneer u het systeem inschakelt. Door nogmaals op de Dolby-toets (30) te drukken, schakelt u het ruisonderdrukkingssysteem weer uit.



OPMERKING

Het Dolby-ruisonderdrukkingssysteem wordt vervaardigd onder licentie van Dolby Laboratories Licensing Corporation "DOLBY" en het dubbele D-symbool  zijn gedeponeerde handelsmerken van Dolby Laboratories Licensing Corporation.

- 3 Voor de regeling van het volume en de toonhoogte verwijzen wij naar het hoofdstuk "Het volume en de toonhoogte regelen"
- 4 Druk de ◀▶-toets (18) in om de afspelrichting van de cassette te veranderen, zoals op het display (21) wordt aangegeven. Wanneer de toets niet is ingedrukt, zal de afspelrichting automatisch worden omgekeerd op het einde van de cassette.

- 5 Druk op de uitwerptoets (8). De cassette stopt automatisch en wordt uitgeworpen.
- 6 Voor inlichtingen betreffende cassetten verwijzen we naar het hoofdstuk "Cassetten".

De band snel vooruit- of terugspoelen

Snel vooruitspoelen

Druk de ►►-toets (10) gedurende minstens een halve seconde in om de cassette snel vooruit te spoelen

Snel terugspoelen

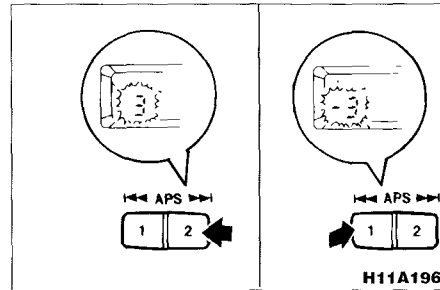
Druk de ◀◀-toets (9) gedurende minstens een halve seconde in om de band snel terug te spoelen.

Wanneer de ◀►-toets (18), de ►►-toets (10) of de ◀◀-toets (9) worden ingedrukt terwijl de band snel wordt doorgespoeld, doordat de ►►-toets (10) of de ◀◀-toets (9) werden ingedrukt, zal de afspeling van de cassette beginnen op het punt waarop de ◀►-toets (18) wordt ingedrukt.

Herhaling van hetzelfde nummer

U kunt dezelfde cassette verscheidene malen opnieuw beluisteren door de RPT-toets (11) in te drukken. Als u de RPT-toets (11) indrukt, verschijnt de RPT-aanduiding op het display.

Druk de RPT-toets (11) opnieuw in om deze functie uit te schakelen



Werken met het APS-systeem (automatische programmakeuze)

Het begin van elk nummer op een vooraf opgenomen muziekcassette kan worden gevonden met behulp van de APS-toetsen (7 of 8)

Op die manier kunnen tot 7 programma's worden overgeslagen

APS met snel vooruitspoelen:

Druk de APS ►►-toets (8) zoveel keren in als u nummers wil overslaan

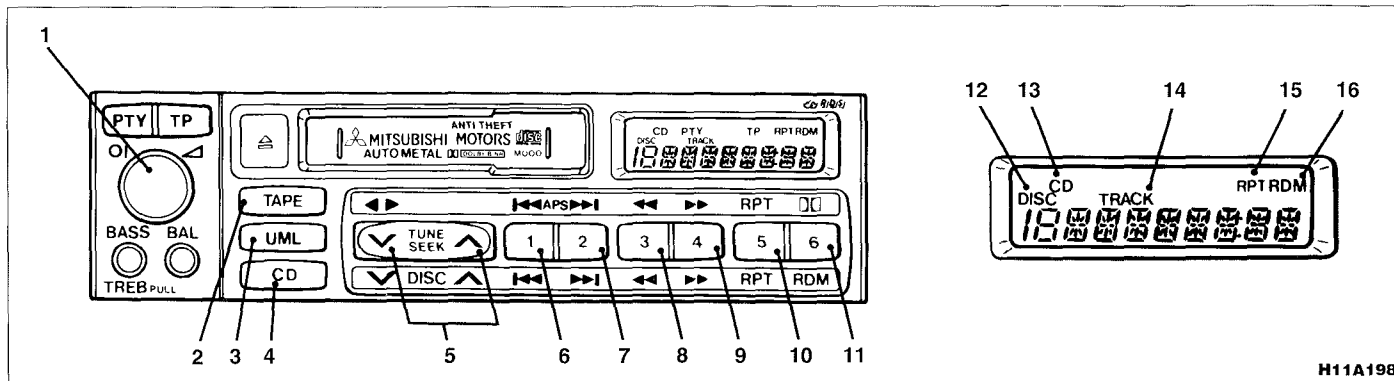
Op het frequentiedisplayvenster verschijnt het aantal nummers dat werd geselecteerd. De cassette wordt snel vooruitspoeld tot aan het begin van het nummer en de afspeling begint

APS met snel terugspoelen:

Druk de APS ◀◀-toets (7) zoveel keren in als u nummers wil overslaan. Vergeet niet om het nummer mee te tellen dat wordt afgespeeld op het ogenblik dat u drukt. Op het frequentiedisplayvenster verschijnt het aantal nummers dat werd geselecteerd. De cassette wordt snel teruggespoeld tot aan het begin van het nummer en de afspeling begint.

OPMERKING

- (1) Het is mogelijk dat de cassette niet stopt bij het begin van het nummer als de lege ruimte tussen de verschillende nummers minder dan 4 seconden bedraagt, of als een nummer met zeer veel lawaai, etc., werd opgenomen
- (2) Het is mogelijk dat de cassette bij cassettes met gesproken tekst stopt als de spreker een lange pauze houdt, of bij muziekcassettes op plaatsen waar het volume van de muziek heel laag is



Op voorwaarde dat een CD-speler of automatische CD-wisselaar is aangesloten, kunt u CD's beluisteren door het audiosysteem als volgt te bedienen.

- 1 - PWD (aan/uit-schakelaar)
- 2 - TAPE-toets
- 3 - UML-toets
- 4 - CD-toets (CD-wisseling)
- 5 - DISC-toets (disc-keuzeschakelaar)
- 6 - ◀◀-toets (terugspoelen en overslaan)
- 7 - ▶▶-toets (vooruitspoelen en overslaan)
- 8 - ◀◀-toets (snel terugspoelen)
- 9 - ▶▶-toets (snel vooruitspoelen)

- 10 - RPT-toets (herhalen)
- 11 - RDM-toets (willekeurige weergave)
- 12 - DISC (disc-aanduiding)
- 13 - CD (CD-aanduiding)
- 14 - TRACK (nummeraanduiding)
- 15 - RPT (aanduiding herhalingsfunctie)
- 16 - RDM (aanduiding willekeurige weergave)

Luisteren naar een CD-speler

- 1 Steek de disc in de CD-speler met het label naar boven
Wanneer een disc is ingevoerd, zal de CD-speler met de afspeling beginnen, zelfs wanneer de radio of de cassette-speler op dat ogenblik in werking zijn
De CD-speler zal ook met de afspeling beginnen wanneer de CD-toets (4) wordt ingedrukt terwijl er een disc in de CD-speler steekt, zelfs wanneer de radio of de cassette-speler op dat ogenblik in werking zijn
- 2 Voor de regeling van het volume en de toonhoogte verwijzen wij naar het hoofdstuk "Het volume en de toonhoogte regelen".
- 3 Wanneer de uitwerptoets op de CD-speler is ingedrukt, zal de disc automatisch stoppen en worden uitgeworpen.
- 4 Wanneer 3-inch compact discs worden gebruikt, kan de afspeling zonder de adapter gebeuren. Steek de disc

OPMERKING

Als het systeem is uitgerust met een automatische CD-wisselaar, schakelt het over van de CD-spelerfunctie naar de CD-wisselaarfunctie en vice versa telkens als de CD-toets (4) wordt ingedrukt.

ongeveer in het midden van de gleuf in de disc

- 5 Voor meer informatie over de behandeling van compact discs verwijzen wij naar het hoofdstuk "Behandeling van compact discs"

Snel vooruit-/terugspoelen van een disc

Snel vooruitspoelen

De disc wordt alleen snel vooruitgespoeld wanneer de ►► -toets (9) ingedrukt wordt gehouden. Als u de toets loslaat, start de afspeling

Snel terugspoelen

De disc wordt alleen snel teruggespoeld wanneer de ◀◀ -toets (8) ingedrukt wordt gehouden. Als u de toets loslaat, start de afspeling

Het begin van een bepaald nummer vinden

Het begin van elk nummer op een disc kan worden gevonden met behulp van de toetsen 6 of 7

Voorwaarts zoeken:

Druk de ►► -toets (7) evenveel keren in als u nummers wil overslaan

Op het frequentiedisplayvenster verschijnt het aantal nummers dat u hebt geselecteerd.

Achterwaarts zoeken:

Druk de ◀◀ -toets (6) evenveel keren in als u nummers wil overslaan

Op het frequentiedisplayvenster verschijnt het aantal nummers dat u hebt geselecteerd

Herhalen van hetzelfde nummer

U kunt hetzelfde nummer verscheidene malen opnieuw beluisteren door de RPT-toets (10) in te drukken. Als u de RPT-toets (10) indrukt, verschijnt de RPT-aanduiding (15) op het display.

Druk de toets nogmaals in om deze functie te annuleren

De volgorde van de afgespeelde nummers veranderen

Als u de RDM-toets (11) indrukt, verschijnt de RDM-aanduiding (16) op het display en wordt een willekeurige selectie gemaakt van de afspeelvolgorde.

Druk de toets nogmaals in om deze functie te annuleren

Luisteren naar een automatische CD-wisselaar

- (1) Als u de CD-toets (4) indrukt, wordt de automatische CD-wisselaarfunctie geselecteerd en wordt de afspeling gestart. Als het systeem is uitgerust met een CD-speler, worden afwisselend een disc in de CD-speler en een disc in de automatische CD-wisselaar afgespeeld telkens wanneer de CD-toets wordt ingedrukt

OPMERKING

Er kunnen tot 10 CD's in de automatische CD-wisselaar worden aangebracht.

Wanneer u een andere disc uit de automatische CD-wisselaar wil beluisteren, druk dan de DISC-toets in (5) om de disc te selecteren. Telkens wanneer de -kant van de DISC-toets wordt ingedrukt, wordt de volgende disc geselecteerd en telkens wanneer de -kant van de toets wordt ingedrukt, wordt de vorige disc geselecteerd.


- (2) Voor de regeling van het volume en de toonhoogte verwijzen wij naar het hoofdstuk "Het volume en de toonhoogte regelen"
- (3) Om de CD te stoppen, moet u de stroomtoevoer uitschakelen door de PWR-toets (1) in te drukken of naar

een andere functie overschakelen door de TAPE- (2) of UML-toets (3) in te drukken.


- (4) Voor meer informatie over de behandeling van compact discs verwijzen wij naar het hoofdstuk "Behandeling van compact discs"

Snel vooruit-/terugspoelen van een disc

Snel vooruitspoelen

De disc wordt alleen snel vooruitgespoeld wanneer de -toets (9) ingedrukt wordt gehouden. Als u de toets loslaat, start de afspeling

Snel terugspoelen

De disc wordt alleen snel teruggespoeld wanneer de -toets (8) ingedrukt wordt gehouden. Als u de toets loslaat, start de afspeling

Herhalen van hetzelfde nummer

U kunt hetzelfde nummer verscheidene malen opnieuw beluisteren door de RPT-toets (10) in te drukken

Als u de RPT-toets (10) indrukt, verschijnt de RPT-aanduiding (15) op het display. Druk de toets nogmaals in om deze functie te annuleren.


De volgorde van de afgespeelde discs veranderen

Als u de RDM-toets (11) indrukt, verschijnt de RDM-aanduiding (16) op het display en wordt uit de discs van de automatische CD-wisselaar een willekeurige disc gekozen die vervolgens wordt afgespeeld. Druk de toets nogmaals in om deze functie te annuleren

Het begin van een bepaald nummer vinden


Het begin van elk nummer op een disc kan worden gevonden met behulp van de toetsen 6 of 7

Voorwaarts zoeken:

Druk de -toets (7) evenveel keren in als u nummers wil overslaan

Op het frequentiedisplayvenster verschijnt het aantal nummers dat u hebt geselecteerd

Achterwaarts zoeken:

Druk de -toets (6) evenveel keren in als u nummers wil overslaan

Op het frequentiedisplayvenster verschijnt het aantal nummers dat u hebt geselecteerd

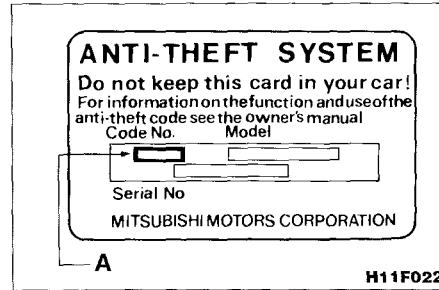
Invoeren van de beveiligingscode in een geluidsinstallatie met antidiefstalvoorziening*

DH11F-Da

De geluidsinstallatie met antidiefstalvoorziening wordt niet alleen geblokkeerd bij diefstal, maar ook als u uw voertuig langer dan een uur in de volgende omstandigheden achterlaat, zelfs al herstelt u nadien de stroomvoorziening van de accu.

- (1) De accu leeg is
- (2) De zekering is doorgebrand.
- (3) De accu werd losgekoppeld

Voer in die gevallen de beveiligingscode in volgens de hieronder beschreven procedure.



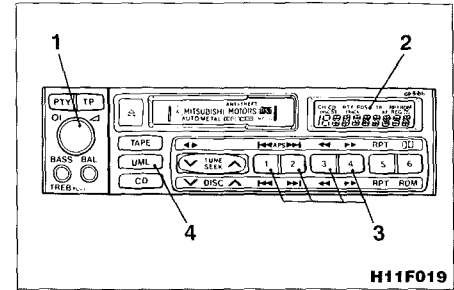
OPMERKING

- (1) De beveiligingscode staat op de identificatiekaartjes die u werden overhandigd samen met uw voertuig of bij het vervangen van uw geluidsinstallatie
- (2) Als u de identificatiekaartjes verliest, neem dan contact op met de dichtstbijzijnde erkende MITSUBISHI-dealer.
- (3) Als u uw voertuig verkoopt of als u bij aankoop van een nieuw voertuig uw oud voertuig weer inlevert, laat de identificatiekaartjes er dan bij.



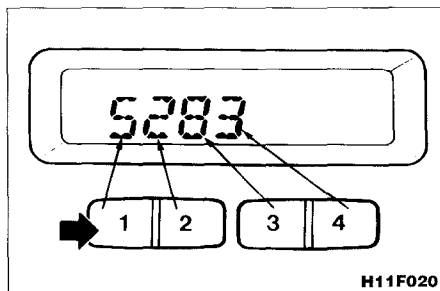
WAARSCHUWING

In het handschoenkastje vindt u twee identificatiekaartjes. Bewaar ze afzonderlijk op een veilige plaats en laat ze niet in de wagen.



Procedure voor de invoering van de beveiligingscode

1. Herstel de stroomvoorziening van de accu
2. Zet de contactsleutel op "ACC"
3. Als u op de PWR-toets (1) drukt, verschijnt "CODE" op het uitleesvenster (2).



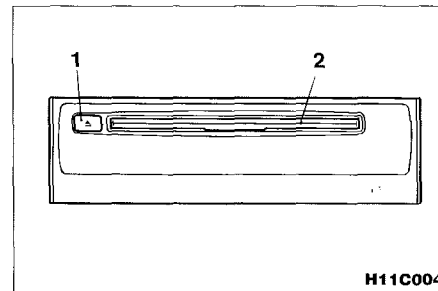
4. Met de geheugentoetsen 1 tot 4 (3) voert u de beveiligingscode in die op uw identificatiekaartje vermeld staat en die uit 4 cijfers bestaat. Telkens u de toets indrukt, verandert het cijfer als volgt:

0 → 1 → 2 . 9 → 0

5. Druk op de UML-toets (4) en uw muziekinstallatie is klaar voor gebruik.
6. Als de beveiligingscode niet klopt, verschijnt "1 ERROR" op het leesvenster (2). Na enkele seconden verandert deze aanwijzing in "CODE". Herhaal de stappen 4 en 5.

OPMERKING

- (1) Het anti-diefstalsysteem voorziet in drie pogingen om de correcte code in te voeren.
- (2) Als u zich voor de tweede maal vergist, verschijnt "2 ERROR" op het leesvenster en na de derde keer "3 ERROR". Op het uitleesvenster verschijnt nu "OFF" en uw muziekinstallatie is buiten werking. Neem contact op met een erkende MITSUBISHI-dealer.



CD (Compact-Disc)-speler*

DH11C-Fa

U kunt de CD-speler gebruiken wanneer de contactsleutel in de "ON"- of "ACC"-stand staat.

OPMERKING

- (1) U kunt de CD-speler gebruiken wanneer POWER (on/off-schakelaar) op de radio uitgeschakeld is.
- (2) Om de CD-speler te kunnen beluisteren terwijl de motor stilgelegd is, moet u de contactsleutel in de "ACC"-stand zetten.
- (3) Wanneer u een CD in de CD-speler stopt, begint de CD-speler automatisch te spelen en wordt de radio of cassettespeler uitgeschakeld.
- (4) Gebruik de radioknoppen om volume, toon en balans te regelen.

- (5) Wanneer u in het voertuig een mobiele telefoon gebruikt, zal u soms storingen horen die door de audio-apparatuur worden veroorzaakt. Dat betekent niet dat er iets fout is met de audio-apparatuur. Gebruik in dat geval de mobiele telefoon zo ver mogelijk weg van de audio-apparatuur.
- (6) Om de CD-speler niet te beschadigen mag u geen enkel onderdeel van de CD-speler oliën en mag u alleen CD's in de gleuf van de CD-speler stoppen.
- (7) In geval van nood (een vreemd voorwerp of water in het systeem, rook of een verdachte geur, enz.) moet u het audiosysteem meteen afzetten en laten nakijken door een erkend MIT-SUBISHI-dealer. Probeer nooit deze apparatuur zelf te herstellen. Vermijd verder gebruik zonder nazicht door een bevoegd persoon.

- 1 - Uitwerpknop
- 2 - CD-laadgleuf

Om een CD te beluisteren

- 1 Stop een CD met het label naar boven in de CD-speler
Wanneer u een CD instopt, begint de CD-speler te spelen, zelfs al speelt op dat moment de radio of cassettespeler.
2. Om volume en tone te regelen gebruikt u de knoppen op de radio. Zie "Hoe volume en tone regelen" op pagina 6-3.
- 3 Wanneer u op de uitwerpknop (1) drukt, stopt de CD automatisch en wordt hij uitgeworpen.
4. Wanneer u een mini-CD gebruikt, kunt u deze spelen zonder een adaptor te gebruiken. Stop de CD ongeveer in het midden van de laadgleuf in.
- 5 Voor informatie over het correcte gebruik van CD's, zie het deel "Gebruik van CD's".

Cassetten

DH02B-Ac

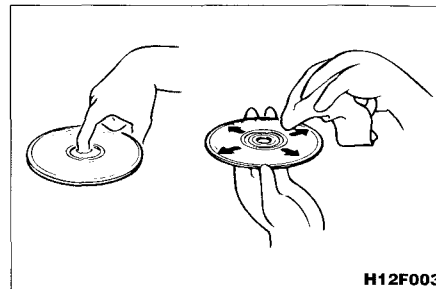
OPGELET

Om de blijvende goede werking van de cassettespeler te verzekeren, dient u de volgende voorzorgen te nemen.

- (1) Gebruik geen cassettes van méér dan 90 minuten (C-90) daar deze minder goed klinken en minder lang meegaan.
- (2) Berg de cassettes steeds op in het doosje om ze tegen stof te beschermen en om te vermijden dat er speling op de band komt.
- (3) Stel de cassettes niet bloot aan rechtstreeks zonlicht of hitte en houd ze uit de buurt van magnetische velden, zoals luidsprekers.
- (4) Controleer of het etiket goed vastzit voordat u de cassette in de laadopening schuift.
- (5) Als er teveel speling op de band zit, moet u hem eerst spannen.

COMPACT
disc
DIGITAL AUDIO

H12F004



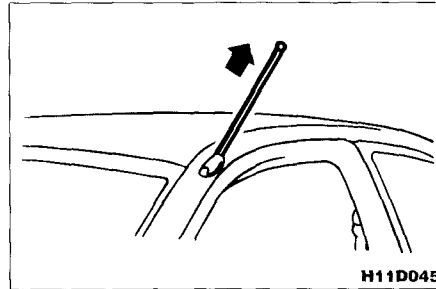
H12F003

- (6) **Olie geen enkel onderdeel van de cassettespeler en steek geen andere voorwerpen dan cassettes in de gleuf van de cassettelade om beschadigingen van de speler te vermijden. Steek uw vingers nooit in de gleuf van de cassettelade, u zou zich kunnen verbranden aan de hete inwendige delen.**

Behandeling van compact discs

DH12E-Aa

- (1) Met deze CD-speler kunnen alleen compact discs worden afgespeeld met het merkteken dat op de bovenstaande afbeelding wordt getoond
- (2) Wanneer de temperatuur plots stijgt, b v onmiddellijk nadat u bij koud weer de verwarming hebt aangezet, kan er zich op de disc of in de CD-speler condensatie vormen, waardoor deze laatste niet werkt. Wacht in dergelijke gevallen een tijdje alvorens de CD-speler te gebruiken
- (3) Wanneer zware trillingen worden uitgeoefend op de CD-speler, b v bij het rijden op onverharde wegen, kan dit leiden tot het overspringen van nummers
- (4) Bewaar compact discs altijd in hun eigen hoes.
- (5) Zorg ervoor dat u nooit het platte oppervlak van de disc aanraakt, daar waar er geen label is aangebracht. U zou het oppervlak van de disc kunnen beschadigen, wat een negatief effect kan hebben op de geluidskwaliteit. Wanneer u een compact disc opneemt, hou deze dan altijd geklemd tussen de buitenste rand en de middelste opening.
- (6) Gebruik een zachte, schone en droge doek om compact discs te reinigen. Veeg altijd van de opening in het midden naar de rand toe. Veeg de discs nooit schoon met cirkelvormige bewegingen.

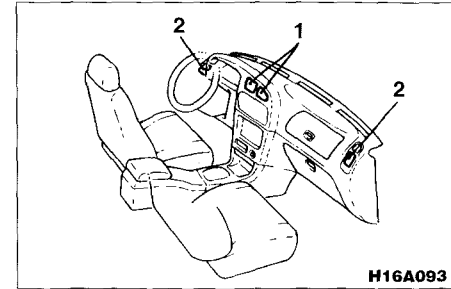


H11D045

Staafantenne

DH11D-Ca

Trek de antenne volledig uit om naar de radio te luisteren en vergeet ze niet naar binnen te schuiven voordat u een carwash of een garage met een lage zoldering binnenrijdt.



H16A093

Ventilatieroosters

DH16AAC

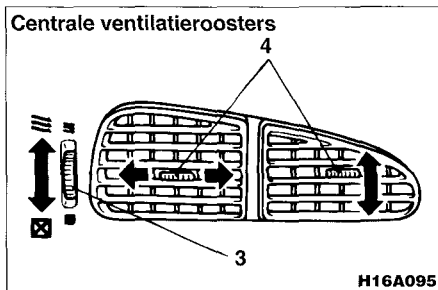
- 1 - Centrale ventilatieroosters
- 2 - Zij-ventilatieroosters

Gebruik nooit substanties zoals benzine, verfverdunder, spuitbusreinigers voor discs of antistatische stoffen om de discs te reinigen

- (7) Gebruik geen gebarsten of verbogen discs, want dit kan een slechte werking van de CD-speler tot gevolg hebben.
- (8) Gebruik geen balpen, viltstift, potlood, etc om op het disclabel te schrijven en breng er geen andere etiketten, stickers, etc op aan

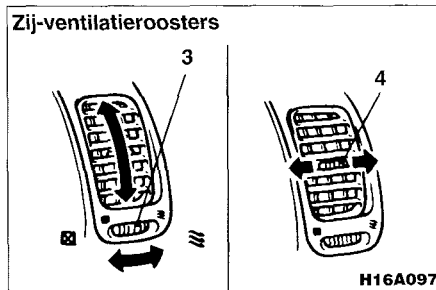
Waarschuwing: laserstraal van de CD-speler

Bedieningswijzen of afstellingen of procedures die van het normale gebruik afwijken, kunnen tot een gevaarlijke blootstelling aan straling leiden. Vermijd rechtstreekse blootstelling aan de laserstraal.



Bijregelen en richten van de luchtstroom

- 3 - Draaiknop van het ventilatierooster
- 4 - Knop
- ↑ - Openen
- ↓ - Sluiten

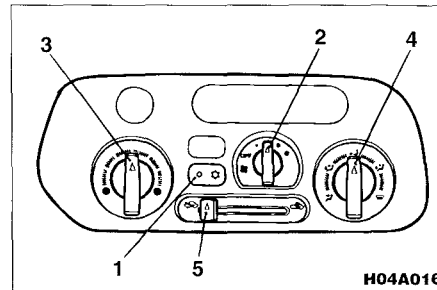


Open het ventilatierooster met de bijbehorende draaiknop. Als de aanjager ingeschakeld is, stroomt er altijd lucht uit het ventilatierooster.

Stel de richting van de luchtstroom horizontaal bij door de knop te bewegen. U kunt de luchtstroom verticaal bijstellen door boven- of onderaan op het ventilatierooster te drukken.

OPMERKING

Bij een voertuig met airconditioning kan de koele lucht als damp uit de ventilatieroosters komen. Dat is een normaal verschijnsel als vochtige lucht plotseling sterk afkoelt en wijst niet op een storing.



Verwarming/ Airconditioning*

DH04AAC

U kunt de verwarming en de airconditioning bedienen als de motor draait. De prestatie van de verwarming hangt af van de temperatuur van de koelvloeistof. Zet daarom de verwarming pas aan nadat de motor de kans heeft gekregen om op te warmen. De luchtstroom kan worden aangepast met de aanjager.

- 1 - Schakelaar van de airconditioning
Druk op de schakelaar om de airconditioning (koel- en ontvochtigingssysteem) in werking te stellen. Het controlelampje gaat branden. Door nogmaals op de schakelaar te drukken, zet u de airconditioning weer af.

OPMERKING

Het is mogelijk dat er bij het koelen even wat damp uit de roosters komt. Dat is normaal als vochtige lucht plotseling wordt afgekoeld

⚠ OPGELET

Bij gebruik van de airconditioning gaat het stationair toerental licht omhoog. Wees daarom voorzichtig bij het wegrijden.

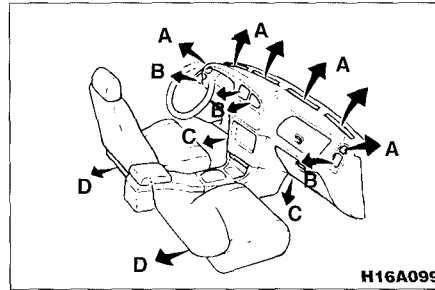
2 - Regelknop van de aanjager

De regelknop van de aanjager heeft vier standen om de luchtstroom te regelen. Normaal zet u deze knop op de eerste of de tweede stand

3 - De verwarming werkt niet als deze knop helemaal naar links staat. Naarmate u hem naar rechts draait, zal de temperatuur van de luchtstroom geleidelijk toenemen

OPMERKING

Als de temperatuur van de koelvloeistof te laag is, zal de temperatuur van de lucht die naar binnen wordt geblazen niet veranderen, zelfs al draait u de regelknop van de temperatuur op de hoogste stand



Stand van de keuzeknop	Ventilatieopeningen
	B
	B, C, D
	A*, B*, C, D
	A, B*, C, D
	A, B*

- A. Ontwaseming van de voorruit en de zijruiten
- B: Van de midden- en zijroosters
- C Van onder het dashboard
- D: Van onder de voorstoelen (enkel op sommige modellen)
- * betekent: geringe luchtstroom

4 - Stand van de keuzeknop

Voornaamste standen voor de luchtstroom

(gezicht)
De lucht stroomt uitsluitend naar het bovenste deel van de passagiersruimte

(voetenruimte/gezicht)
De lucht stroomt naar de voetenruimte en naar het bovenste deel van de passagiersruimte

(voetenruimte)
De lucht stroomt vooral naar de voetenruimte, voor en achter

(voetenruimte/ruitverwarming)
De lucht stroomt vooral naar de voetenruimte, voor en achter, de voorruit en de portierruiten

(ruitverwarming)
De lucht stroomt vooral naar de voorruit en de portierruiten

OPMERKING

- (1) Uit de midden- en zijroosters stroomt altijd lucht, ongeacht de stand van de keuzeknop
- (2) In de stand "Voeten" en "Voeten/gezicht" wordt altijd een weinig lucht naar de voorruit en de zijruiten gestuurd

5 - Luchtversingshendel



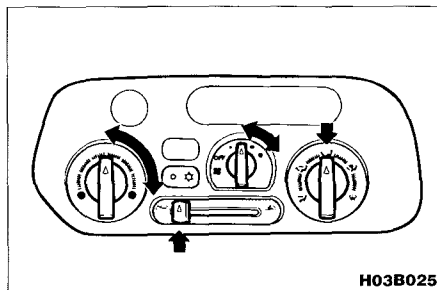
(stand buitenlucht)
Buitenlucht komt naar binnen



(stand inwendige circulatie)
Alleen de binnenlucht circuleert.
Gebruik deze stand om de binnenlucht vrij te houden van stof en ander vuil uit de buitenlucht.

OPMERKING

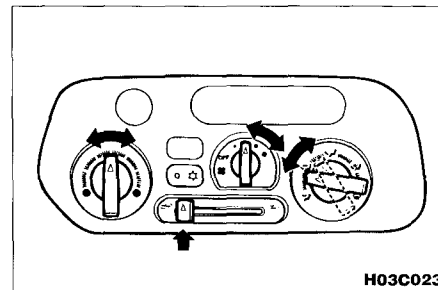
Vooral bij koud weer mag u deze stand niet te lang gebruiken om condens op de ruiten te vermijden



Verwarming van de voetenruimte

DH03B-B

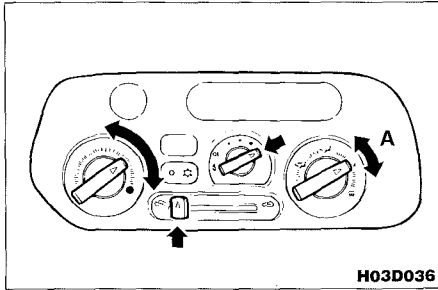
Zet de keuzeknop van de luchtstroom en de luchtversingshendel zoals op de afbeelding wordt getoond. Regel de temperatuur door de regelknop naar links of naar rechts te draaien. Kies de gewenste aanjaagstand.



Combinatie van warme en koude lucht

DH03C-Ca

Zet de keuzeknop van de luchtstroom en de luchtversingshendel zoals op de afbeelding wordt getoond. De lucht wordt naar de voetenruimte en het bovenste gedeelte van het interieur gericht. Kies de gewenste aanjagerstand. Warme lucht stroomt naar de voetenruimte en koude of licht verwarmde lucht naar het bovenste gedeelte van het interieur.



Ontwaseming van voorruit en zijruiten

DH03D-Ra

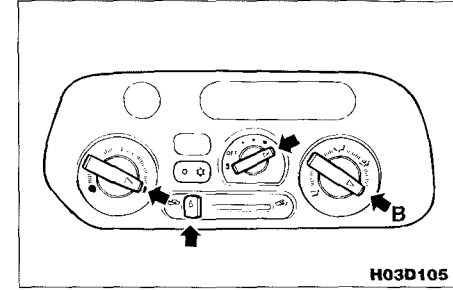
⚠ OPGELET

Voor uw eigen veiligheid, moet u na- gaan of u door alle ramen een goed zicht heeft.

Om condens of mist op de voorruit en zij- ruiten te verwijderen, moet u de keuze- knop als volgt instellen (A of B)

A - Om condens op de voorruit en de zij- ruiten te vermijden. De voetenruimte wordt verwarmd (bij rijden in regen of sneeuw)

1. Plaats de luchtversingshendel in de -stand.
2. Zet de keuze knop van de luchtstroom in de A-stand
3. Regel de aanjagersnelheid door de knop op de gewenste stand in te stellen
4. Regel de temperatuur door deze op de gewenste temperatuur in te stellen
5. Zet de schakelaar voor de airconditio- ning in de positie A/C. (voertuigen met airconditioning).

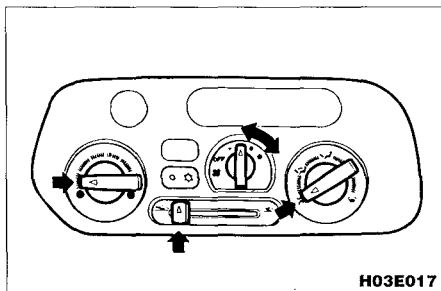


B - Voor snelle ontwaseming

1. Plaats de luchtversingshendel in de -stand
2. Zet de keuze knop van de luchtstroom in de B-stand
3. Regel de aanjagersnelheid door de knop op het maximum in te stellen
4. Regel de temperatuur door deze op de maximale temperatuur in te stellen
5. Zet de schakelaar voor de airconditio- ning in de positie A/C (voertuigen met airconditioning).

OPMERKING

- (1) Om doeltreffend te ontwasemen, richt u de luchtstroom van de zijroosters naar de zijruiten en sluitde midden- roosters
- (2) Stel de temperatuurregelknop niet in de buurt van de maximale koude- stand in. De koude lucht zal tegen de ruiten slaan en ze zo bewasemen



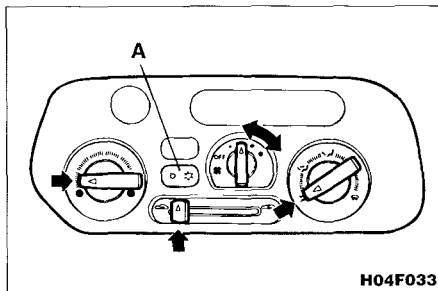
Luchtverversing met buitenlucht

DH03E-Eb

Om bij heat weer buitenlucht naar binnen te doen stromen, moet u de luchtverversingshendel en de temperatuurregelknop instellen zoals op de afbeelding wordt getoond. Zorg ervoor dat u de temperatuurregelknop helemaal naar links draait. Kies de gewenste aanjagerstand.

OPMERKING

Als u de keuzeknop van de luchtstroom naar rechts draait, stroomt er lucht naar de voetenruimte en de voorruit.



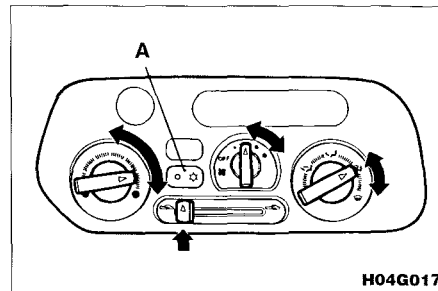
Koelen (Voertuigen met airconditioning)

DH04F-Ra

Zet de keuzeknop van de luchtstroom en de luchtverversingshendel zoals op de afbeelding wordt getoond en druk op de schakelaar van de airconditioning (A). Stel de temperatuur in door de temperatuurregelknop naar links of naar rechts te draaien. Kies de gewenste aanjagerstand.

OPMERKING

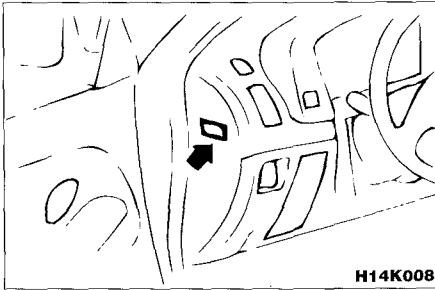
Als de buitenlucht stoffig of vuil is of als u intensieve koeling wenst, zet dan de luchtverversingshendel op de stand inwendige circulatie en draai de temperatuurregelknop helemaal naar links.



Ontvochtigen (Voertuigen met airconditioning)

DH04F-Na

Druk op de schakelaar van de airconditioning (A) en zet de luchtverversingshendel in de stand buitenlucht. Zet de keuzeknop van de luchtstroom in de standen zoals op de afbeelding wordt getoond. Stel de temperatuur in door de temperatuurregelknop naar rechts of naar links te draaien. Kies de gewenste aanjagerstand.



Luchtververser*

DH14K-I

Wanneer de ventilator in werking wordt gesteld, zal de luchtververser, die in de verwarming of de airconditioning is ingebouwd, in werking treden en de lucht in het passagierscompartiment zuiveren

- (1) De luchtververser is uitgerust met een filter. Het vuil blijft op de filter achter, waardoor de doeltreffendheid van de luchtverversing na verloop van tijd wordt verminderd. Daarom is het aanbevolen om de filter om de 12 maanden of om de 15 000 km te reinigen. Voor alle verdere details, gelieve contact te nemen met uw MITSUBISHI-dealer.
- (2) Het etiket is aangebracht op alle voertuigen die met een luchtververser zijn uitgerust. Dit etiket is aangebracht zoals op de afbeelding getoond en het vermeldt wanneer de filter opnieuw moet worden vervangen.

Belangrijke tips voor het gebruik van de airconditioning

DH04J-Oc

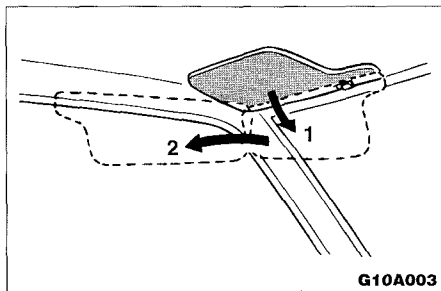
- (1) Parkeer uw voertuig in de schaduw. Als u uw voertuig in de felle zon parkeert, wordt het interieur erg heet. Het zal dan meer tijd kosten om het interieur af te koelen. Als u niet anders kunt dan in de zon te parkeren, draai dan bij het inschakelen van de airconditioning de ruiten gedurende enkele minuten open om de hete lucht naar buiten te laten.
- (2) Sluit de ruiten wanneer de airconditioning aanstaat. Het binnenstromen van buitenlucht langs de ruiten vermindert het koelvermogen.
- (3) Te veel afkoeling is ongezond. De temperatuur mag slechts 5 tot 6 °C lager liggen dan buiten.
- (4) Controleer of er geen bladeren of andere voorwerpen door de luchttoevoerkanalen, net voor de voorruit, kunnen worden aangezogen als u de airconditioning gebruikt. Bladeren in het luchttoevoersysteem kunnen de luchtstroom verminderen en de waterafvoer verstoppelen.

Aanbevolen koel- en smeermiddelen voor het airconditioningsysteem

Als u ondervindt dat de airconditioning minder goed werkt, ontsnapt er misschien koelvloeistof. Laat het systeem door een erkende MITSUBISHI-dealer controleren. Voor het airconditioningsysteem van uw voertuig moet u het koelmiddel HFC-134a en het smeermiddel SUN-PAG56 gebruiken. Het gebruik van een ander koel- of smeermiddel kan ernstige schade veroorzaken en een volledige vervanging van de airconditioning noodzakelijk maken. Het koelmiddel mag niet in de atmosfeer terecht komen. Het nieuwe koelmiddel HFC-134a in uw voertuig is onschadelijk voor de ozonlaag rondom de aarde. MITSUBISHI Motors Corporation raadt u aan het koelmiddel voor hergebruik te laten recyclen.

Als u de airconditioning lange tijd niet gebruikt

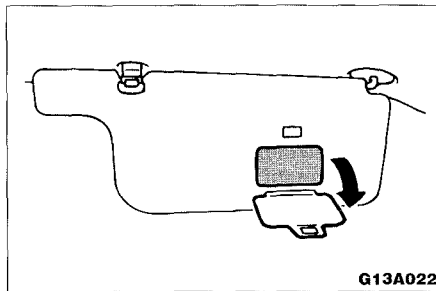
De airconditioning moet ten minste 5 minuten per week worden ingeschakeld, zelfs bij koud weer. Zo voorkomt u dat de inwendige onderdelen van de compressor slecht worden gesmeerd en houdt u de airconditioning in goede staat. Als u dit niet doet, kan het systeem een ongewone geur verspreiden. Dit is geen defect in het systeem.



Zonnekleppen

DG10A-C

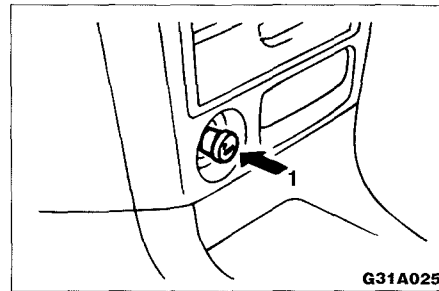
- 1 - Tegen verblinding langs de voorruit
- 2 - Tegen verblinding langs de zijruit



Make-up spiegel

DG13A-A

Aan de achterzijde van de zonneklep voor de passagier is een make-up spiegel aangebracht



Sigarettenaansteker

DG31A-Af

De sigarettenaansteker kan enkel worden gebruikt als de contactsleutel op "ACC" of "ON" staat.

- 1 - Druk de sigarettenaansteker volledig in

Wanneer hij klaar is voor gebruik, springt hij met een klikgeluid in zijn oorspronkelijke stand terug
Trek de aansteker uit de houder om hem te gebruiken en druk hem nadien terug tot in zijn oorspronkelijke stand

OPMERKING

Laat de sigarettenaansteker niet rondslingeren. De houder in het instrumentenbord kan vuil worden en daardoor een kortsluiting veroorzaken

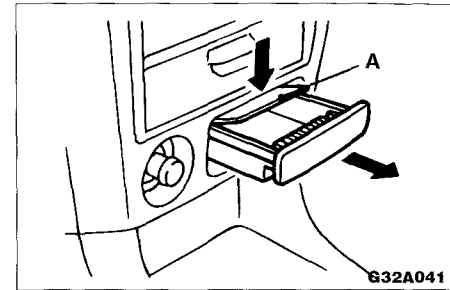
⚠️ OPGELET

- (1) Laat kinderen nooit met de sigarettenaansteker spelen. Ze kunnen brandwonden oplopen.
- (2) Wij raden aan enkel de aansteker in de houder te steken. Andere accessoires kunnen de houder beschadigen, zodat de aansteker niet goed meer blijft zitten.

Wanneer de aansluiting van de sigarettenaansteker als stroombron voor elektrische apparaten wordt gebruikt, moet worden nagegaan of de elektrische apparaten op 12V werken en een vermogen van maximaal 120 W hebben. Bovendien kan langdurig gebruik van elektrische apparaten bij stilstaande motor de accu ontladen.

- (3) Raak het verwarmingselement en de houder niet aan. Houd de sigarettenaansteker alleen bij de knop vast.
- (4) Als hij na ongeveer 30 seconden niet terugspringt, is er iets mis met de sigarettenaansteker. Als hij lang ingedrukt blijft, kan er brand ontstaan.

- (5) Als hij niet vanzelf terugspringt, trek hem dan met de hand uit de houder en laat het systeem door een erkende MITSUBISHI-dealer controleren.
- (6) Houd de sigarettenaansteker niet onnodig lang ingedrukt en gebruik geen aansteker uit een ander voertuig. Dit kan oververhitting en brand veroorzaken.



Asbak

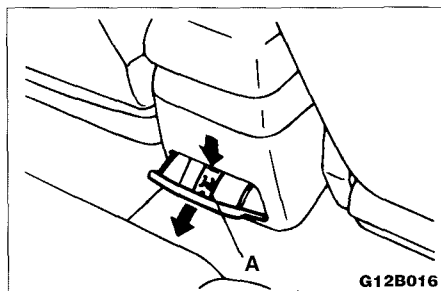
DG32A-Hb

Asbak voor

Trek de asbak open. Om de asbak te verwijderen, moet u hem uittrekken terwijl u de aanslagplaat (A) naar beneden drukt.

⚠️ OPGELET

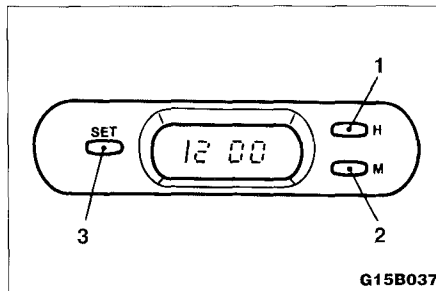
- (1) Doof lucifers en sigaretten voor u ze in de asbak stopt.
- (2) Stop geen papier of brandbare voorwerpen in de asbak. Dit kan brand veroorzaken als u later een sigaret in de asbak uitdrukt.
- (3) Vergeet niet de asbak te sluiten. Als u hem open laat, kunnen smeulende sigarettenpeukjes weer gaan branden.



Asbak achter*

DG12B-J

Trek de asbak naar beneden om hem te openen. Om hem te verwijderen, moet u hem uittrekken terwijl u de aanslagplaat (A) naar beneden drukt



Digitale klok

DG15B-Fd

De digitale klok licht op als de contactsleutel op "ON" of "ACC" staat. Om de tijd in te stellen, moet u de verschillende toetsen gebruiken zoals hieronder wordt beschreven

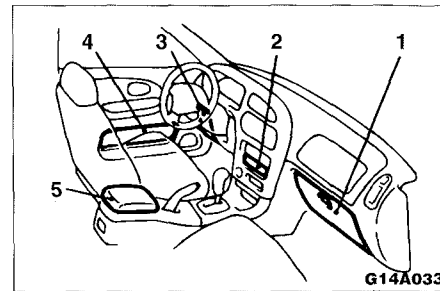
- 1 - Om de uren in te stellen
- 2 - Om de minuten in te stellen
- 3 - Om minuten op nul te zetten

Voorbeeld

10:30 - 11:29 wordt 11:00
 11:30 - 12:29 wordt 12:00

OPMERKING

Als de accukabels werden losgekoppeld, moet u de klok opnieuw instellen zodra de kabels opnieuw zijn aangesloten

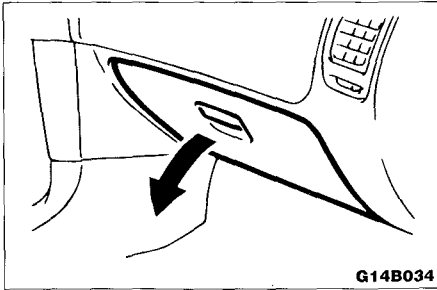


Opbergvakken

DG14AAA

In deze vakken kunt u diverse kleine voorwerpen wegbergen

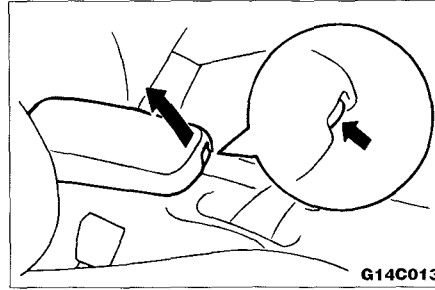
- 1 - Handschoenkastje
- 2 - Centraal opbergvak
- 3 - Pakjeshouder
- 4 - Deurvak
- 5 - Centrale vloerconsole*



Handschoenkastje

DG14B-I

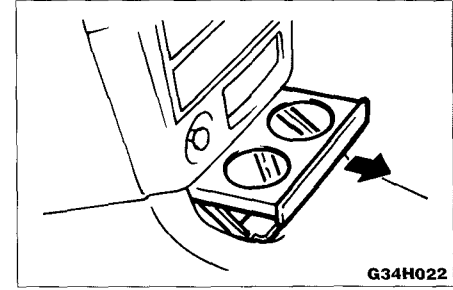
- 1 - Trek aan de hefboom om het handschoenkastje te openen



Centrale vloerconsole*

DG14C-J

- Trek de ontgrendelingshendel omhoog en til het deksel op om het opbergvak te openen



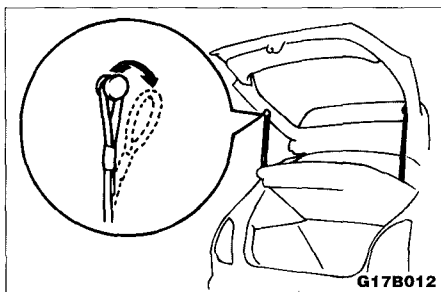
Bekerhouder*

DG34H-O

- Trek het blad uit voor gebruik. Als u het niet gebruikt, laat het dan dicht

⚠ OPGELET

Drink niet tijdens het rijden. Het kan u afleiden, wat tot een ongeval kan leiden.

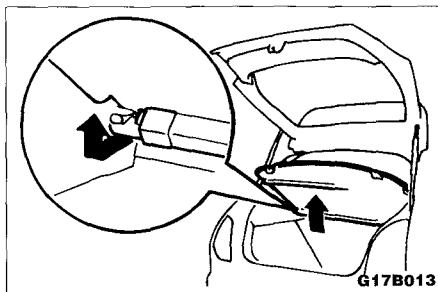


Achterpaneel

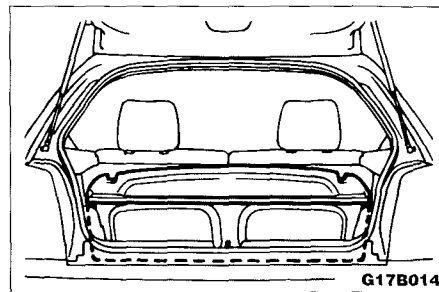
DG17B-N

Als u de achterklep opent, gaat tegelijk ook de afdekplaat omhoog.

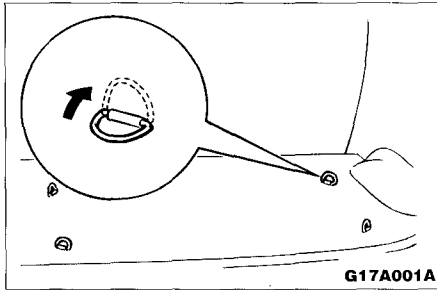
1 - Haak de riemen van de afdekplaat los van de achterklep.



2 - Maak de afdekplaat vrij door de scharnierpunten van het achterpaneel op te lichten



3 - Berg de verwijderde afdekplaat in de bagageruimte op.

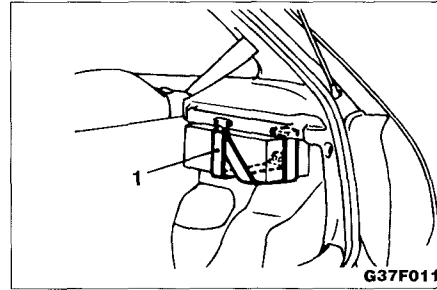


Laadhaken*

DG17A-R

Er bevinden zich vier laadhaken op de vloer van het bagagecompartiment

Gebruik de haken op de vloer om de bagage te bevestigen

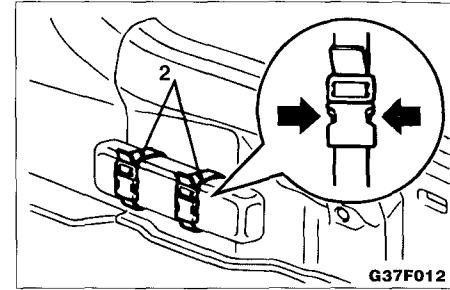


Bevestigingsriemen voor de eerste-hulpdoos en de gevarendriehoek

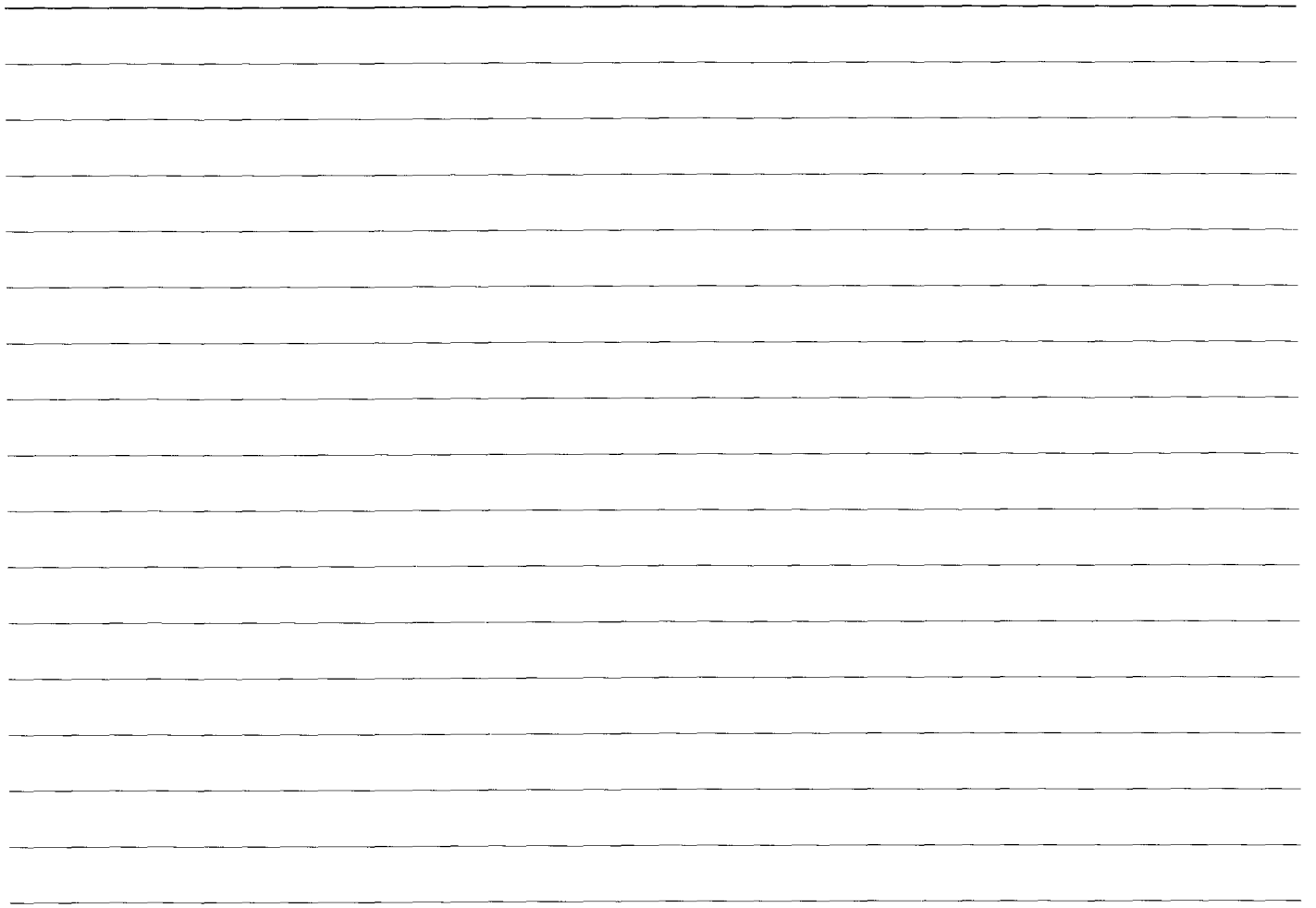
DG37F-M

In de kofferruimte zijn de riemen aangebracht waarmee de eerste-hulpdoos en de gevarendriehoek kunnen worden bevestigd

1 - Riemen voor de bevestiging van de eerste-hulpdoos.



2 - Riemen voor de bevestiging van de gevarendriehoek.



Verzorging van uw voertuig

Reinigen van het interieur 7-2

Reinigen van de buitenkant 7-3



DK21A-Ab

Opdat uw voertuig niet aan waarde zou inboeten, moet u het regelmatig en op de juiste manier onderhouden. Uw voertuig moet altijd aan de milieuvorschriften van uw land voldoen. Kies de schoonmaakproducten zorgvuldig en gebruik geen schoonmaakproducten of andere producten die bijtende stoffen bevatten. Als u twijfelt, vraag dan het advies van een erkende MITSUBISHI-dealer.

OPGELET

Schoonmaakprodukten kunnen gevaarlijk zijn. Sommige zijn giftig, andere kunnen vlam vatten als u dichtbij een lucifer aansteekt of als ze met een heet onderdeel van uw voertuig in contact komen. Nog andere geven giftige dampen af, die u in een gesloten ruimte beter niet inademt. Lees daarom altijd goed de gebruiksaanwijzing op de verpakking van het schoonmaakprodukt. Open altijd de deuren en ruiten terwijl u het interieur schoonmaakt. Reinig uw voertuig nooit met één van de volgende middelen:

- Benzine
- Benzeen
- Nafta
- Tetrachloorkoolstof
- Nagellakoplosmiddel
- Aceton
- Verfverdunner
- Terpentine
- Lakverdunner

Al deze middelen zijn gevaarlijk en kunnen uw voertuig beschadigen.

Reinigen van het interieur

DK23A-Ac

Nadat u het interieur met water of zeepsop hebt gereinigd, moet u het in de schaduw en op een goed geventileerde plaats laten drogen.

OPMERKING

Lees altijd de gebruiksaanwijzing van het schoonmaakprodukt.

Onderdelen van kunststof, vinyl, leer, textiel en vilt

DK24A-Aa

1. Voorzichtig schoonvegen met gaas of een zachte doek, gedoopt in een oplossing van 3% pH-neutraal reinigingsmiddel in water.
2. De doek daarna in zuiver water uitspoelen en goed uitwringen. Het schoonmaakprodukt grondig met deze doek wegvegen.

Bekleding

DK25A-Aa

- 1 Opdat uw nieuw voertuig niet aan waarde zou inboeten, moet u de bekleding zorgvuldig behandelen en het interieur schoon houden. Gebruik een stofzuiger en een borstel om de stoelen schoon te maken. Om vlekken uit vinyl en kunstleer te verwijderen, moet u een aangepast schoonmaakproduct gebruiken.
Textiel reinigt u met een speciaal product of een oplossing van 3% pH-neutraal reinigingsmiddel in lauwater.
- 2 Stofzuig de vloerbekleding eerst en verwijder vlekken met tapijtreiniger. Olie en vet kunt u verwijderen met een schone, kleurechte doek en een vlekkenoplosmiddel.

Reinigen van de buitenkant

DK28A-Af

De onderstaande verontreinigingen kunnen roest, verkleuring en vlekken veroorzaken. Daarom moet u ze zo snel mogelijk van de carrosserie verwijderen.

- Zeewater en strooizout.
- Roet, stof, ijzerdeeltjes van fabrieken, chemische stoffen (zuren, alkaliën, teer, enz.)
- Vogeluitwerpselen, dode insecten, sap van bomen, enz.

Wassen

DK22A-Ce

Vuil en stof op de weg kunnen chemische stoffen bevatten die bij langdurig contact de lak en de carrosserie van uw voertuig aantasten.

De beste bescherming hier tegen is uw voertuig regelmatig wassen en een waslaag aanbrengen. Op die manier beschermt u de carrosserie ook tegen regen, sneeuw, zout, enz. .

Was uw voertuig nooit in volle zon. Parkeer het in de schaduw en spoel het stof met water weg. Gebruik daarna veel zuiver water en een autoborstel of een spons om het voertuig van boven tot onderen te wassen.

Gebruik zo nodig een speciaal schoonmaakproduct voor auto's. Spoel grondig af en wrijf droog met een zachte doek. Na het wassen moet u sluitranden en sponningen van deuren, motorkap, enz. zorgvuldig reinigen omdat het vuil daar gemakkelijk blijft zitten.

OPGELET

- (1) Als u de onderkant van uw voertuig wast, draag dan rubberhandschoenen om uw handen te beschermen.
- (2) Laat uw voertuig liever niet in een carwash wassen, aangezien de borstels krassen op de lak kunnen veroorzaken waardoor de glans verloren gaat. Krassen zijn vooral zichtbaar op donkere kleuren.
- (3) Spat of sproei geen water op de elektrische onderdelen in de motorruimte. Dit kan het starten bemoeilijken.
- (4) Sommige reinigingstoestellen oefenen een grote druk op het voertuig uit en werken met heet water.

Dit kan de kunststofonderdelen van uw voertuig vervormen en beschadigen, waardoor water in het interieur kan binnendringen. Let daarom op het volgende:

- Zorg er altijd voor dat u met het spuitstuk minstens 40 cm van de carosserie verwijderd blijft.
 - Als u de deurruiten wast, houd het spuitstuk dan loodrecht op het glasoppervlak en blijf er minstens 50 cm van verwijderd.
- (5) Vóór u een voertuig met achterspoiler in een carwash laat wassen, vraagt u het beste het advies van de verantwoordelijke. Vraag of zijn carwash rekening houdt met een achterspoiler en hem niet beschadigt.

Bij koud weer

Zout en chemische stoffen, die in de winter soms op de wegen worden gestrooid, kunnen de carosserie van uw voertuig aantasten.

Daarom moet u het zo vaak mogelijk op de juiste manier wassen. Het is raadzaam vóór de winter een undercoating te laten aanbrengen en de bescherming van de ondervloer vóór en na het winterseizoen door een erkende MITSUBISHI-dealer te laten controleren.

Veeg na het wassen de rubbersponningen van alle portieren goed droog om vastvriezen te voorkomen.

OPMERKING

Breng siliconenspray aan op de afdichtstrippen rond de portieren, de motorkap, enz. om te voorkomen dat deze vastvriezen.

In de was zetten

DK33A-G

Het aanbrengen van een waslaag voorkomt dat vuil en chemische stoffen zich aan de lak van de carosserie vasthechten. Behandel de lak na elke wasbeurt of tenminste om de drie maanden met een wasoplossing om een waterafstotend effect te verkrijgen.

Breng de wasoplossing niet in de volle zon aan en wacht tot de carosserie voldoende is afgekoeld.

OPGELET

- (1) Gebruik geen was met sterk schurende werking. Dit soort was is uitstekend geschikt om roest en hardnekkig vuil te verwijderen, maar tast tevens de glans van de lak aan. Hij beschadigt ook glanzende oppervlakken zoals de grille, sierpanelen, lijsten, enz.
- (2) Gebruik nooit benzine of verfverdunner om teer of ander vuil van de lak te verwijderen.
- (3) Breng geen was aan op plaatsen met een matzwarte coating, aangezien dit verkleuring of vlekken kan veroorzaken. Als er toch was op deze coating terecht komt, wis deze dan onmiddellijk af met een zachte doek en warm water.
- (4) Wees voorzichtig dat u geen was aanbrengt op de afdichtstrip (zwart rubber) rond de opening van het schuifdak. Was kan namelijk de waterdichtheid van de afdichtstrip aantasten.

Polijsten

DK04A-Aa

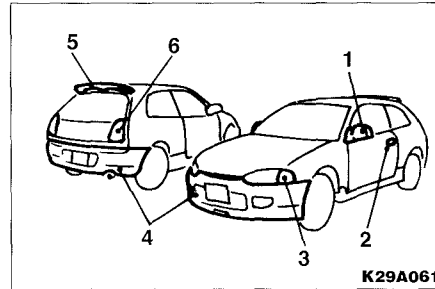
U mag uw voertuig enkel polijsten als er vlekken op de lak zitten of als de lak zijn glans heeft verloren. Mat afgewerkte onderdelen of kunststofbumpers mag u niet polijsten, omdat u vlekken kunt veroorzaken of de afwerking kunt aantasten.

Beschadigde lak

DK08A-Ac

Kleine scheurtjes en krassen in de lak moeten zo snel mogelijk met MITSUBISHI-correctielak worden bijgewerkt om roestvorming tegen te gaan.

Controleer zorgvuldig de onderkant van de carosserie en de omgeving van de banden op lakschade door steenslag, enz. U vindt het lakcodenummer op het informatieplaatje in de motorruimte van uw voertuig.



Onderhoud van kunststofonderdelen

DK29A-Y

- 1 - Buitenspiegels
- 2 - Deurkrukken
- 3 - Richtingaanwijzers voor
- 4 - Bumper
- 5 - Spoiler achter*
- 6 - Combinatielampen achter

Gebruik een spons of een zeemleer. Als er autowas op een grijs of zwart ruw oppervlak van de bumper of de lijst terecht komt, wordt het oppervlak witachtig. Verwijder de was met lauw water en een zachte doek of zeemleer.

⚠ OPGELET

- (1) Gebruik geen schrobber of ander hard gereedschap, want deze kunnen het oppervlak van kunststofonderdelen beschadigen.
- (2) Gebruik geen was met een schuurmiddel, want dit kan het oppervlak van kunststofonderdelen beschadigen.
- (3) Zorg ervoor dat er geen remvloeistof, motorolie, vet, verfverdunder of zwavelzuur (accu-elektrolyt) op de kunststofoppervlakken terecht komt. Dergelijke stoffen veroorzaken vlekken of verkleuring. Gebeurt dit toch, verwijder ze dan met een zachte doek, zeemleer, enz. en een pH-neutraal schoonmaakproduct opgelost in water.

Verchroomde onderdelen

DK06A-Aa

Om corrosie of vlekken te voorkomen, moet u verchroomde onderdelen met water schoonmaken, grondig droogwrijven en van een speciale beschermlaag voorzien. In de winter moet u dit vaker doen.

Aluminium velgen*

DK35A-Ac

Aluminium velgen zijn voorzien van een speciale beschermlaag. Maak ze schoon met een speciaal schoonmaakprodukt voor aluminium en breng een passende beschermlaag aan.

OPMERKING

- (1) Bij het schoonmaken van aluminium velgen mag u geen schuurmiddelen gebruiken. Velgen die met zeewater of chemische stoffen in aanraking zijn gekomen, moet u zo snel mogelijk schoonmaken.
- (2) Borstels kunnen het oppervlak van aluminium velgen beschadigen. Gebruik daarom altijd een spons of een zeemleer, enz.
- (3) Gebruik geen hogedrukreiniger met heet water of stoom voor het schoonmaken van de velgen.

Ruiten

DK10A-Ca

U kunt de ruiten goed schoonmaken met een spons en water. Met een speciale glasreiniger kunt u vet, olie, dode insecten, enz. verwijderen. Na de wasbeurt wrijft u de ruiten droog met een schone en droge zachte doek.

Gebruik voor de ruiten nooit de doek waar u het lakwerk mee afdroogt om te vermijden dat eventueel aangebrachte was zich aan het glas hecht en zo het zicht belemmert.

OPMERKING

Om de achterrait aan de binnenzijde schoon te maken, moet u een zachte doek gebruiken en over het glas wrijven in de lengterichting van de verwarmingsdraden om deze niet te beschadigen.

Ruitewisserbladen

DK11A-A

Gebruik een zachte doek en een speciale glasreiniger om vet, dode insecten, enz. van de wisserbladen te verwijderen. Vervang de wisserbladen als ze niet goed meer wissen.

Reinigen van het schuifdak*

DK30A-Ab

Maak de binnenkant van het schuifdak met een zachte doek schoon. Hardnekkig vuil moet u verwijderen met een doek en een oplossing van een pH-neutraal reinigingsmiddel in warm water. Veeg deze oplossing vervolgens af met een in zuiver water uitgespoelde spons.

OPMERKING

Op de binnenkant van het glas is een speciale laag aangebracht. Het gebruik van een harde doek of organische oplosmiddelen (benzeen, verdunner, enz.) kan deze laag aantasten en verwijderen.

Bescherming van het chassis en van de onderkant

DK12A-Jc

De onderkant van uw voertuig is in de fabriek behandeld tegen roest en corrosie. Bepaalde onderdelen zijn met roestwerende middelen en was ingespoten. De doeltreffendheid van deze behandeling wordt echter tijdens het rijden verminderd door steenslag, chemische stoffen, enz. Laat de carrosserie om de 12 maanden door een erkende MITSUBISHI-dealer controleren.

Bovendien is het raadzaam om ook de onderkant regelmatig (herfst en lente) te laten nakijken en eventueel te laten bijwerken. Aangezien niet alle in de handel verkrijgbare produkten geschikt zijn voor uw voertuig, is het beter deze werkzaamheden door een erkende MITSUBISHI-dealer te laten uitvoeren.

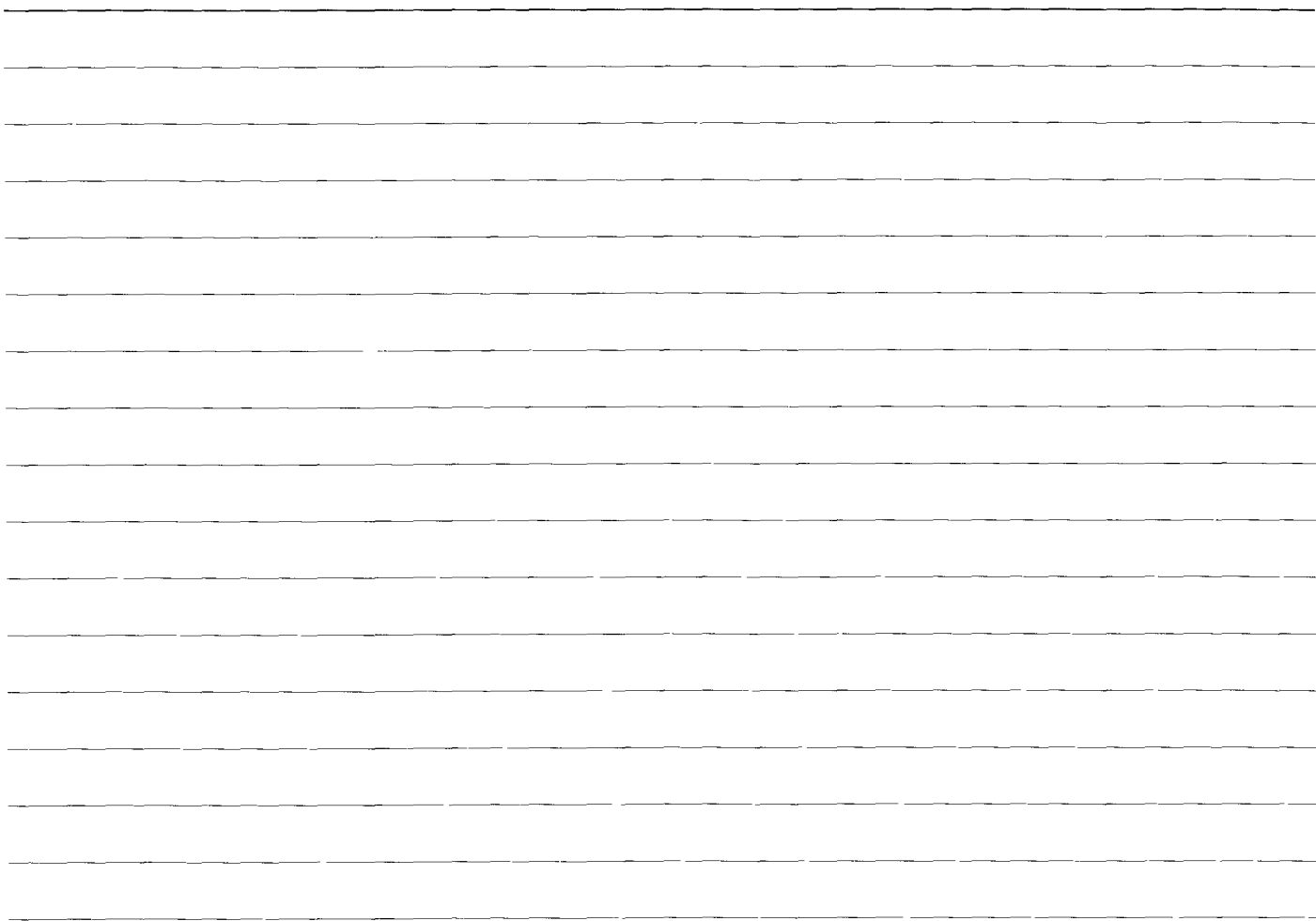
Wanneer u het voertuig in de winter wast, moet u ook de onderkant met water schoonmaken om strooizout en chemische stoffen in het vuil en het stof te verwijderen.

Motorruimte

DK13A-Aa

Maak de motorruimte aan het begin en aan het einde van de winter schoon. Let vooral op sponningen, spleten en moeilijk bereikbare onderdelen, waar chemische stoffen en bijtende produkten in het vuil en het stof zich kunnen ophopen.

Als er zout of andere chemische stoffen op de wegen gestrooid worden, maak dan de motorruimte minstens om de drie maanden schoon.



Noodsituaties

Bij pech	8-2
Werking bij ongunstige rijomstandigheden	8-2
Gereedschap en krik	8-3
Opkrikken van het voertuig	8-4
Reservewiel.....	8-6
Wieldoppen	8-8
Wielkappen*	8-8
Lekke band.....	8-9
Slepen.....	8-12
Oververhitting van de motor	8-14
Starten in noodgevallen.....	8-16
Zekeringen	8-18
Vervangen van zekeringen	8-20
Vervangen van gloeilampen	8-21

Bij pech

DN40B-Bb

Zet uw voertuig bij pech aan de kant van de weg en gebruik de waarschuwingsknipperlichten.

Bij motorpech

Als de motor tijdens het rijden stilvalt, worden de bediening en besturing van het voertuig beïnvloed. Stop op een veilige plaats en ga als volgt te werk.

- 1 De rembekrachtiging valt uit en u moet het rempedaal harder indrukken.
- 2 Omdat de stuurbekrachtigingspomp is uitgevallen, draait het stuur moeilijker. Draai er dus harder aan dan u gewoonlijk doet.

Bij motorpech op een kruispunt

Vraag hulp aan uw passagiers, voorbijgangers, enz. om het voertuig naar een veilige plaats te duwen.

Werking bij ongunstige rijomstandigheden

DH43A-Aa

Indien uw voertuig vast komt te zitten in zand, modder of sneeuw

Als uw wagen in sneeuw, zand of modder blijft steken, kunt u hem vaak al schommelend lostrekken. Beweeg de versnellingspook ritmisch tussen "L" (low) en "R" (REVERSE) (bij een handgeschakelde transmissie tussen 1ste en achteruit) en druk het gaspedaal zacht in. Zorg ervoor dat u het motortoerental niet te hoog laat oplopen of de wielen laat slippen. Als u een voertuig lange tijd probeert los te krijgen, kan dit de transmissie oververhitten en beschadigen. Laat de motor enkele minuten onbelast draaien om de transmissie te laten afkoelen. Als u het voertuig na enkele pogingen niet loskrijgt, zoekt u best hulp.



WAARSCHUWING

Als u uw voertuig vrij wilt krijgen, moet u er zich van vergewissen dat er zich geen mensen of voorwerpen in de omgeving van het voertuig bevinden. Door de schommelbeweging kan het voertuig plots vooruit of achteruit schieten en kunnen mensen en voorwerpen geraakt worden.

Op een overstroomde weg

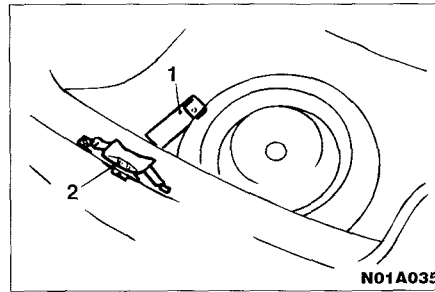
- (1) Vermijd overstroomde wegen. Er kan water in de remschijven dringen zodat de remmen tijdelijk buiten gebruik zijn. Druk het rempedaal zachtjes in om te zien of de remmen goed werken. Druk anders het rempedaal verschillende keren zachtjes in terwijl u verder rijdt. Zo kunnen de remmen drogen.
- (2) Als u in regen of op een weg met veel plassen rijdt, kan er een waterlaag gevormd worden tussen de banden en het wegdek. Dit vermindert de weerstand van de banden op de weg. De wagen wordt moeilijker bestuurbaar en verliest remkracht.

Let daarom op de volgende punten.

- (a) Rij steeds met een matige snelheid.
- (b) Rij niet met versleten banden. Zorg steeds voor de juiste bandendruk.

Besneeuwde of bevroren weg

- (1) Als u op sneeuw of ijs rijdt, gebruikt u het best sneeuwbanden of sneeuwkettingen
Zie de hoofdstukken “Sneeuwbanden” en “Sneeuwkettingen”
- (2) Vermijd hoge snelheden, plots optrekken, plotseling remmen en scherpe bochten
- (3) Als u het rempedaal op een dergelijk wegdek indrukt, kan het wiel slippen en blokkeren. Als de tractie tussen de wielen en de weg vermindert, kunnen de wielen blokkeren en kan het voertuig niet tijdig tot stilstand gebracht worden met conventionele remtechnieken. Als de wielen blokkeren, moet u kort en snel pompen met het rempedaal (wagens zonder ABS). Voor een maximaal effect moet het rempedaal telkens volledig ingedrukt en losgelaten worden.
- (4) Houd voldoende afstand tot uw voorligger en vermijd plotseling remmen.

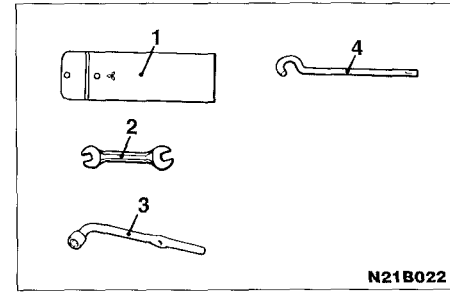


Gereedschap en krik DN01A-Ha

In noodgevallen moet u de bergplaats van het gereedschap en de krik kennen.

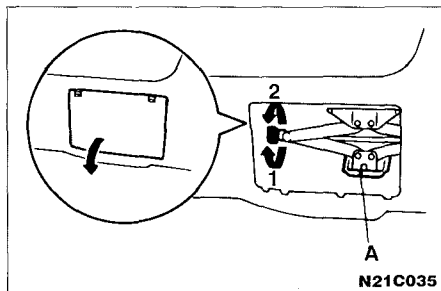
Bergplaats

- 1 - Gereedschap
- 2 - Krik



Gereedschap DN21B-R

- 1 - Gereedschapstas
- 2 - Steeksleutel
- 3 - Wielmoersleutel
- 4 - StAAF



Krik

DN21C-Ba

1 - De krik verwijderen

Draai het uiteinde van de as rond om de krik korter te maken en neem deze uit de bevestigingsbeugel (A).

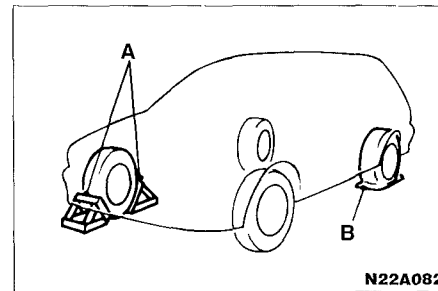
2 - De krik opbergen

Draai met de hand het uiteinde van de as rond om de krik langer te maken, tot deze stevig vastzit

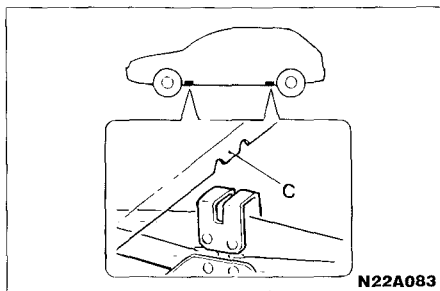
Opkrikken van het voertuig

DN22A-Y

1. Parkeer het voertuig op een vlakke en stevige ondergrond
2. Schakel de waarschuwingsknipperlichten in en zet de contactsleutel op "LOCK"
3. Trek de handrem stevig aan, zet de versnellingshendel in de neutrale stand (handgeschakelde transmissie) of zet de keuzehendel op "P" (automatische transmissie)



4. Plaats een wielblok (A) voor en achter het wiel, schuin tegenover het wiel, dat u moet vervangen (B).

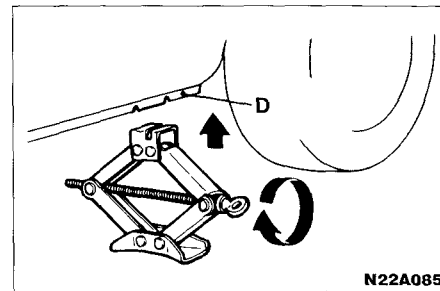


- 5 Plaats de krik onder een van de punten die op de tekening zijn aangegeven. Gebruik het krikpunt dat zich het dichtst bij het wiel bevindt dat u moet vervangen of dat u met sneeuwkettingen wilt uitrusten.

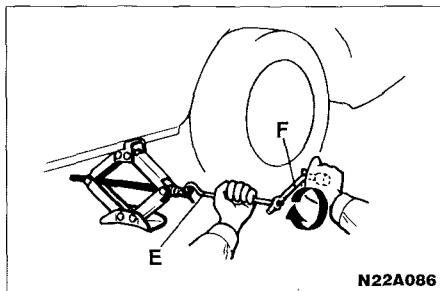
C - Krikpunt

⚠ OPGELET

- (1) **Bevestig de krik niet op een ander punt aan uw voertuig. U zou de carrosserie kunnen indeuken of de krik zou kunnen omvervallen, waardoor u gewond kunt raken.**
- (2) **Gebruik de krik niet op een zachte of oneffen ondergrond. De krik zou kunnen overhellen en wegschuiven en uw voertuig zou kunnen vallen, waardoor u gewond kunt raken. Gebruik de krik altijd op een vlakke en harde ondergrond. Controleer voor u de krik plaatst of er geen zand of steentjes in de weg liggen.**



6. Draai de krik met de hand op tot de opstaande rand van de carrosserie (D) in de uitsparing boven aan de krik past



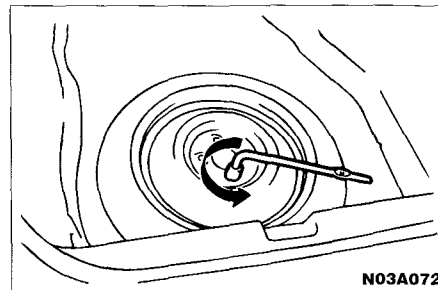
7. Steek de staaf (E) in de wielmoersleutel (F). Steek het uiteinde van de staaf in het uiteinde van de as van de krik, zoals op de afbeelding wordt aangegeven. Draai aan de wielmoersleutel tot de band een weinig van de grond loskomt

⚠ WAARSCHUWING

- (1) Krik het voertuig op tot de band net van de grond loskomt. Hoger opkrikken is gevaarlijk.
- (2) Ga nooit onder het voertuig liggen terwijl uw voertuig op de krik steunt. Vermijd schokken en laat uw voertuig niet langer op de krik steunen dan nodig is. Zo voorkomt u ongevallen.
- (3) Start de motor niet of laat hem niet draaien terwijl het voertuig op de krik steunt. Het voertuig kan bewegen en de krik kan wegschuiven.
- (4) Draai niet aan de opgekrikte wielen. De wielen die op de grond staan kunnen meedraaien, waardoor het voertuig van de krik kan vallen.
- (5) Laat niemand in uw voertuig achter, wanneer het wordt opgekrikt.

⚠ OPMERKING

Gebruik alleen de krik die bij uw voertuig werd geleverd en gebruik deze alleen om wielen te vervangen en sneeuwkettingen aan te brengen.



Reservewiel

DN03A -Tc

Controleer regelmatig de spanning van het reservewiel zodat u het in een noodgeval onmiddellijk kunt gebruiken

Door altijd de hoogste toelaatbare bandenspanning voor het reservewiel te handhaven, kunt u het in alle omstandigheden (in de stad, op de autoweg, zwaar of licht beladen, enz) gebruiken.

Het reservewiel bevindt zich onder de bodemplaat in de bagageruimte. Om het weg te nemen, draait u met de wielmoersleutel de bout los waarmee het reservewiel wordt vastgehouden

Compact reservewiel*

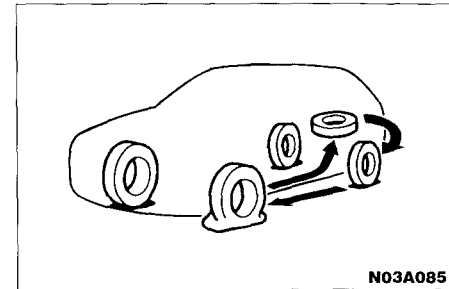
Het compact reservewiel neemt in de bagageruimte minder plaats in en weegt minder, zodat u er vlotter mee kunt omgaan

OPGELET

- (1) Controleer de bandenspanning zo snel mogelijk na het monteren van het reservewiel en zorg voor de voorgeschreven spanning. De spanning moet regelmatig worden gecontroleerd en op peil worden gebracht terwijl het is opgeborgen.

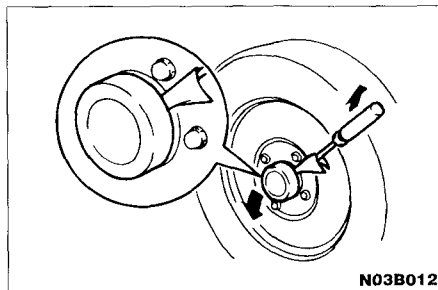
Bandenspanning: 4,20 kg/cm²

- (2) U mag het compact reservewiel slechts tijdelijk gebruiken. Verwijder het zodra het originele wiel is hersteld.
- (3) Met het compact reservewiel mag u niet sneller dan 80 km/u rijden.
- (4) Daar het compact reservewiel minder stabiel en baanvast is dan de standaard reserveband, vermijd u het beste snel optrekken, plotseling remmen en scherpe bochten.



- (5) Stel de carwash uit en rij niet over hindernissen die het onderstel van uw voertuig kunnen beschadigen. Omdat het compact reservewiel kleiner is dan het originele wiel, is de hoogte tot de grond iets kleiner.
- (6) Het compact reservewiel is speciaal voor uw voertuig ontworpen. Monteer het niet op een ander voertuig.
- (7) Breng geen sneeuwkettingen op het compact reservewiel aan. Door het kleinere bandenformaat zal de sneeuwketting niet goed passen. Hierdoor kunt u het wiel beschadigen en de sneeuwketting verliezen. Wanneer u sneeuwkettingen voor gebruikt en u krijgt een lekke voorband, vervang dan eerst een achterwiel door het compact reservewiel en gebruik dan het verwijderde achterwiel om de lekke voorband te vervangen. Zo kunt u de sneeuwketting voor opnieuw monteren.

- (8) Monteer de band van het compact reservewiel niet op een ander wiel. Anderzijds mag u evenmin standaardbanden, sneeuwbanden en wioldoppen op het compact reservewiel monteren. Als u dat toch probeert, kunt u dit en andere onderdelen van de wagen beschadigen.
- (9) Als u het compact reservewiel monteert, wordt uw voertuig iets minder hoog, omdat het compact reservewiel een kleinere diameter heeft dan een standaard wiel. Houd daar rekening mee wanneer u over oneffenheden rijdt en pas uw 'feeling' aan.
- (10) Monteer nooit meer dan één compact reservewiel tegelijk.
- (11) Als de slijtage-indicatoren zichtbaar worden, moet u de band vervangen. Voor meer informatie verwijzen wij naar "Bandenslijtage" op pagina 9-9.



N03B012

Wioldoppen

DN03B-la

De wioldop verwijderen

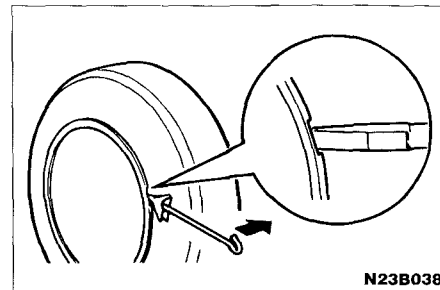
Wikkel een doek om de punt van een schroevendraaier, steek de schroevendraaier achter de rand van de wioldop en wrik deze los.

⚠ OPGELET

Verwijder de wioldop niet met uw handen om uw vingers niet te verwonden.

De wioldop aanbrengen

Om de wioldop vast te zetten, klopt u met de hand op de buitenste rand van de wioldop



N23B038

Wielkappen*

DN23B-U

De wielkap verwijderen

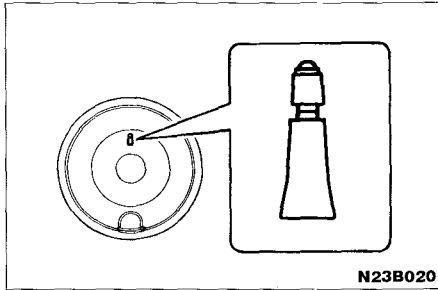
Wikkel een doek om de punt van de staaf, steek de staaf diep in de uitsparing die in de wielkap is aangebracht en wrik de wielkap los. Ga voor de andere wielkappen op dezelfde manier te werk en trek ze verder los van het wiel.

OPMERKING

De wielkap is van kunststof gemaakt. Wees voorzichtig als u deze verwijdert

⚠ OPGELET

Verwijder de wielkap niet met uw handen om uw vingers niet te verwonden.



De wielkap aanbrengen

Plaats het bandventiel tegenover de ventieluitsparing in de wielkap. Klop dan met uw handen tegen de hele buitenrand van de wielkap om ze goed vast te zetten

OPMERKING

Op volle wielkappen treft u aan de achterkant een kenteken aan dat de plaats van het ventiel aangeeft

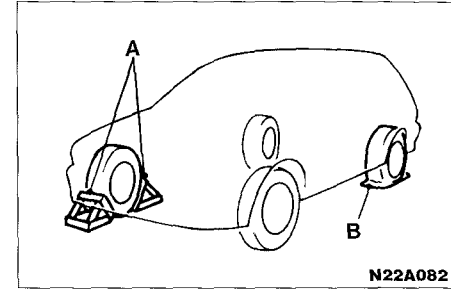
Controleer of deze gemerkte opening zich wel degelijk tegenover het ventiel bevindt voor u de wielkappen terug op het wiel aanbrengt

Lekke band

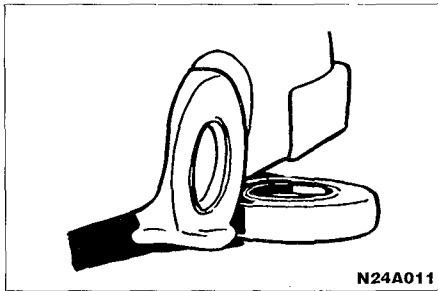
DN24ALD

Als u een lekke band moet vervangen, tref dan eerst de nodige veiligheidsmaatregelen. parkeer het voertuig op een vlakke en stevige ondergrond zonder het verkeer te belemmeren of uzelf en uw passagiers in gevaar te brengen

- (1) Leef de plaatselijke voorschriften inzake de beveiliging van een defect voertuig na: schakel de waarschuwingsknipperlichten in en plaats de gevarendriehoek, het zwaailicht, enz. op de juiste afstand van uw voertuig
Laat alle passagiers uitstappen.

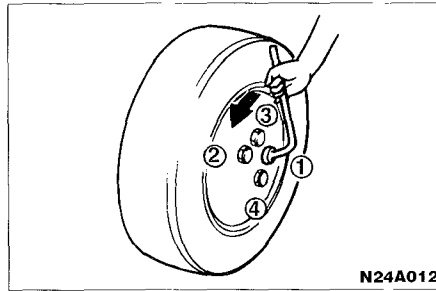


- (2) Zet het voertuig op een vlakke en stevige ondergrond en trek de handrem aan. Om te voorkomen dat het voertuig zich in beweging zet wanneer het opgekrikt is, moet u wiel (A) dat zich diagonaal tegenover het te vervangen wiel (B) bevindt met wielblokken blokkeren.
- (3) Leg het reservewiel, de krik en de wielmoersleutel klaar

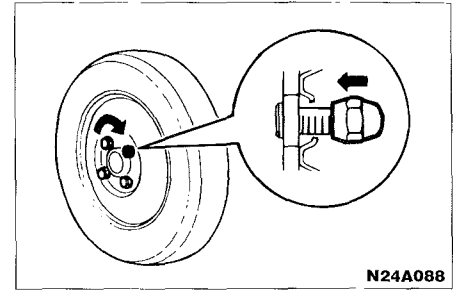


OPMERKING

Leg het reservewiel onder de romp van het voertuig in de nabijheid van de krik. Zo verkleint u de kans op ongevallen, mocht de krik wegglijden.



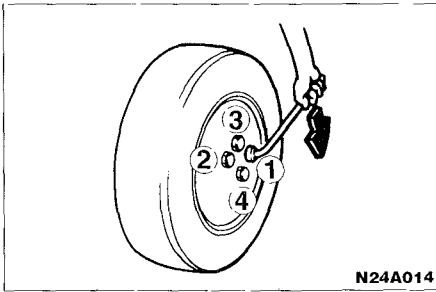
- (4) Verwijder de wielkap (zie hoofdstuk "Wielkappen") en draai de wielmoeren met de wielmoersleutel los. Verwijder in dit stadium de moeren nog niet helemaal.
- (5) Kies het krikpunt dat zich het dichtst bij de lekke band bevindt. Raadpleeg het hoofdstuk "Opkrikken van het voertuig". Krik het voertuig op tot de band net van de grond loskomt.
- (6) Verwijder de wielmoeren met de wielmoersleutel of met de handen en verwijder dan het wiel.



- (7) Monteer het reservewiel en breng de wielmoeren aan met de tapse zijde naar binnen gericht. Draai de moeren met de hand aan tot het wiel vastzit.

⚠ OPGELET

Breng nooit olie op wielbouten of -moeren aan. U zou ze te vast aandraaien.



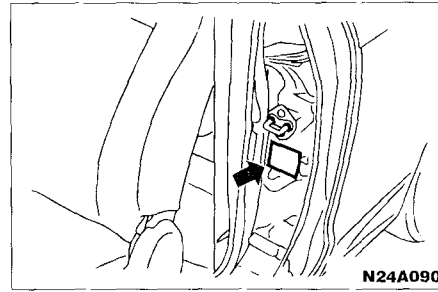
- (8) Laat het voertuig langzaam zakken en draai de moeren in twee of drie keer diagonaal aan tot het voorgeschreven moment.

Aantrekmoment: 90 tot 110 Nm

⚠ OPGELET

Gebruik nooit uw voet of een verlengstuk om extra kracht op de wielmoersleutel uit te oefenen. U zou de moer te vast kunnen aandraaien.

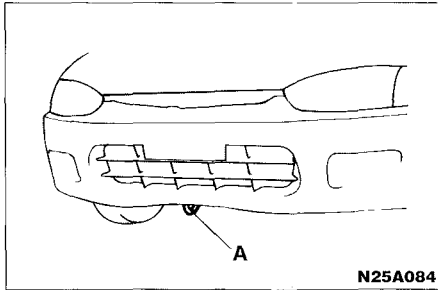
- (9) Laat de krik zakken en berg hem samen met de lekke band op. Laat de lekke band zo snel mogelijk herstellen



- (10) Controleer de bandenspanning. De voorgeschreven bandenspanning staat op het plaatje vermeld (Zie afbeelding.)

⚠ OPGELET

- (1) U mag het reservewiel slechts tijdelijk gebruiken. Laat de lekke band zo snel mogelijk herstellen en vervang het reservewiel opnieuw door de herstelde band.
- (2) Wanneer u na het vervangen van een wiel ongeveer 1000 km heeft afgelegd, moet u het wiel oplozende moeren controleren en deze zo nodig aandraaien.
- (3) Als het stuurwiel na het verwisselen van een wiel trilt, laat dan het wiel door een MITSUBISHI-dealer uitbalanceren.
- (4) Uit veiligheidsoverwegingen mag u nooit banden van een verschillend type tegelijkertijd gebruiken. Gebruik ook uitsluitend banden van het voorgeschreven formaat.



Slepen

DN25ALDA

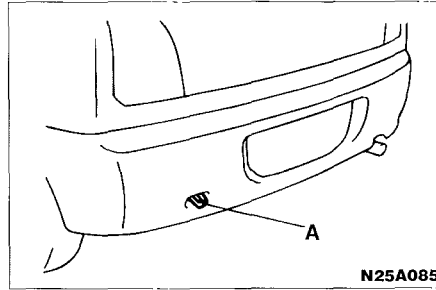
Uw voertuig kan door een ander voertuig met een kabel, of door een takelwagen, worden gesleept

De voorschriften met betrekking tot het slepen van voertuigen verschillen van land tot land. Leef de voorschriften na van het land waar u zich bevindt

OPGELET

Wend u in de volgende gevallen tot uw MITSUBISHI-dealer:

- De motor draait, maar het voertuig gaat niet vooruit of u hoort een abnormaal geluid.
- De automatische transmissie staat zonder olie.

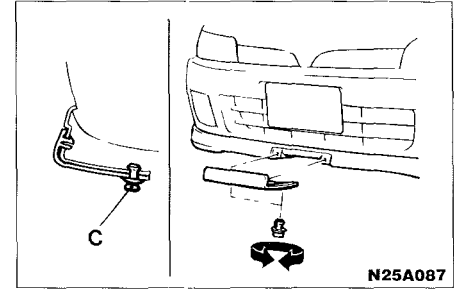


Slepen met een kabel

- 1 De sleepogen (A) bevinden zich op de plaatsen die op de afbeelding zijn aangegeven. Bevestig de sleepkabel altijd aan de sleepogen (A).

OPGELET

- (1) Wanneer u andere bevestigingspunten gebruikt dan de daartoe bestemde sleepogen (A), kunt u de carrosserie beschadigen.
- (2) Zorg ervoor dat de sleepkabel zo horizontaal mogelijk blijft. Een schuin gestrekte sleepkabel kan de carrosserie beschadigen.
- (3) Probeer nooit met kracht een voertuig uit een sloot te trekken, omdat de sleepkabel dan niet horizontaal kan worden gehouden.



Bij voertuigen met een grote spoiler moeten de beschermkappen eerst worden verwijderd. Als u dit niet doet, komt de kabel in contact met de spoiler waardoor deze kan worden beschadigd of vervormd. Verwijder voor het slepen dus altijd eerst de beschermkappen. Draai de klem (C) 90° naar links (of naar rechts) om de beschermkappen los te maken. Vergeet de beschermkappen na het slepen niet opnieuw aan te brengen

- 2 Draai de contactschakelaar op "ACC" of "ON" om het stuurwiel te ontgrendelen

⚠ OPGELET

Aangezien de motor niet draait, werken de rembekrachtiging en de stuurbekrachtigingspomp niet. Dit betekent dat u de rem harder moet indrukken en meer kracht moet gebruiken om te sturen. De bediening is dus moeilijker dan normaal.

- 3 Schakel de waarschuwingsknipperlichten in
- 4 Zet de versnellingshendel (handgeschakelde versnellingsbak) of de keuzehendel (automatische transmissie) in neutraal of op "N"
- 5 Zorg bij het slepen voor nauw contact tussen de bestuurders van beide voertuigen en houd een lage snelheid aan. Vermijd bruusk optrekken en remmen om de voertuigen niet aan schokken bloot te stellen

⚠ OPGELET

- (1) Pas de sleepsnelheid aan de wettelijke voorschriften aan. Als het voertuig bovendien met een automatische transmissie is uitgerust, mag u de onderstaande sleepsnelheid en -afstand niet overschrijden.

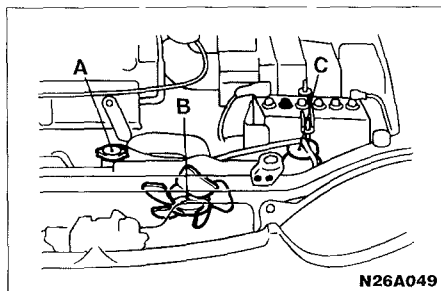
Sleepsnelheid: 50 km/u
Sleepafstand: 30 km

- (2) Als de transmissie slecht werkt of beschadigd is, of als een voertuig met automatische transmissie verder dan 30 km moet worden gesleept, sleep het dan met de voorwielen van de grond.
- (3) Als u een lange helling afdaat, kunnen de remmen oververhit raken waardoor het remvermogen verloren gaat. Laat uw voertuig dan door een takelwagen slepen.
- (4) Als u het sleepoog vooraan gebruikt, zorg er dan voor dat de kabel de carrosserie niet beschadigt.
- (5) Om te vermijden dat de uitlaatgassen van het sleepende voertuig worden aangezogen, moet u de luchtversingshendel op 'inwendige circulatie' zetten.

- (6) U mag met uw voertuig alleen een ander voertuig slepen als dit minder zwaar is dan uw eigen voertuig.

Slepen met een takelwagen

Als uw voertuig door een takelwagen wordt gesleept, moet de voorkant worden opgetild, zodat de voorwielen van de grond loskomen.



Oververhitting van de motor

DN26A-Fg

Als de wijzer van de temperatuurmeter van de koelvloeistof lang in de oververhittingszone blijft staan, is de motor misschien oververhit. In dat geval moet u de volgende maatregelen treffen.

1. Breng het voertuig op een veilige plaats tot stilstand

2. Laat de motor draaien en open de motorkap om de motorruimte te ventileren.

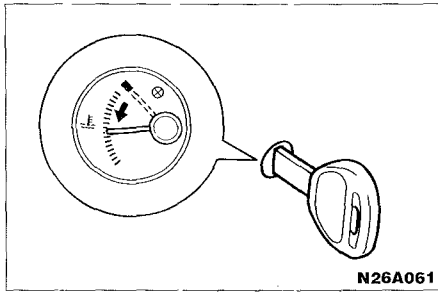
- A - Radiatordop
- B - Koelventilator
- C - Expansievat

OPMERKING

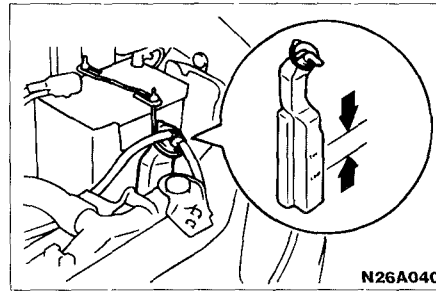
Controleer of de koelventilator draait. Als de ventilator niet draait, zet de motor dan onmiddellijk stil en neem contact met een erkende MITSUBISHI-dealer voor bijstand.

WAARSCHUWING

- (1) Denk eraan dat er kokend water uit het systeem kan spuiten of dat de ondersteuningsstang gloeiend heet kan zijn. Als u de motorkap onvoorzichtig opent, kunt u brandwonden oplopen.
- (2) Pas op voor hete stoom die uit de vuldop van het expansievat kan spuiten.
- (3) Probeer nooit de radiatordop te verwijderen als de motor nog heet is.



3. Zet de motor af nadat de temperatuur van de koelvloeistof van de motor gezakt is tot de normale temperatuur.



4. Controleer het peil van de koelvloeistof in het expansievat. Als het vat leeg is, wacht dan tot de motor is afgekoeld voordat u de radiator dop verwijdert omdat stoom of kokend water uit de vulopening kan spuiten, waardoor u ernstig verbrand kunt raken
5. Vul zo nodig de koelvloeistof van de radiator en/of het expansievat bij (zie hoofdstuk "Onderhoud")

6. Controleer de radiatorslangen op lekken en ga na of de V-riemen niet loszitten of beschadigd zijn. Defecten van het koelsysteem of de V-riemen laat u het beste door een officiële MITSUBISHI-dealer repareren

⚠ OPGELET

Als u te snel koud water toevoegt terwijl de motor nog heet is, kunnen de cilinderkop en/of -blok barsten. Voeg dus kleine hoeveelheden water toe terwijl de motor draait.

Starten in noodgevallen

DN28A-Oa

Als u de motor niet kunt starten omdat de accu te zwak of helemaal leeg is, kunt u hem met de accu van een ander voertuig starten als u over startkabels beschikt

⚠ WAARSCHUWING

Om uw motor met de accu van een ander voertuig en startkabels te starten, moet u zorgvuldig de instructies van de handleiding volgen. Verkeerde aansluitingen kunnen brand, ontploffing of beschadiging van de voertuigen veroorzaken.

1. Zet de voertuigen dicht genoeg bij elkaar om de startkabels aan te sluiten, maar zorg ervoor dat ze elkaar niet raken, anders ontstaat er een massaverbinding waardoor u uw voertuig niet kunt starten en de elektrische systemen kunnen worden beschadigd

⚠ OPGELET

Controleer of het andere voertuig wel degelijk met een accu van 12 volt is uitgerust. Als dat niet het geval is, kunnen beide voertuigen door kortsluiting worden beschadigd.

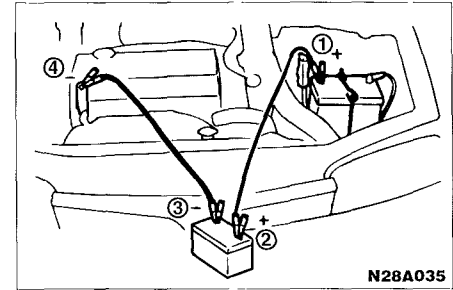
2. U zou gewond kunnen raken als de voertuigen in beweging komen. Trek de handrem van beide voertuigen dus stevig aan. Zet een automatische transmissie in "P" (PARK) of een handgeschakelde versnellingsbak in "N" (neutraal). Schakel het contact uit.

⚠ OPGELET

Schakel vooraf het contact van beide voertuigen uit. Zorg ervoor dat de kabels of uw kleding niet in de ventilator of de aandrijfriem verstrikt raken. U zou verwondingen kunnen oplopen.

OPMERKING

Schakel alle lichten, verwarming en andere stroomverbruikers uit. Dit voorkomt het ontstaan van vonken en spaart beide accu's



N28A035

3. Verbind het ene uiteinde van een startkabel met de positieve (+) pool van de lege accu en het andere met de positieve (+) pool van de startaccu.
4. Verbind het ene uiteinde van de andere startkabel met de negatieve (-) pool van de startaccu en het andere met het motorblok van het voertuig met de lege accu, zo ver mogelijk van de accu verwijderd.

OPMERKING

Verwijder de kap voor u de startkabel aan de positieve pool van de accu bevestigt

⚠ WAARSCHUWING

- (1) **Respecteer de aansluitvolgorde:**
① → ② → ③ → ④
- (2) **Let erop dat de verbinding ④ met het motorblok zelf gebeurt.** Mocht u ze op verkeerde wijze met de negatieve pool van de lege accu verbinden, dan kunnen de ontvlambare gassen die uit de accu ontsnappen vlam vatten en ontploffen.
- (3) **Wanneer u de startkabel aansluit, verbind dan nooit de positieve kabel (+) met de negatieve (-) pool omdat vonken de accu kunnen doen ontploffen.**

⚠ OPGELET

Zorg ervoor dat de startkabel niet verstrikt kan raken in de ventilator of een ander draaiend onderdeel in de motorruimte. Gebruik de juiste kabels. Ze moeten op de accu passen, anders kunnen ze door hitte beschadigd raken. Controleer de kabels op beschadigingen en roest voor u ze gebruikt.

- 5 Start de motor van het voertuig met de startaccu, laat hem een paar minuten stationair draaien en start dan de motor van het voertuig met de lege accu

⚠ OPGELET

Laat de motor van het voertuig met de startaccu stationair draaien.

- 6 Als de motor aanslaat, maakt dan de kabels in omgekeerde volgorde weer los

⚠ WAARSCHUWING

- (1) Als u de accu in het voertuig zelf oplaadt, kan deze vlam vatten of ontploffen en kan uw voertuig beschadigd raken. Als u absoluut niet anders kunt, ontkoppel dan in uw voertuig de negatieve pool die met de accu is verbonden.
- (2) Houd vonken, sigaretten en open vuur uit de buurt van de accu om te voorkomen dat deze ontploft.
- (3) **Zorg voor voldoende ventilatie wanneer u de accu in een gesloten ruimte oplaadt of gebruikt.**

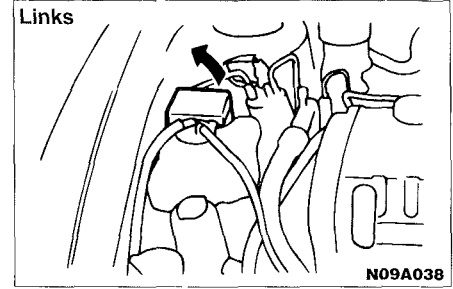
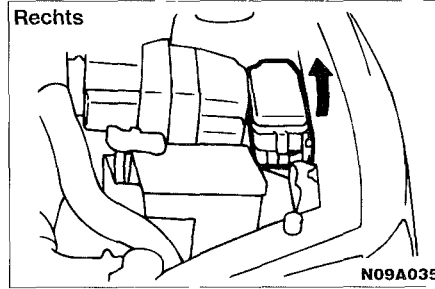
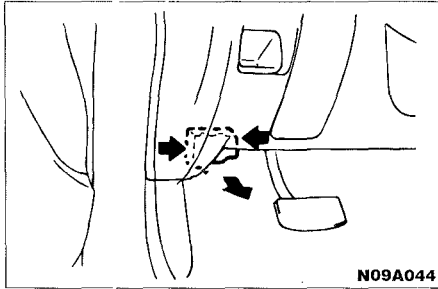
- (4) **Verwijder alle dopjes van de accu voor u deze oplaadt.**
- (5) **Elektrolyt is een corroderende zwavelzuuroplossing. Als uw handen, ogen, kleren of het lakwerk van uw voertuig ermee in aanraking komen, moet u deze overvloedig met water spoelen. Als er elektrolyt in uw ogen terecht komt, moet u deze onmiddellijk en overvloedig met water spoelen en meteen een dokter raadplegen.**

⚠ OPGELET

- (1) **Probeer de motor niet te starten door uw voertuig te duwen of te slepen. Dat kan uw voertuig beschadigen.**
- (2) **Draag altijd een veiligheidsbril wanneer u aan een accu werkt.**
- (3) **Houd de accu altijd buiten het bereik van kinderen.**

OPMERKING

Als uw voertuig met een ABS-remsysteem uitgerust is en u het start zonder dat de accu eerst volledig werd opgeladen, dan draait de motor onregelmatig, waardoor het ABS-verklikkerlampje kan oplichten. Raadpleeg het hoofdstuk "Antiblokkeer-remsysteem (ABS)" op pagina 5-18



Zekeringen

DN09A-R

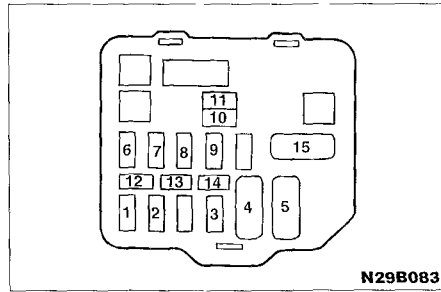
Zekeringenkastje

Om beschadigingen van het elektrisch systeem ten gevolge van kortsluiting of overbelasting te voorkomen, is elk circuit van een zekering voorzien. U vindt zekeringenkastjes in de passagiers- en motorruimte

Het zekeringenkastje in de passagiersruimte bevindt zich tegenover de bestuurdersstoel op de plaats die op de afbeelding is aangegeven

Om de kap van het zekeringenkastje te verwijderen, trekt u de onderkant van de kap naar u toe. Vervolgens neemt u de kap aan weerszijden beet en verwijdert u ze van haar plaats

In de motorruimte bevindt het zekeringenkastje zich op de plaats die op de afbeelding wordt aangegeven.



Vermogen van de zekeringen

DN29BLEa

De namen van de elektrische circuits en het vermogen van de zekeringen staan op de kap van het zekeringenkastje vermeld

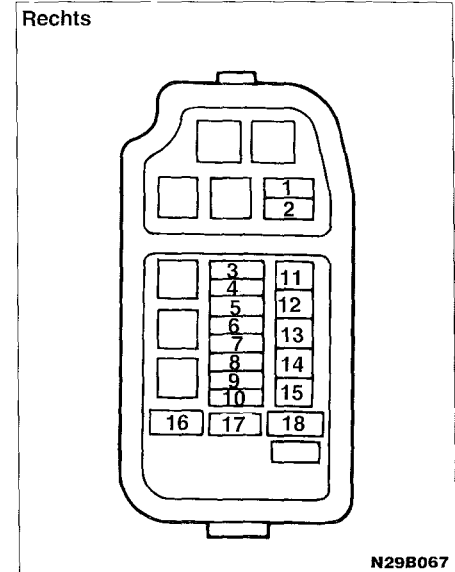
Passagiersruimte

OPMERKING

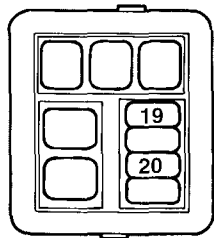
De zekeringenkastjes bevatten ook reservezekeringen. Gebruik altijd een zekering met hetzelfde vermogen

Nr	Symbol	Elektrisch circuit	Vermogen
1		Relais	10A
2		Sigarettenaansteker	15A
3		Richtingsaanwijzers	10A
4		Verwarming	25A
5		Achterruitverwarming	25A
6		Ruitewissers voorruit	20A
7		Achteruitrijlichten	10A
8		Centrale deurvergrendeling*	20A
9		Brandstofmeter	10A
10		Zetelverwarming	10A
11		Schuifdak*	20A
12	—	Reservezekering	10A
13	—	Reservezekering	15A
14	—	Reservezekering	20A
15	—	Reservezekering	25A

- Afhankelijk van het model of de specificaties treft u sommige zekeringen niet in uw voertuig aan



Links



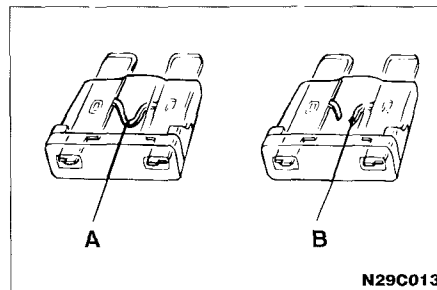
N29B069

Motorruimte

Nr	Symbol	Elektrisch circuit	Vermogen
1	STOP	Stoplichten	15A
2	⚠	Waarschuwingsknipperlichten	10A
3	☹	Mistlampen	15A
4	☹☹	Achterlichten	10A
5	☹☹	Achterlichten	10A
6	⚙	Airconditioning*	10A
7	☹	Grootlicht	10A
8	📢	Claxon	10A
9	🎵	Radio*	10A

Nr	Symbol	Elektrisch circuit	Vermogen
10	☹	Interieurverlichting	10A
11	🏠	Motorcontrole	20A
12	🚗	Elektrische ruiten*	30A
13	🌀	Ventilatormotor	30A
14	☹	Koplampen	40A
15	🔌	Contactschakelaar	30A
16	📦	Zekering (+ B)	60A
17	⚙	Airconditioning	25A
18	📦	Alternator	100A
19	⚙	Airconditioning*	10A
20	🌀	Elektromotor van de aanjager	20A

- Afhankelijk van het model of de specificaties treft u sommige zekeringen niet in uw voertuig aan



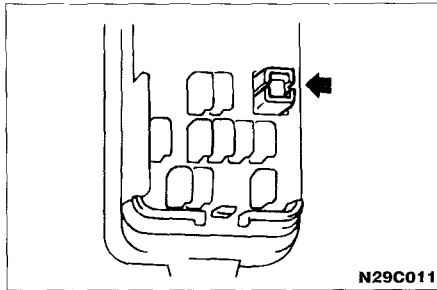
N29C013

Vervangen van zekeringen

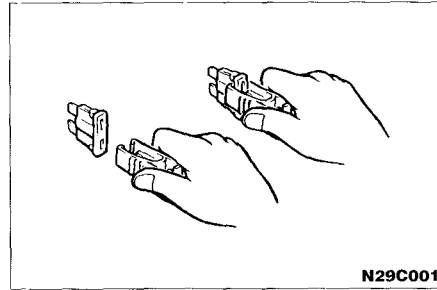
DN29C-Ab

- 1 Voor u een zekering vervangt, moet u altijd het betreffende elektrische onderdeel uitschakelen en de contact sleutel op "LOCK" zetten.
- 2 Verwijder de kap van de zekeringenkast.
- 3 Controleer de betreffende zekering aan de hand van de tabel met de vermogens

- A - Zekering is in orde
- B - Zekering is doorgeslagen



4. U vindt een zekeringentrekker in de kap van de zekeringenkast (passagiersruimte). Neem eerst de zekeringentrekker uit de kap en trek dan de zekering recht uit de zekeringhouder. Als de zekering niet is doorgesmolten, ligt de oorzaak van de storing elders. Neem dan contact met een erkende MITSUBISHI-dealer om de storing te laten controleren.



5. Klem een nieuwe zekering met hetzelfde vermogen in de zekeringhouder en plaats ze daar, waar u de andere heeft verwijderd.

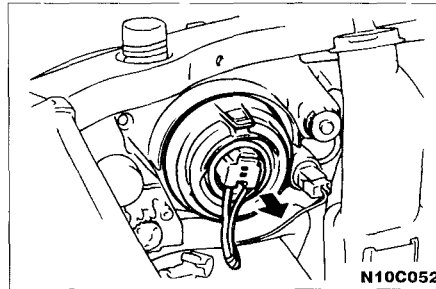
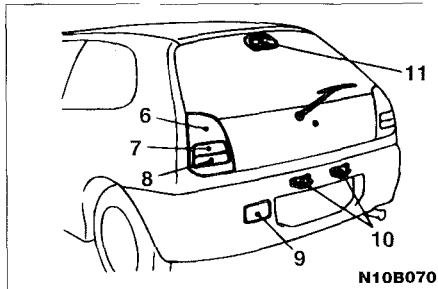
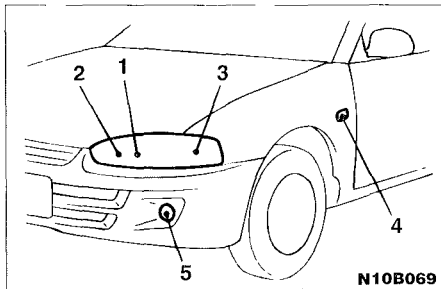
⚠ OPGELET

- (1) Als de nieuw aangebrachte zekering na korte tijd opnieuw doorsmelt, moet u het elektrisch systeem door een erkende MITSUBISHI-dealer laten onderzoeken en herstellen.
- (2) Het vermogen van de nieuwe zekering mag nooit hoger zijn dan de voorgeschreven waarde. Gebruik nooit vervangingsmiddelen zoals draad, metaalfolie, enz. Dit kan de bedrading van het circuit zodanig verhitten dat er brand ontstaat.

Vervangen van gloeilampen

DN10A-Aa

Schakel de verlichting uit alvorens u een gloeilamp vervangt. Raak het glas van de nieuwe lamp niet met blote handen aan. De huidolie die op het glas achterblijft verdampst als de lamp warm wordt en de damp slaat dan op de reflector neer, waardoor het oppervlak daarvan troebel wordt.



Vermogen van de lampen DN10BSEa

Vervang een lamp alleen door een nieuwe lamp van dezelfde sterkte en hetzelfde type. Deze gegevens staan op de fitting vermeld

Buiten

- 1 - Koplampen, grootlicht/dimlicht
..... 60/55W (H4)
- 2 - Stadslichten 5W
- 3 - Richtingaanwijzers voorzijde ... 21W
- 4 - Richtingaanwijzers zijkant . . . 5W
- 5 - Mistlichten voorzijde *55W (H3)

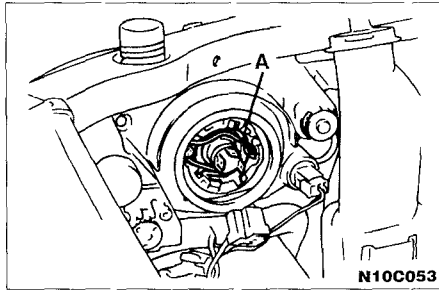
- 6 - Stop- en achterlichten ... 21/5W
- 7 - Richtingaanwijzers achter . . .21W
- 8 - Achteruitrijlichten 21W
- 9 - Mistlamp achter. 21W
- 10 - Nummerplaatverlichting. ...5W
- 11 - Verhoogd stoplicht
(achterpaneel)*10Wx2

Binnen

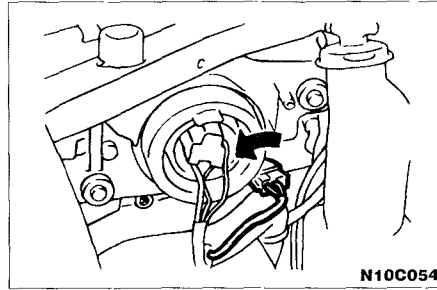
- 1 - Interieurverlichting 10W
- 2 - Leeslampen* 7,5W
- 3 - Verlichting bagageruimte 5W

Koplampen en stadslichten DN10CAK

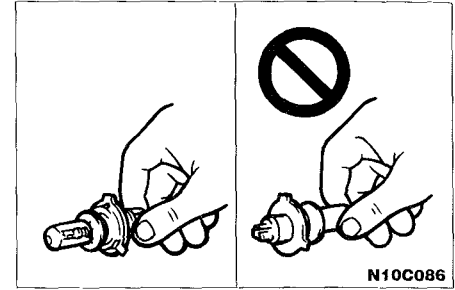
Trek de stekker uit en verwijder de kap



Haak de veer (A) los waarmee de lamp is vastgezet en verwijder de lamp



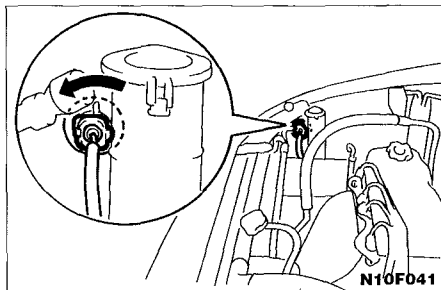
Trek de stekker uit, verwijder de lamphouder door deze in tegenwijzerzin te draaien en trek dan de lamp van de stadsverlichting uit de lamphouder



⚠ OPGELET

Raak het glas van een halogeenlamp nooit met blote handen, vuile handschoenen, enz., aan.

Als het glasoppervlak vuil is, moet u het met alcohol, verfverdunner, o.i.d. schoonmaken. Laat de lamp goed drogen voor u ze terugplaatst.

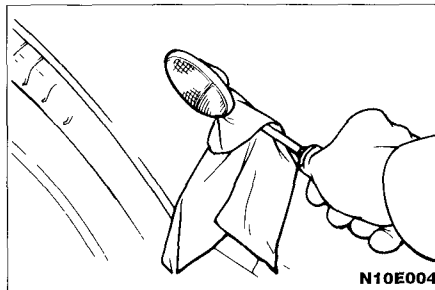


Richtingaanwijzers voorzijde EN10FAF

Draai de lamphouder in tegenwijzerzin, verwijder hem en neem de lamp eruit

OPMERKING

Bij het vervangen van de lampjes kunt u ofwel de batterij ofwel de vulhals van de sproeivloeistoftank zijdelings verplaatsen zodat u voldoende plaats hebt om dit te doen.

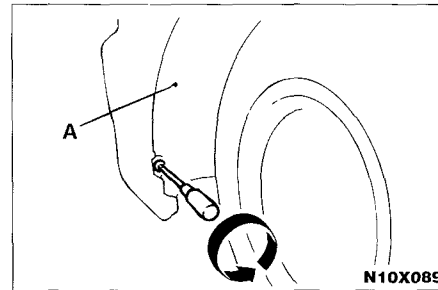


Richtingaanwijzers opzij DN10E-Ga

Steek de punt van een schroevendraaier achter de rand van het lampglas, verwijder de lamphouder samen met de lamp door deze in tegenwijzerzin te draaien en verwijder dan de lamp door deze uit de lamphouder te trekken.

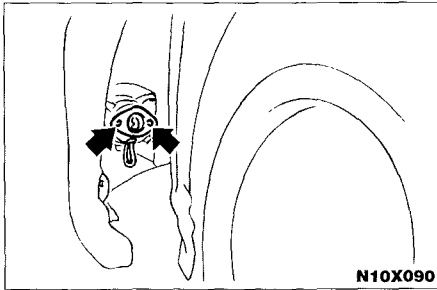
OPMERKING

Wikkel een doek om de punt van de schroevendraaier om het lampglas en het koetswerk niet te beschadigen.

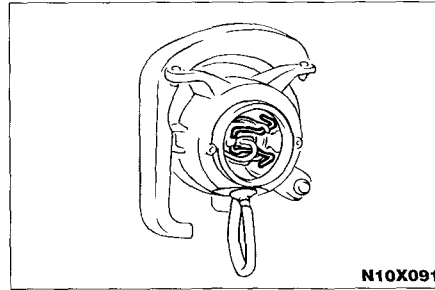


Mistlampen voorzijde* DN10X-R

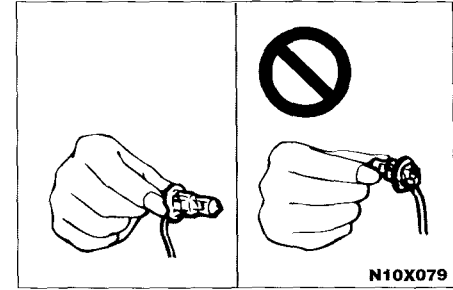
Neem de schroef weg om het deksel (A) naar boven te draaien.



Verwijder de twee schroeven om de afdekkap weg te nemen.



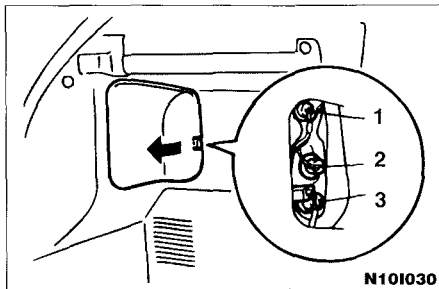
Haak de veer los die de lamp vasthoudt en verwijder de lamp



⚠ OPGELET

Raak het glas van een halogeenlamp nooit met blote handen, vuile handschoenen, enz., aan.

Als het glasoppervlak vuil is, moet u het met alcohol, verfverdunder, o.i.d. schoonmaken. Laat de lamp goed drogen voor u ze terugplaatst.



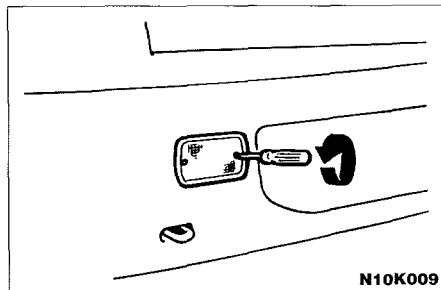
Combinatielichten achter

DN10IAH

Open het deksel en draai alle lamphouders samen met de lampen los door ze tegen de klok in, te draaien.

Verwijder de lamp uit de lamphouder door ze ingedrukt tegen de klok in, te draaien.

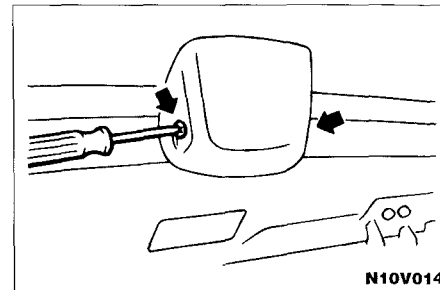
- 1 - Stop- en achterlicht
- 2 - Richtingaanwijzerlamp achter
- 3 - Achteruitrijlicht



Mistlamp achter

DN10K-M

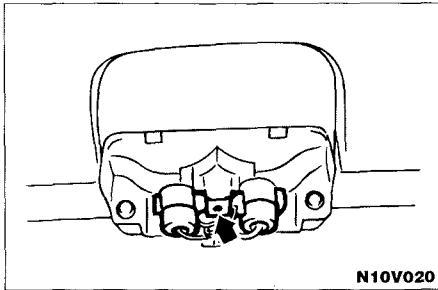
Verwijder de schroeven waarmee het lampglas is gemonteerd en neem het lampglas weg. Verwijder de lamp uit de lamphouder door deze ingedrukt in tegenwijzerzin te draaien



Verhoogd stoplicht*

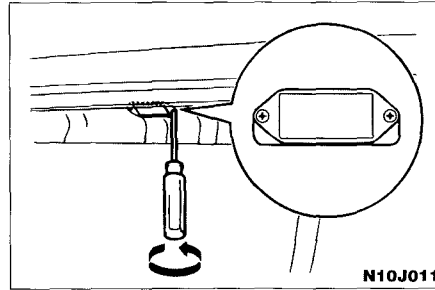
DN10V-T

Druk met een schroevendraaier op het midden van de twee klemmen en verwijder de kap



Verwijder de schroef en neem de lamphouder samen met de lamp weg

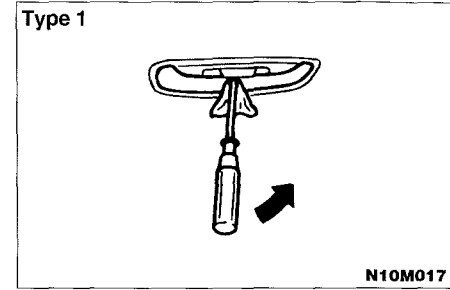
Haal de lamp uit de lamphouder door deze ingedrukt tegen de klok in, te draaien.



Nummerplaatverlichting

DN10J-Fa

Verwijder de bevestigingsschroeven van het lampglas, verwijder de lamphouder samen met de lamp door deze in tegenwijzerzin te draaien en trek de lamp uit de lamphouder.



Interieurverlichting

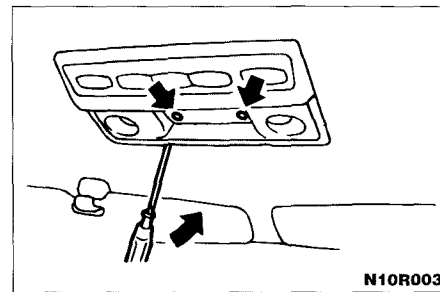
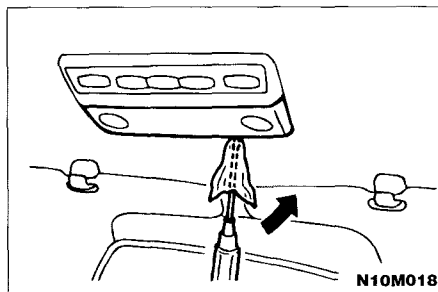
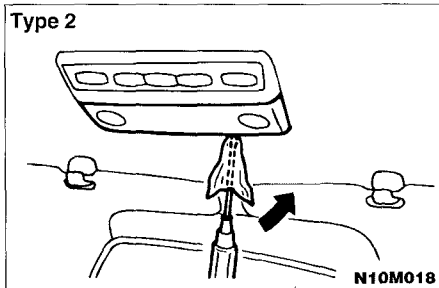
DN10M-Aa

Steek een schroevendraaier in de groef van het lampglas en wrik het voorzichtig los.

Verwijder de gloeilamp uit de houder

OPMERKING

Wikkel een doek om de punt van de schroevendraaier om het lampglas niet te bekrassen



Leeslampen*

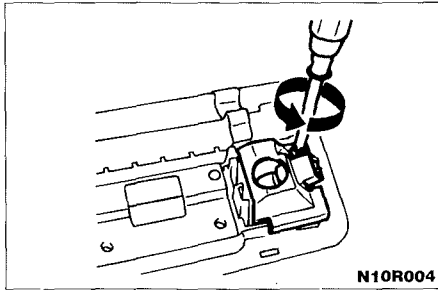
DN10R-C

Steek een schroevendraaier in de groef van het lampglas en wrik het voorzichtig los

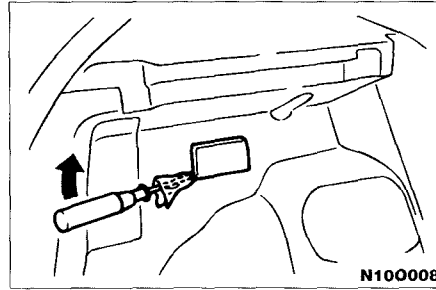
OPMERKING

Wikkel een doek om de punt van de schroevendraaier om het lampglas niet te bekrassen

Verwijder twee schroeven en steek een schroevendraaier in de groef om de lamp-eenheid te verwijderen



Trek de stekker uit
 Verwijder de schroef en neem de lamp-
 houder weg
 Trek de lamp eruit

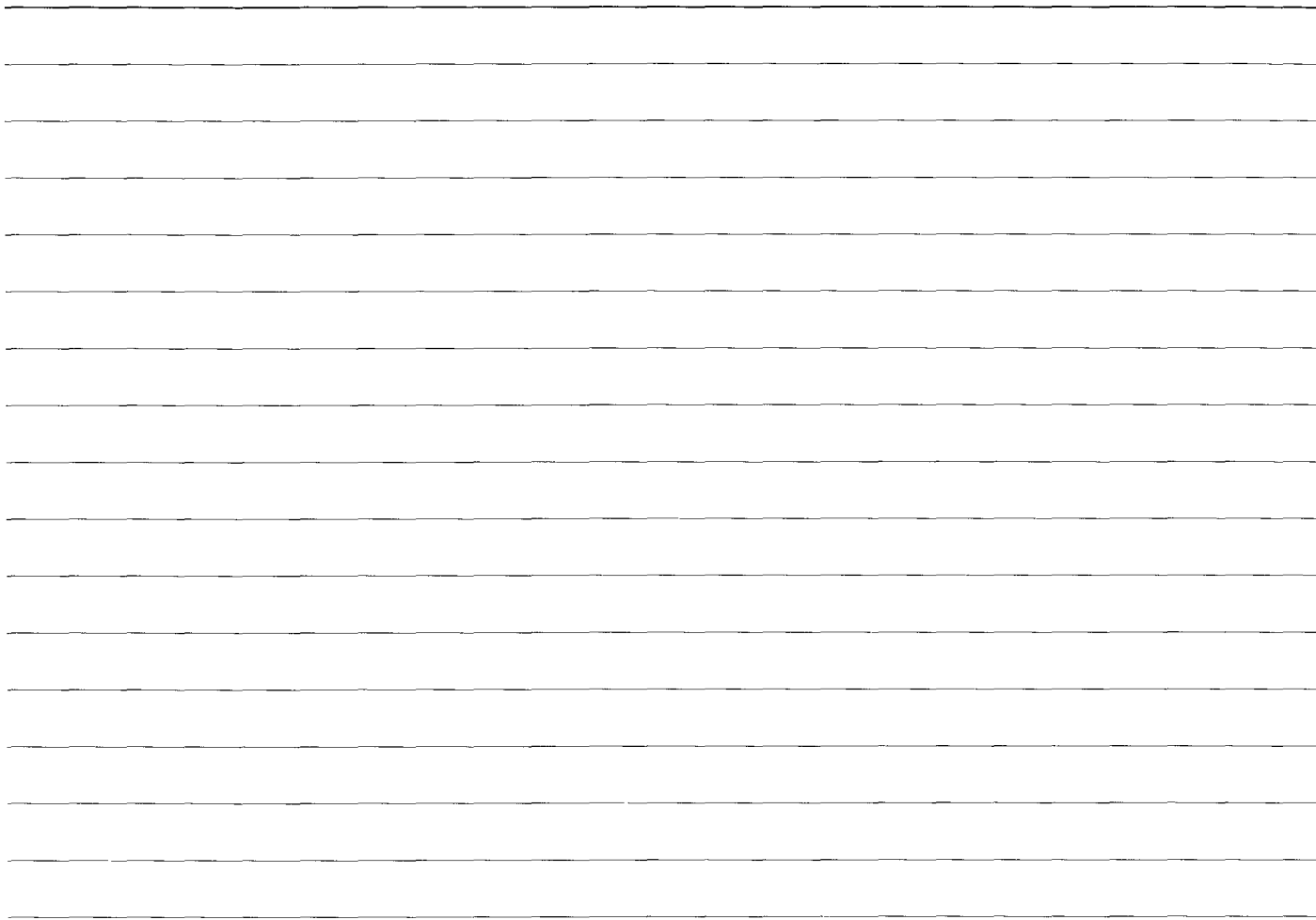


Verlichting bagageruimte DN100-A

Steek de punt van een schroevendraaier
 in de groef van het lampglas en wrik het
 voorzichtig los
 Neem de lamp uit de lamphouder

OPMERKING

Wikkel een doek om de punt van de
 schroevendraaier om het lampglas niet te
 bekrassen



Onderhoud

Motorolie	9-2
Vloeistof van de automatische transmissie*	9-3
Koelvloeistof.....	9-4
Accu	9-5
Remvloeistof.....	9-7
Vloeistof stuurbevestiging	9-7
Koppelingsvloeistof.....	9-8
Sproeivloeistof	9-8
Bandenslijtage.....	9-9
Bandenspanning	9-10
Onderling verwisselen van banden.....	9-10
Sneeuwbanden.....	9-11
Sneeuwkettingen.....	9-11
Lekkage van brandstof, koelvloeistof, olie en uitlaatgassen	9-12
Werking van binnen- en buitenverlichting.....	9-12
Werking van meters, tellers en verklikkerlampjes.....	9-12
Vrije speling van het stuurwiel.....	9-13
Vrije slag van het koppelingspedaal	9-13
Vrije slag van het rempedaal.....	9-13
Slag van de handrem	9-14
Smering van scharnieren en sloten.....	9-14
Wisserbladen.....	9-14
Ventilatie-openingen.....	9-14
Afdichtingen	9-14
Extra uitrusting.....	9-14

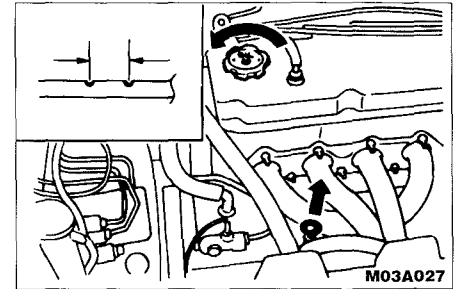
DM01A-Fe

Goed en regelmatig onderhoud staat borg voor een lange levensduur van uw voertuig. Bepaalde onderhoudswerkzaamheden kan de eigenaar zelf uitvoeren (doe-het-zelf), andere moeten door een erkende MITSUBISHI-dealer worden verricht (periodelijke controle en onderhoudsbeurten). In dit hoofdstuk beschrijven wij alleen de werkzaamheden die de eigenaar zelf kan uitvoeren. Laat het voertuig echter door een officiële MITSUBISHI-dealer controleren als u storingen of andere problemen ontdekt. Dit hoofdstuk bevat informatie over onderhoudswerkzaamheden die u desgewenst zelf kunt uitvoeren. Let goed op de aanwijzingen en waarschuwingen in verband met de verschillende verrichtingen.

WAARSCHUWING

- (1) Bij controle of onderhoud van onderdelen in de motorruimte moet u altijd de motor afzetten en laten afkoelen.
- (2) Als u met draaiende motor in de motorruimte moet werken, zorg er dan voor dat uw kleding, uw haar, enz. niet in de ventilator, aandrijfriemen of andere bewegende onderdelen verstrikt kan raken.

- (3) De ventilator kan plotseling aanslaan zonder dat de motor draait. Draai de contactsleutel op "LOCK" en verwijder de sleutel om veilig in de motorruimte te werken.
- (4) Rook niet en vermijd vonken of open vuur in de buurt van brandstof of de accu. De dampen zijn ontvlambaar.
- (5) Wees uiterst voorzichtig wanneer u aan de accu werkt. De accu bevat giftig en corroderend zwavelzuur.
- (6) Ga niet onder uw voertuig liggen als het alleen maar op een krik steunt. Gebruik altijd een garagekrik of ander stevig ondersteuningsmateriaal.
- (7) Een verkeerde behandeling van onderdelen en materialen die in uw voertuig worden gebruikt kan uw persoonlijke veiligheid in gevaar brengen. Raadpleeg een erkende MITSUBISHI-dealer voor de nodige informatie.



Motorolie

DM03A-De

De gebruikte motorolie heeft een sterke invloed op de prestaties, de levensduur en het startgedrag van de motor. Zorg ervoor dat u steeds kwaliteitsolie met de juiste viscositeit gebruikt. Iedere motor verbruikt in normale omstandigheden een bepaalde hoeveelheid olie (zie opmerking onderaan). Het is dus belangrijk om regelmatig of voor u op reis gaat, het oliepeil te controleren.

Om deze controle uit te voeren, moet uw voertuig op een vlakke ondergrond staan. De motor moet de normale bedrijfstemperatuur hebben, maar mag NIET draaien. Als de motor gedraaid heeft, wacht dan enkele minuten tot de motorolie naar het carter is teruggestroomd om een precieze meting mogelijk te maken.

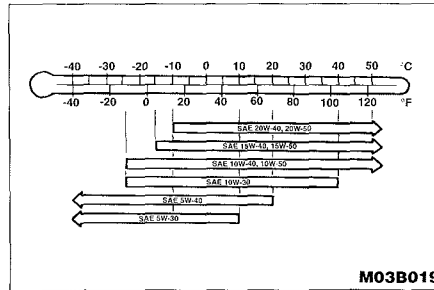
Verwijder de peilstok en veeg hem met een schone doek af. Steek hem zo diep mogelijk terug. Trek hem vervolgens uit en lees het oliepeil van de peilstok af. Het peil moet altijd binnen de markeringen blijven

Als de olie onder het voorgeschreven peil daalt, draai dan de olievuldop boven op de cilinderkop los en voeg olie toe. Controleer het peil daarna opnieuw. Als het peil in orde is, schroef dan de olievuldop weer stevig vast

Gebruik alleen motorolie die aan de API-normen beantwoordt, zoals in deze handleiding wordt aanbevolen

OPMERKING

- (1) Het motorolieverbruik wordt voor een groot deel beïnvloed door de lading van het voertuig, het toerental van de motor, enz. Bij bepaalde rijstijlen kan het olieverbruik tot 1,0 liter per 1.000 km oplopen
- (2) Voor de behandeling van gebruikte motorolie verwijzen wij naar p 1-6



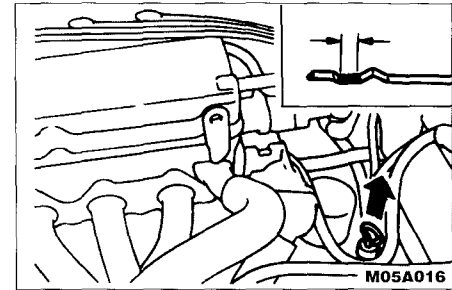
M03B019

Keuze van de motorolie

DM03B-Xa

- (1) Kies motorolie met het juiste SAE-viscositeitsnummer, afhankelijk van de temperatuur van de buitenlucht
- (2) Gebruik motorolie die aan de volgende API-norm beantwoordt

“FOR SERVICE SG” of hoger



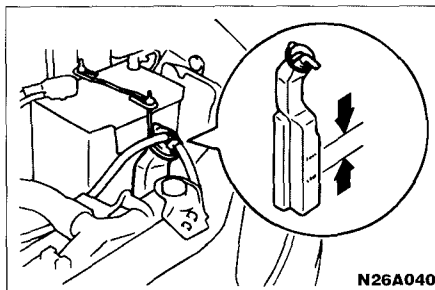
M05A016

Vloeistof van de automatische transmissie*

DM05A-Gb

De juiste hoeveelheid transmissievloeistof is uiterst belangrijk voor de levensduur en de werking van de automatische transmissie. Te veel of te weinig vloeistof kan problemen met de transmissie veroorzaken. De dop van de vulopening van de automatische versnellingsbak is uitgerust met een peilstift. Controleer het vloeistofpeil op de volgende manier

- (1) Controleer het vloeistofpeil nadat het voertuig lang genoeg heeft gereden om de transmissievloeistof op te warmen
- (2) Parkeer het voertuig op een vlakke ondergrond en trek de handrem aan.



- (3) Laat de motor draaien en houd het rempedaal volledig ingedrukt, terwijl u de keuzehendel in alle standen, van "P" tot "L" zet. Laat de keuzehendel in elke stand even staan.
- (4) Zet de keuzehendel op "N"
- (5) Verwijder de peilstok en veeg hem schoon met een doek zonder rafels
- (6) Het vloeistofpeil moet tussen de twee markeringen staan

Vul bij met "DIA QUEEN ATF SP II" of een gelijkwaardige vloeistof.

⚠ OPGELET

Als u de vloeistof vlak na een rit controleert of bijvult, mors dan niet op het uitlaatspruitstuk. Veeg gemorste vloeistof grondig af.

Koelvloeistof

DM36A-G

In de motorruimte vindt u een doorzichtig expansievat voor de koelvloeistof. Geme-ten met een warme en stationair draai-ende motor moet het koelvloeistofpeil in dit vat altijd tussen de merktekens "LOW" en "FULL" blijven.

Het koelsysteem is een gesloten circuit, zodat verlies aan koelvloeistof normaal gesproken gering is. Een aanzienlijke da-ling van het vloeistofpeil kan op een lek wijzen. Als u dit vaststelt, laat het systeem dan zo snel mogelijk door een officiële MITSUBISHI-dealer controleren.

Als het peil onder het merkteken "LOW" op het expansievat daalt, open dan het deksel en voeg koelvloeistof toe. Ook als het expansievat volkomen leeg is, verwijdert u het deksel en voegt u koel-vloeistof toe tot aan de hals van de vul-opening.

⚠ OPGELET

Open nooit het expansievat of de ra-diator als de motor heet is. Het koel-systeem staat onder druk en ont-snappende hete koelvloeistof kan zware brandwonden veroorzaken.

Antivries

De motorkoelvloeistof bevat een roestwe-rend middel op basis van ethyleenglycol. De cilinderkop en de behuizing van de koelvloeistofpomp zijn in een aluminium-legering gegoten. U moet de koelvloeistof regelmatig vervangen om corrosie van deze onderdelen te voorkomen.

Aangezien het gebruik van het roestwe-rend middel noodzakelijk is, mag u de koelvloeistof niet door gewoon water ver-vangen, zelfs niet in de zomer. De ver-eiste antivriesconcentratie is afhankelijk van de verwachte omgevingstemperatuur.

Omgevings-temperatuur	°C	-15	-20	-25	-30	-35	-50
Antivries-concentratie	%	30	35	40	45	50	60

⚠ OPGELET

Voor optimale resultaten op het vlak van roestwering en antivries moet u voor een antivriesconcentratie tussen 30 en 60% zorgen.

Concentraties van meer dan 60% verminderen de doeltreffendheid van zowel het antivries- als het koelmiddel en zijn slecht voor de motor.

Bij koud weer

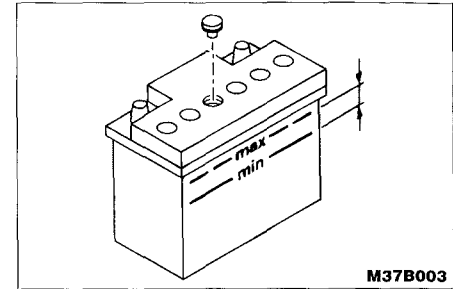
Als de temperatuur onder het vriespunt daalt, bestaat het gevaar dat de koelvloeistof in de motor of in de radiator bevriest. Dit kan tot zware beschadigingen van de motor en/of de radiator leiden. Daarom moet u voldoende antivries aan de koelvloeistof toevoegen.

De mengverhouding van koelvloeistof en antivries biedt bij het verlaten van de fabriek bescherming tegen bevroering tot temperaturen van ongeveer -30°C. U moet de antivriesconcentratie voor de winter controleren en zo nodig antivries bijvullen.

Accu

DM37A-Pa

De staat van de accu is zeer belangrijk voor een vlotte start van de motor en voor de goede werking van de elektrische installatie. Vooral in de winter is regelmatige controle en onderhoud belangrijk.



Controle van het elektrolytpeil

Het elektrolytpeil moet tussen de markeringen "MAX" en "MIN" op de buitenkant van de accu blijven. Vul zo nodig bij met gedistilleerd water.

Binnenin is de accu verdeeld in verschillende cellen. Verwijder de dopjes van elke cel en vul bij tot aan de markering "MAX". Vul niet tot boven de markering bij om te vermijden dat de accu tijdens het rijden gaat lekken en schade veroorzaakt.

Controleer het elektrolytpeil minstens eens per maand, afhankelijk van de gebruiksomstandigheden. Indien de accu niet wordt gebruikt, ontlad het na een tijd. Controleer hem eens per maand en laad hem zo nodig bij.

Bij koud weer

Het vermogen van de accu daalt bij lage temperaturen. Dat is het onvermijdelijk gevolg van zijn chemische en fysische eigenschappen. Daarom levert elke koude accu, vooral als hij niet volledig is geladen, slechts een fractie van de startstroom die normaal beschikbaar is.

Wij raden u aan vóór de winter de accu door een erkende MITSUBISHI-dealer te laten controleren en hem zo nodig te laden bijladen.

Zo voorkomt u niet alleen problemen bij het starten, maar verlengt u ook de levensduur van de accu.

Loskoppelen en aansluiten

Om de accukabels los te koppelen, moet u de motor afzetten. Maak eerst de negatieve klem los en vervolgens de positieve. Bij het aansluiten van de accu moet u eerst de positieve pool en daarna de negatieve pool aansluiten.

WAARSCHUWING

- (1) Rook niet en houd open vuur uit de buurt van de accu om te vermijden dat het explosieve gas dat tijdens het laden uit de accu ontsnapt, zou ontploffen.

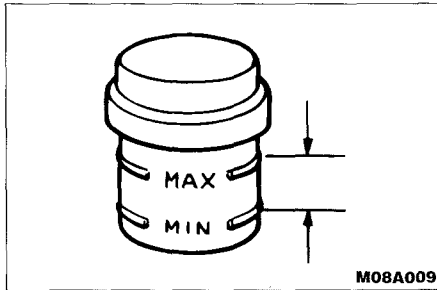
- (2) De elektrolyt van de accu is een erg bijtende stof. Vermijd elk contact met ogen, huid, kleren of de lak van uw voertuig. Spoel gemorste elektrolyt onmiddellijk met overvloedig water af. Irritatie van ogen of huid door contact met elektrolyt maakt een onmiddellijke medische behandeling noodzakelijk.
- (3) Zorg voor voldoende ventilatie als u een accu oplaadt of in een gesloten ruimte gebruikt.

OPGELET

- (1) Koppel de accu nooit los met de contactschakelaar op "ON" om de elektrische onderdelen van uw voertuig niet te beschadigen.
- (2) De accu nooit kortsluiten om oververhitting en beschadiging te vermijden.
- (3) Draag altijd een veiligheidsbril als u aan de accu werkt.
- (4) Als u een snellader gebruikt om de accu te laden, moet u eerst de accukabels loskoppelen.
- (5) Om kortsluiting te voorkomen, moet u altijd eerst de negatieve (-) klem loskoppelen.
- (6) Houd de accu buiten het bereik van kinderen.

OPMERKING

- (1) Hou de aansluitpolen schoon. Breng na het aansluiten van de accu een beschermende vetlaag op de polen aan. Gebruik lauw water om de polen schoon te maken.
- (2) Controleer of de accu stevig is vastgemaakt en niet kan verschuiven tijdens het rijden. Controleer ook of de klemmen goed vastzitten.
- (3) Als u uw voertuig lang niet gebruikt, haal er dan de accu uit en berg hem ergens op waar de accuvloeistof niet kan bevriezen. Laad de accu volledig op alvorens hem op te bergen.



Remvloeistof

DM08A-0c

Controleer het peil van de remvloeistof in het reservoir.

Het peil moet tussen de merktekens "MAX" en "MIN" op het reservoir blijven. Het vloeistofpeil daalt een beetje naarmate de remblokken verslijten, maar dit is niet abnormaal.

Als het peil in korte tijd opvallend daalt, wijst dit op lekken in het remsysteem.

Laat in dat geval uw voertuig door een officiële MITSUBISHI-dealer nakijken.

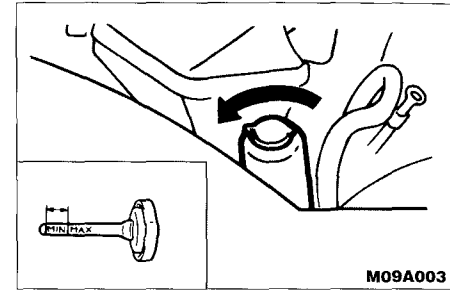
Gebruik remvloeistof die beantwoordt aan de DOT3- of DOT4-norm. Remvloeistof is hygroscoopisch (vochtaantrekkend). Overmatig vocht in de remvloeistof beïnvloedt het remsysteem nadelig en vermindert de prestaties.

Bovendien is het remvloeistofreservoir uitgerust met een speciale dop die voorkomt dat er lucht binnendringt. U mag deze dop niet verwijderen.

Het peil van de remvloeistof wordt door een vlotter aangegeven. Als het peil van de remvloeistof onder het merkteken "MIN" daalt, licht het verklikkerlampje voor de remvloeistof op.

WAARSCHUWING

- (1) **Wees voorzichtig met remvloeistof. Ze is schadelijk voor de ogen en kan het lakwerk aantasten. Veeg gemorste vloeistof dus dadelijk weg.**
- (2) **Gebruik alleen de voorgeschreven remvloeistof. Bovendien kunnen de additieven van verschillende merken een chemische reactie aangaan, wanneer u ze mengt. Meng dus geen vloeistoffen van verschillende merken.**
- (3) **Houd de reservoirdop gesloten om een kwaliteitsvermindering van de remvloeistof te voorkomen.**

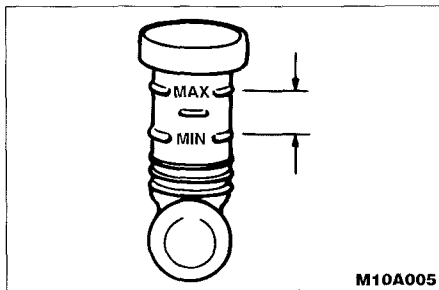


Vloeistof stuurbekrachtiging

DM09A-F

Controleer het vloeistofpeil in het reservoir terwijl de motor stationair draait. Schroef de vuldop los. Het peil moet tussen de merktekens "MAX" en "MIN" blijven.

Gebruik "DEXRON II" zoals voor de automatische versnellingsbak.



Koppelingsvloeistof

DM10A-Ec

De koppelingsvloeistof controleren
 Controleer tijdens andere werkzaamheden onder de motorkap ook de koppelingsvloeistof in de hoofdcilinder. Controleer het systeem eveneens op lekken. Controleer het peil van de koppelingsvloeistof, het moet altijd tussen de merktekens "MAX" en "MIN" op het vloeistofreservoir staan. Vul zo nodig vloeistof bij. Plotseling verlies van vloeistof wijst op een lek in het koppelingssysteem. Laat dit door een erkende MITSUBISHI-dealer controleren.

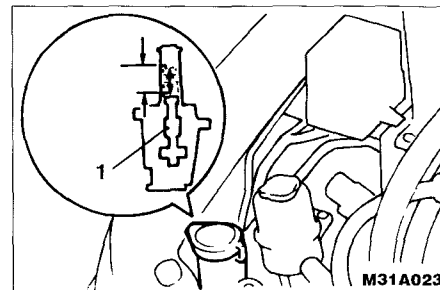
Vloeistof vervangen

Wij raden u aan om koppelingsvloeistof te gebruiken die beantwoordt aan de DOT3- of DOT4-norm.

U moet de vuldop van het reservoir stevig aandraaien om het binnendringen van vreemde stoffen of vocht te voorkomen. **ZORG DAT GEEN ENKELE VLOEISTOF OP BASIS VAN PETROLEUM IN CONTACT KOMT OF WORDT VERMENGD MET DE KOPPELINGSVLOEISTOF. ANDERS WORDEN DE AFDICHTINGEN AANGETAST.**

⚠ WAARSCHUWING

Wees voorzichtig met koppelingsvloeistof. Ze is schadelijk voor de ogen en kan het lakwerk aantasten. Als u vloeistof morste, moet u die zo snel mogelijk wegvegen.



Sproeivloeistof

DM31A-Qa

Controleer het peil van de sproeivloeistof in het reservoir.

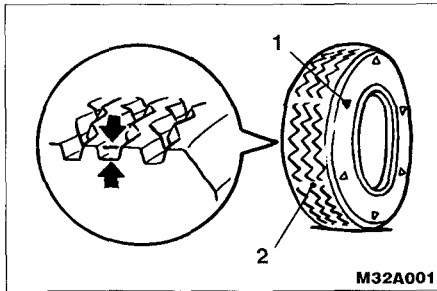
Vul het reservoir bij als het peil te laag staat.

OPMERKING

Het peil van de sproeivloeistof wordt door de vlotter (1) aangegeven.

Bij koud weer

Bij lage temperaturen moet u, met het oog op de goede werking van de ruitesproeiers van voor- en achterruit en van de koplampen, een vloeistof met antivries gebruiken.



Bandenslijtage

DM32A-Bd

- 1 - Aanwijzingstekens slijtage-indicator
- 2 - Slijtage-indicator

Controleer de banden op sneden, scheurtjes en andere beschadigingen. Vervang de band als hij diepe sneden of scheuren vertoont. Controleer elke band ook op de aanwezigheid van metalen voorwerpen of kiezelstenen.

Met versleten banden rijden kan erg gevaarlijk zijn, omdat zo de kans op slippen en aquaplaning vergroot. De profieldiepte van de banden moet minstens 1,6 mm bedragen om aan de minimale veiligheidsvoorschriften te voldoen.

Als de banden met slijtage indicators zijn uitgerust, vindt u zes aanwijzingstekens op het bandoppervlak. Op die zes plaatsen verschijnen de indicatoren naarmate de band verslijt. Zij geven aan dat de band

niet langer aan de minimale veiligheidsvoorschriften voldoet. U moet de banden dan door nieuwe vervangen. Controleer of de wielmoeren juist zijn aangedraaid. Voor informatie over het vervangen van banden verwijzen wij naar het hoofdstuk "Noodsituaties".

OPMERKING

Het merkteken en de plaats van de slijtage-indicator verschillen naar gelang de fabrikant.

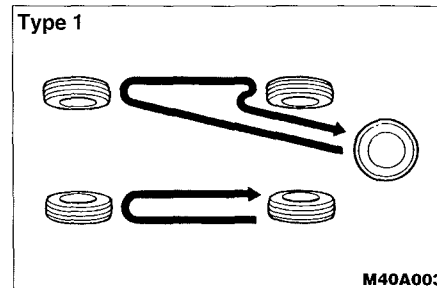
Bandenspanning

DM13ASDa

kPa

Item		Bandenformaat	Vooraan	Achteraan	Meer dan 160 km/u
Standaard- band	1300 1600 GL 1600 GLX (A/T)	175/70R13 82H 175/70R13 82T	210	210	+20
	1600 GLX (M/T)	175/70R13 82H	210	210	+30
Compacte reserveband		T105/70D14	420	420	—

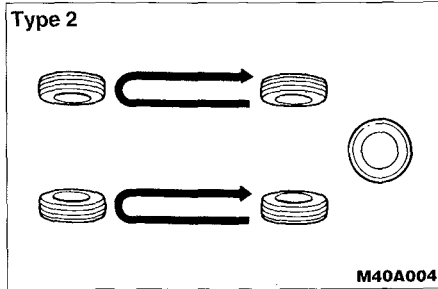
Controleer de bandenspanning van alle banden terwijl ze koud zijn. Als de spanning te hoog of te laag is, moet u ze aan de voorgeschreven waarde aanpassen. Nadat u de banden op de juiste spanning hebt gebracht, moet u ze op beschadiging en lekken controleren. Let op dat u de rubberdopjes weer op de ventielen draait.



Onderling verwisselen van banden

DM60A-S

De slijtage van de banden hangt af van de toestand van uw voertuig, de wegomstandigheden en de persoonlijke rijstijl van de bestuurder. Om de ongelijke slijtage te verminderen en de levensduur van de banden te verhogen, raden wij u aan de banden onmiddellijk onderling te verwisselen wanneer u abnormale slijtage ontdekt, of wanneer u het verschil in slijtage tussen de banden voor en achter duidelijk merkt.



Normaal gezien verwisselt u onderling voor en achter aan dezelfde kant. Onderzoek de banden tijdens het verwisselen op abnormale slijtage en op beschadigingen. Abnormale slijtage wordt gewoonlijk veroorzaakt door een verkeerde bandenspanning, door een slechte uitlijning van de wielen, door een slechte uitbalancerings van de wielen of door bruusk remmen. Vraag uw officiële dealer naar de oorzaak van de abnormale slijtage.

⚠ OPGELET

- (1) Het compact reservewiel komt niet voor de onderlinge verwisseling in aanmerking.
- (2) Voor voertuigen met een compact reservewiel kan enkel type 2 gebruikt worden.

Sneeuwbanden

DL12A-I

Het gebruik van sneeuwbanden wordt aanbevolen wanneer u op sneeuw en ijs rijdt. Om de goede wegligging van het voertuig te behouden, moet u sneeuwbanden van gelijk formaat en met hetzelfde profiel op alle wielen monteren. Sneeuwbanden die voor meer dan 50% versleten zijn, mag u niet meer als sneeuwbanden gebruiken. Gebruik enkel sneeuwbanden die aan de voorschriften voldoen.

OPMERKING

De voorschriften met betrekking tot het gebruik van sneeuwbanden (rijnsnelheid, vereist gebruik, type, enz.) verschillen van plaats tot plaats. Zorg ervoor dat u op de hoogte bent van de plaatselijke wetgeving en leef deze na.

Sneeuwkettingen

DL23ASDa

Als u sneeuwkettingen gebruikt, breng deze dan alleen op de aangedreven wielen (vooraan) aan. Gebruik alleen sneeuwkettingen van 14 mm (kettingslot inbegrepen) met kleine schakels die naar buiten worden gedrukt door b.v. de middelpuntvliedende kracht. Met sneeuwkettingen bedraagt de maximumsnelheid 50 km/u. Op sneeuwvrije wegen moet u de sneeuwkettingen zo snel mogelijk verwijderen.

OPMERKING

De voorschriften inzake sneeuwkettingen verschillen van plaats tot plaats. Zorg ervoor dat u op de hoogte bent van de plaatselijke wetgeving en leef deze na. In de meeste landen is het verboden met sneeuwkettingen te rijden op sneeuwvrije wegen.

OPGELET

- (1) Let er bij het aanbrengen van de kettingen op dat ze het schijfwiel of de carrosserie niet beschadigen.
- (2) Monteer geen sneeuwkettingen op een compact reservewiel. Als een van de voorwielen lek raakt, vervang het dan door een achterwiel en monteer het compact reservewiel achter.
- (3) Een aluminiumvelg kan tijdens het rijden door een sneeuwketting worden beschadigd. Als u een sneeuwketting aanbrengt op een wiel met aluminiumvelg, zorg er dan voor dat de ketting niet in contact kan komen met de wielschijf.
- (4) Verwijder de wielkappen voor u een sneeuwketting aanbrengt. Anders kunnen deze worden beschadigd. (Zie pagina 8-7)
- (5) Verwond bij het aanbrengen van sneeuwkettingen uw handen of andere lichaamsdelen niet aan de scherpe randen van het voertuig.

Lekkage van brandstof, koelvloeistof, olie en uitlaatgassen

DM14A-Bd

Kijk onder uw voertuig om het op lekken van brandstof, koelvloeistof, olie en uitlaatgassen te controleren.

WAARSCHUWING

Als u een brandstoflek vermoedt of brandstof ruikt, rij dan niet met uw voertuig. Vraag een erkende dealer om hulp.

Werking van binnen- en buitenverlichting

DM35A-A

Bedien de lichtsakelaar en de combinatiesakelaar om te controleren of alle lampen branden. Als de lampen niet branden, is er mogelijk een zekering doorgebrand of een gloeilamp defect. Controleer eerst de zekeringen.

Als u geen doorgebrande zekering vindt, controleer dan de gloeilampen.

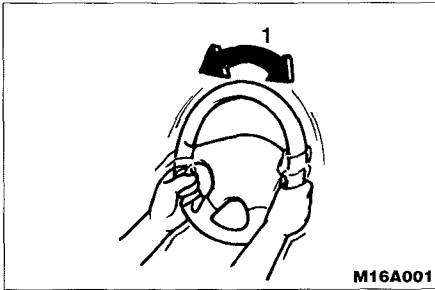
Voor informatie over controle en vervanging van zekeringen en gloeilampen, verwijzen wij naar het hoofdstuk "Noodsituaties".

Als de zekeringen en de gloeilampen allemaal in orde zijn en uw lampen toch niet branden, dan brengt u uw voertuig het beste naar een officiële MITSUBISHI-dealer voor controle en reparatie.

Werking van meters, tellers en verklikkerlampjes

Laat de motor draaien om de werking van alle meters, tellers en verklikkerlampjes te controleren.

Als er iets niet in orde is, brengt u het voertuig het beste naar een erkende MITSUBISHI-dealer voor controle.



M16A001

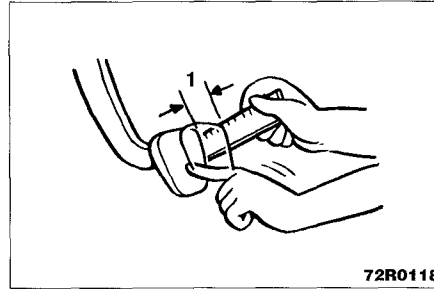
Vrije speling van het stuurwiel

DM16A-L

Controleer de vrije speling door het stuurwiel naar links en naar rechts te bewegen terwijl de motor stationair draait. De vrije speling aan de omtrek van het stuur mag de standaardwaarde niet overschrijden

1 - Vrije speling 30 mm

Als de vrije speling van het stuurwiel de standaardwaarde overschrijdt, laat u het stuurwiel het beste door een officiële MITSUBISHI-dealer afstellen.



72R0118

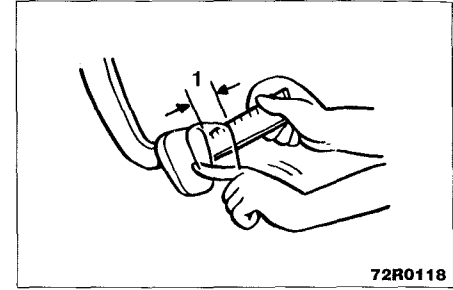
Vrije slag van het koppelingspedaal

DM17A-Y

Druk het koppelingspedaal met de vingers in tot u een eerste weerstand voelt. Deze afstand moet binnen het voorgeschreven bereik liggen

1 - Vrije slag 6 tot 13 mm

Als de vrije slag van het koppelingspedaal niet binnen het standaardbereik ligt, laat u het koppelingspedaal het beste door een erkende MITSUBISHI-dealer bijstellen.



72R0118

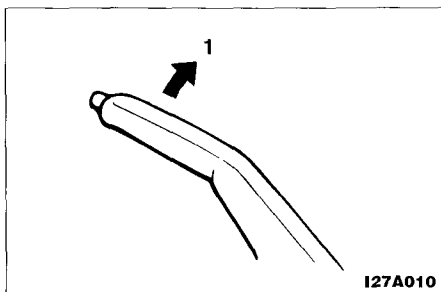
Vrije slag van het rempedaal

DM18A-G

Zet de motor stil en druk het rempedaal verschillende keren in. Druk daarna het pedaal met de vingers in tot u een eerste weerstand voelt. Deze afstand moet binnen het voorgeschreven bereik liggen

1 - Vrije slag 3 tot 8 mm

Als de vrije slag van het rempedaal niet binnen het standaardbereik ligt, laat u het rempedaal het beste door een erkende MITSUBISHI-dealer bijstellen



Slag van de handrem DM19A-Xa

Trek de handrem aan om het aantal klikkende geluiden van de pal te controleren. Eén klikkend geluid stemt overeen met een hefboombeweging ter grootte van één tandgroef. Voor normaal gebruik van de handrem moet de hefboom zich over het voorgeschreven aantal tanden verplaatsen.

- 1 - Slag van de handrem
5 tot 7 tanden

Als het aantal tandgroeven niet overeenstemt met het standaardbereik laat u de handrem het beste door een erkende MITSUBISHI-dealer controleren.

Smering van scharnieren en sloten DM21A-A

Controleer alle scharnieren en sloten. Reinig ze en smeer ze zo nodig in met universeel vet.

Wisserbladen DL05A-Dc

Als de wisserbladen aan de voor- of achterruit zijn vastgevroren, mag u de ruitwissers niet gebruiken tot het ijs is gesmolten en de bladen vrij kunnen bewegen. Anders beschadigt u de motor van de ruitwissers.

Ventilatie-openingen DL06A-A

De ventilatie-openingen voor de voorruit moeten na hevige sneeuwval worden vrijgemaakt om de werking van het verwarmings- en ventilatiesysteem niet te belemmeren.

Afdichtingen DL10A-Aa

Om vastvriezen van afdichtstrippen aan portieren, motorkap, enz. te voorkomen, moet u deze met siliconenvet behandelen.

Extra uitrusting DL14A-Aa

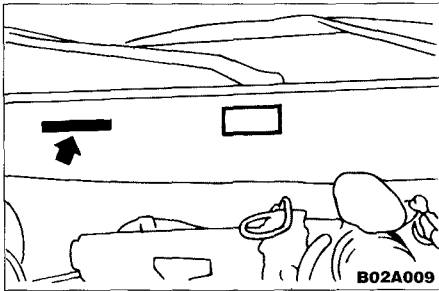
Wij raden u aan om in de winter een schop of een korte spade in uw voertuig mee te nemen zodat u de sneeuw gemakkelijk kunt ruimen, mocht u vastraken. Een kleine handborstel om de sneeuw van uw voertuig te vegen en een krabber van kunststof om de voor- en achterruit schoon te maken, komen ook vaak goed van pas.

Specificaties

Chassisnummer	10-2
Motornummer	10-2
Identificatieplaatje.....	10-3
Afmetingen	10-4
Prestaties.....	10-5
Gewicht	10-5
Motor	10-6
Overbrengingsverhouding	10-7
Elektrische installatie	10-7
Banden en wielen.....	10-8
Andere specificaties	10-8
Inhouden.....	10-9



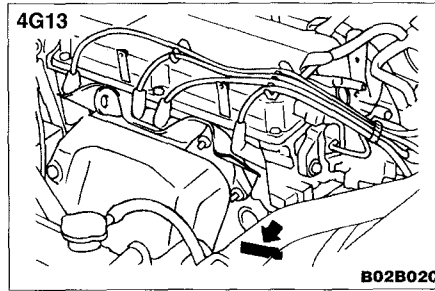
SPECIFICATIES



Chassisnummer

DB02A-E

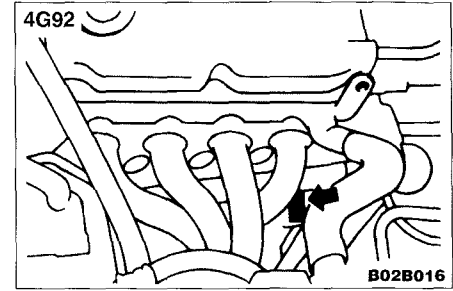
Het chassisnummer is in het schutbord in de motorruimte geslagen zoals u op de afbeelding kunt zien.

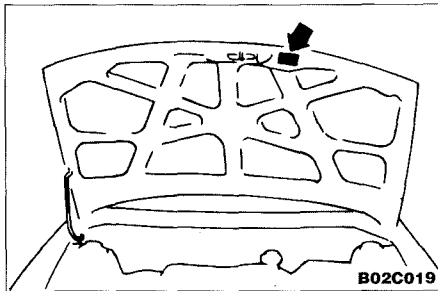


Motornummer

DB02B-A

Het motornummer is in het motorblok geslagen zoals u op de afbeelding kunt zien.



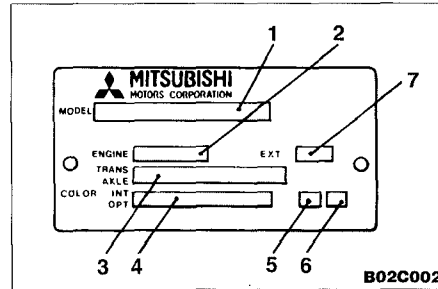


Identificatieplaatje

DB02C-Aa

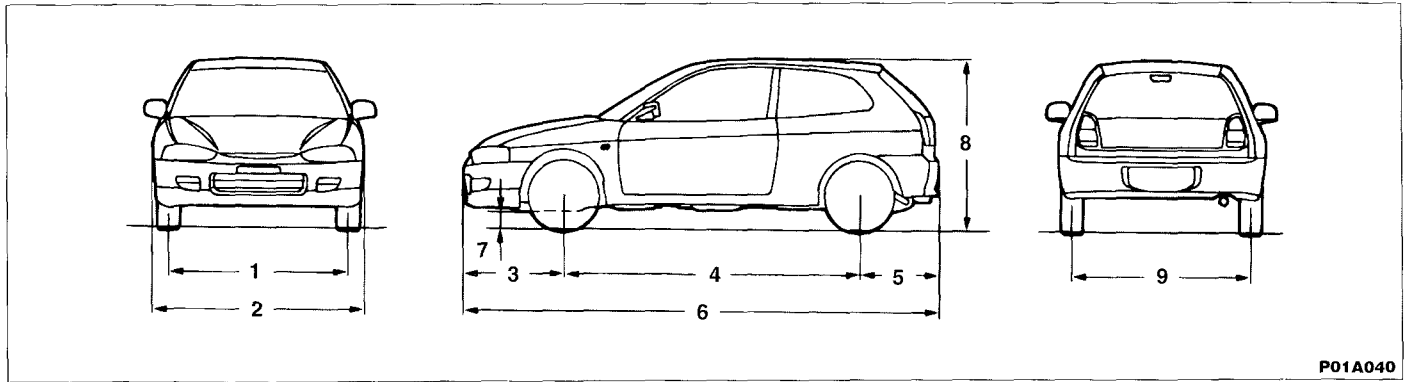
Op de afbeelding ziet u waar het identificatieplaatje van het voertuig is vastgeklonken

Op het plaatje staat de modelcode, de motorcode, de versnellingsbakcode, de kleurcode van de carrosserie, enz. Vermeld a u b deze nummers bij het bestellen van reserve-onderdelen



- 1 - Modelcode
- 2 - Motorcode
- 3 - Versnellingsbakcode
- 4 - Kleurcode van de carrosserie
- 5 - Interieur code
- 6 - Optiecode
- 7 - Exterieur code

SPECIFICATIES



Afmetingen

DP01ASDa

1	Spoorbreedte voor	1450 mm
2	Totale breedte	1680 mm
3	Overbouw voor	825 mm
4	Wielbasis	2415 mm
5	Overbouw achter	660 mm
6	Totale lengte	3900 mm
7	Grondspeling (ongeladen)	150 mm
8	Totale hoogte (ongeladen)	1365 mm, 1385 mm*
9	Spoorbreedte achter	1460 mm

*. Voertuigen met dakspoiler

Prestaties

Item		1300		1600	
		M/T	A/T	M/T	A/T
Maximumsnelheid		170 km/u	160 km/u	180 km/u	175 km/u
Minimale draaistraal	Carrosserie	5,3 m			
	Wiel	5,0 m			

Gewicht

kg

Item		1300			1600		
		GL	GLX		GL	GLX	
			M/T	A/T		M/T	A/T
Rijklaar gewicht	Zonder opties	945	950	970	975	975	995
	Met alle opties	1015	1020	1040	1045	1045	1065
Maximaal toelaatbaar totaalgewicht van het voertuig		1445, 1495 *	1445, 1495 *	1465, 1515 *	1470, 1520 *	1470, 1520 *	1480, 1530 *
Maximaal asbelasting	Voor	810					
	Achter	705, 770 *					
Maximum gewicht aanhangwagen	Geremd	1000					
	Ongeremd	400					
Maximale verticale trekhaakbelasting		50					
Maximale dakbelasting		80					
Aantal zitplaatsen		5 personen					

* · bij slepen

OPMERKING

De opgegeven gewichten van de aanhangwagen worden door de fabrikant aanbevolen

SPECIFICATIES

Motor

Item	1300	1600	
Motortype	Vier cilinders in lijn, watergekoeld, viertakt, enkele bovenliggende nokkenas		
Motormodel	4G13	4G92	
Cilinderinhoud	1299 cc	1597 cc	
Boring	71,0 mm	81,0 mm	
Slag	82,0 mm	77,5 mm	
Compressieverhouding	9,5 1	10,0 1	
Klebspeling	Inlaat	0,20 mm (heet)	0,20 mm (heet)
	Uitlaat	0,25 mm (heet)	0,30 mm (heet)
Ontstekingsvolgorde	1-3-4-2		
Maximumvermogen (EEC)	55 kW / 6 000 omw /min	66 kW / 5 500 omw /min	
Maximumkoppel (EEC)	108 Nm / 3 000 omw /min	137 Nm / 4 000 omw /min	

Overbrengingsverhouding

Item		1300		1600	
		M/T	A/T	M/T	A/T
Overbrengings- verhouding	1ste	3,583	2,842	3,583	2,842
	2de	1,947	1,529	1,947	1,529
	3de	1,343	1,000	1,343	1,000
	4de	0,976	0,712	0,976	0,712
	5de	0,804	—	0,804	—
	Achteruit	3,416	2,480	3,416	2,480

Elektrische installatie

Item		1300	1600
Spanning		12V	
Accutype		55D23L	
Overbrengingsverhouding		80 A of 90 A	80 A of 90 A
Bougies	NGK	BPR5ES-11	BKR6E-11
	NIPPONDENSO	W16EPR11	K20PR-U11
	CHAMPION	RN11YC4	RC9YC4

SPECIFICATIES

Banden en wielen

Item		1300 1600 GL 1600 GLX (A/T)	1600 GLX (M/T)
Band	Formaat	175/70R13 82T 175/70R13 82H	175/70R13 82H
Velg	Formaat	13 x 5 00B (St) 13 x 5J (Al)	
	Offset	46 mm	

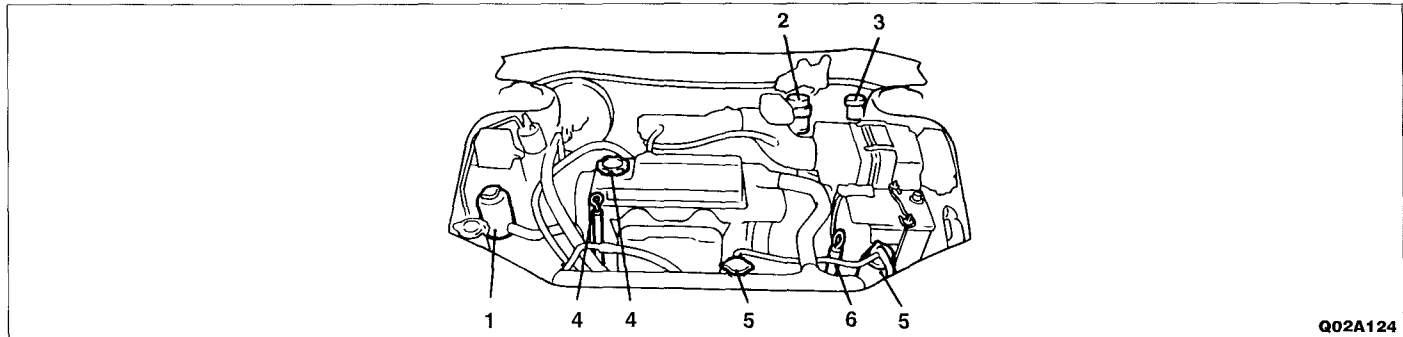
Andere specificaties

Brandstofsysteem	Sturing	Elektronische injectie
	Brandstofpomp	Elektromotor
Koppeling		Droge enkele schijf met membraandrukveer, hydraulische werking
Stuurinrichting		Tandheugeltype, bekrachtigd
Ophanging	Vooraan	Onafhankelijk, McPherson-veerbeen, schroefveer
	Achteraan	Onafhankelijk, multilink, schroefveer
Bedrijfsrem	Type	Hydraulisch, diagonaal gescheiden systeem met twee circuits, bekrachtigd, ABS*
	Vooraan	Schijfremmen
	Achteraan	Trommelremmen
Handrem		Handrem werkt mechanisch op de achterwielen

*- optie

Inhouden

DQ02ASDa



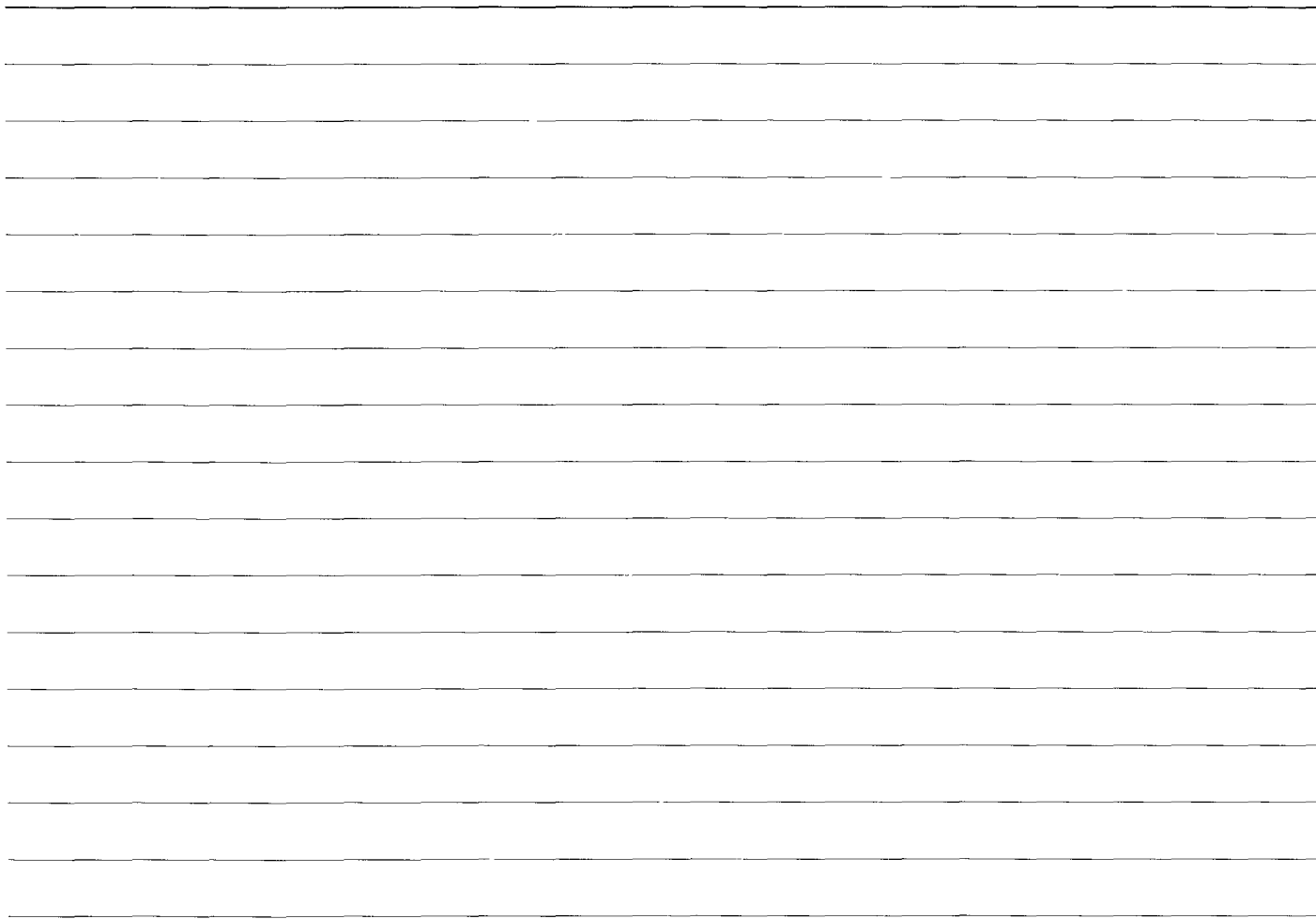
Q02A124

No.	Item		Hoeveelheid	Aanbevolen smeermiddelen	
1	Vloeistof stuurbekrachtiging		Als vereist	ATF DEXRON II	
2	Remvloeistof		Als vereist	Remvloeistof DOT 3 of DOT 4	
3	Koppelingsvloeistof		Als vereist	Remvloeistof DOT 3 of DOT 4	
4	Motorolie	Oliecarter	1300	3,0 liter	Zie pagina 9-2
			1600	3,5 liter	
		Oliefilter		0,3 liter	
5	Motorkoelvloeistof	1300	5,0 liter	Hoogwaardige ethyleenglycol met inbegrip van 0,65 liter in het expansievat	
		1600	6,0 liter		
6	Vloeistof automatische transmissie		7,8 liter	DIA-QUEEN ATF SP II of gelijkwaardig	
7	Vloeistof handgeschakelde versnellingsbak	1300	2,1 liter	Hypoidversnellingsbakolie API GL-4, SAE 75W-90 of 75W-85W	
		1600	2,2 liter		
8	Sproeivloeistof		4,5 liter	—	
9	Koelmiddel (airconditioning)		560 - 600 g	HFC-134a	

OPMERKING: De vloeistofniveaus die u regelmatig moet controleren en bijvullen, zoals motorolie, koelvloeistof, vloeistof voor de automatische transmissie en remvloeistof zijn in het wit aangegeven om ze gemakkelijker terug te vinden

- Aanpassing stuurwielhoogte 5-21
- Aanpassingen of veranderingen van de elektrische uitrusting of het brandstofsysteem 1-6
- Accu 9-5
- Achterbank 3-4
- Achterklep 2-6
- Achterpaneel 6-28
- Afdichtingen 9-14
- Afmetingen 10-4
- Andere specificaties 10-8
- Anti-blokkeerremstelsysteem (ABS)* 5-18
- Asbak 6-25
- Automatische transmissie 5-11
- Autoradio met elektronische tuner (FM/MG•LG) en cassettespeler* 6-2
- Banden en wielen 10-8
- Bandenslijtage. 9-9
- Bandenspanning 9-10
- Bevestigingsriemen voor de eerste-hulpdoos en de gevarendriehoek 6-29
- Bij pech 8-2
- Binnenspiegel 5-22
- Brandstof.. . . . 5-2
- Brandstofmeter 4-4
- Buitenspiegels* 5-22
- Centrale deurvergrendeling* 2-4
- Chassisnummer 10-2
- Combinatieschakelaar koplampen, dimlicht en richtingaanwijzers 4-9
- Contactschakelaar 5-8
- Controle- en verklikkerlampjes.. . . . 4-5
- Controle van de veiligheidsgordels 3-12
- Dakruiplijst 1-6
- Digitale klok 6-26
- Elektrisch bediende buitenspiegels* 5-22
- Elektrische bediening van de ruiten*. 2-7
- Elektrische installatie 10-7
- Elektronisch startblokkeringsstelsysteem (antidiefstalstartstelsysteem)* 2-2
- Extra uitrusting 9-14
- Gebruik van veiligheidsgordels door zwangere vrouwen 3-11
- Gereedschap en krik. 8-3
- Gewicht 10-5
- Handgeschakelde versnellingsbak 5-10
- Handrem 5-16
- Hoofdsteunen. 3-5
- Identificatieplaatje. 10-3
- Inhouden 10-9
- Inrijvoorschriften 5-2
- Instrumenten 4-2
- Interieurverlichting 4-17
- Invoeren van de beveiligingscode in een geluidsinstallatie met antidiefstalvoorziening* 6-13
- Katalysator 5-4
- Kilometerteller/Dagteller.. . . . 4-3
- Kinderzitjes 3-9
- Koelvloeistof 9-4
- Koppelingsvloeistof 9-8
- Lekkage van brandstof, koelvloeistof, olie en uitlaatgassen 9-12
- Lekke band.. . . . 8-9
- Make-up spiegel 6-24
- Manuele bediening van de ruiten 2-7
- Montage van accessoires 1-5
- Motor 10-6
- Motorkap 2-5
- Motornummer.. . . . 10-2
- Motorolie 9-2

- Onderling verwisselen van banden 9-10
 Opbergvakken 6-26
 Opkrikken van het voertuig 8-4
 Originele onderdelen 1-6
 Overbrengingsverhouding 10-7
 Oververhitting van de motor 8-14
- Parkeren 5-17
 Portieren 2-3
 Prestaties 10-5
- Reinigen van de buitenkant 7-3
 Reinigen van het interieur 7-2
 Remmen 5-17
 Remvloeistof 9-7
 Reostaat (dimmerschakelaar verlichting instrumentenbord)* 4-16
 Reservewiel 8-6
 Rijden en alcohol 1-7
 Rijden met aanhangwagen 5-6
- Schakelaar achterrautverwarming 4-15
 Schakelaar koplamphoogte* 4-11
 Schakelaar koplampsproeier* 4-12
 Schakelaar mist-achterlicht 4-16
 Schakelaar mistlampen voor* 4-16
 Schakelaar ruitenwisser en sproeier achterraut 4-13
- Schakelaar ruitenwissers en sproeier voorruit 4-12
 Schakelaar voor de claxon 4-17
 Schakelaar waarschuwingsknipperlichten 4-14
 Schuifdak* 2-9
 Sigarettenaansteker 6-24
 Slag van de handrem 9-14
 Slepen 8-12
 Sleutels 2-2
 Smering van scharnieren en sloten 9-14
 Sneeuwbanden 9-11
 Sneeuwkettingen 9-11
 Snelheidsmeter 4-2
 Sproeivloeistof 9-8
 SRS-systeem (airbag)* 3-12
 Staafantenne 6-17
 Starten 5-9
 Starten in noodgevallen 8-16
 Stoelverwarming* 3-6
 Stuurbevestiging 5-21
- Temperatuurmeter koelvloeistof 4-4
 Toerenteller* 4-3
- Veilige rijtechnieken 1-7
 Veiligheidsgordels 3-7
 Veiligheidsvoorschriften in verband met gebruikte motoroliën 1-7
 Ventilatie-openingen 9-14
 Ventilatioerosters 6-17
 Verstellen van de stoelen voor 3-2
 Vervangen van gloeilampen 8-21
 Vervangen van zekeringen 8-20
 Verwarming/Airconditioning* 6-18
 Vloeistof stuurbevestiging 9-7
 Vloeistof van de automatische transmissie* 9-3
 Vrije slag van het koppelingspedaal 9-13
 Vrije slag van het rempedaal 9-13
 Vrije speling van het stuurwiel 9-13
- Werking bij ongunstige rijomstandigheden 8-2
 Werking van binnen- en buitenverlichting 9-12
 Werking van meters, tellers en verklikkerlampjes 9-12
 Wieldoppen 8-8
 Wielkappen* 8-8
 Wisserbladen 9-14
- Zekeringen 8-18
 Zonnekleppen 6-24
 Zuinig rijden 5-5



Informatie voor onderhoud

DQ03ASD

Brandstof	Inhoud	50 liter
	Brandstof-vereisten	Loodvrije benzine met octaangetal (DIN 51607) Model 1300 90 RON of hoger (Normaal) Model 1600 95 RON of hoger (Super)
Motorolie	API-norm "For SERVICE SG" of hoger Voor SAE-viscositeit zie hoofdstuk "Onderhoud" in deze handleiding	
Banden-spanning	Voor de bandenspanning zie hoofdstuk "Onderhoud"	

MR363377
BL97/10/1090



